大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
經廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千零九十一號
今日出紙三大張
零售港幣壹毫
每月本港三元 外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號　經理部電話 三七二二三　編輯部電話 三三九一二　電報掛號 8778　廣州辦事處 惠吉西路二坊二號　電話：10972 11605
承印 有利印務有限公司 干諾道中一二三號

率領軍事友好代表團 葉劍英抵仰光

兩千緬軍列隊熱烈歡呼
巴宇總統元旦茶會歡迎

【中國新聞社北京二日電】仰光消息：葉劍英元帥率領的中國軍事友好代表團，在新年前夕到達仰光，當天下午訪問了緬甸總統府。葉劍英元帥在機場致詞中說，中國代表團這次訪問緬甸的目的是向緬甸人民和武裝部隊傳達中國人民和武裝部隊的友誼和敬意，並且向緬甸聯邦的武裝部隊學習。當葉劍英元帥最後高呼「中緬人民和武裝部隊之間的友誼萬歲」、「亞洲和世界和平萬歲」的口號時，排列在機場歡迎中國軍事友好代表團的兩千名士兵向葉元帥熱烈歡呼。

【中國新聞社北京二日電】仰光消息：緬甸總統巴宇一日下午在總統府舉行茶會，歡迎以葉劍英爲首的中國軍事友好代表團。代表團在一日上午曾經到昂山陵墓獻花圈。

訪問東南亞歸來 周總理昨抵昆

除夕元旦與尼赫魯談五小時 離印前向世界人民祝賀和平

【中國新聞社昆明二日電】周恩來總理、賀龍副總理和隨行人員在結束了對越南、柬埔寨、印度、緬甸和巴基斯坦等國的友好訪問以後，二日下午二時乘專機回到昆明。

【中國新聞社北京二日電】周恩來總理、賀龍副總理和隨行人員在一月一日晚上十點乘專機離開新德里回國。印度總理尼赫魯到巴蘭機場送行。

周恩來總理在登上飛機以前對記者們說：我這次在回國途中來到新德里雖然只有三天，但作了很多事情，看到了不僅是印度最大的而且是世界著名的巴拉克——南加爾工程，這些使我們受益很多。周恩來總理說，他和尼赫魯總理進行了長時間的談話，交換了意見，同時也和其他方面的人接觸，最後他向記者們祝賀新年，並且通過記者向印度人民和世界人民祝賀新年與和平。

一日下午，周總理並和尼赫魯總理在印度總理府繼續會談了兩小時。

【路透社新德里一日電】周恩來總理今晚離此，飛返北京。回到北京四天後，即將啓程往莫斯科，一月七日到達那裏。從莫斯科回北京時，他將取道阿富汗、印度、尼泊爾，並將和尼赫魯總理進行第三次的會談。

【中國新聞社北京二日電】南加爾消息：周總理和尼赫魯三十一日下午在南加爾水閘區舉行了三小時會談。

周總理與尼赫魯 火車裏歡慶新年

共同切開蛋糕爲世界和平而祝福 英美法印等國記者也參加這晚會

【中國新聞社北京二日電】新德里消息：周恩來總理、賀龍副總理同尼赫魯總理在參觀了巴克拉——南加爾水閘工程返回德里途中的[illegible]專車裏，共度除夕，迎接新年。

在餐車裏，周總理和尼赫魯總理共同切開了新年蛋糕，賓主們在一起盡情玩樂，互相說賀新年並且爲世界和平而祝福。隨同進行採訪的中國、印度以及英、美、法等國記者也參加了這個小型的慶祝新年晚會。

周恩來總理和賀龍副總理是十二月三十一日在印度總理尼赫魯陪同下參觀了印度最重要的水力發電和灌溉工程巴克拉——南加爾水閘工程的。在周恩來總理和賀龍副總理進入有一萬五千人口的小鎮時，人們放出了成羣的白鴿。兩位總理站在敞篷汽車上合手答謝五萬多從遠近村莊走了很長的路程到這裏來的人們、水閘工程的工人和孩子們的歡迎。

中外大學生聯歡

【中國新聞社北京二日電】北京市高等學校學生和外國留學生元旦在北京飯店舉行新年聯歡會。

高級形式合作化 全國農村已實現

去年雖遭災害但全國仍獲豐收 百分之七十五社員均增加收入

【中國新聞社北京二日電】目前，我國農村已經基本上實現了高級形式的農業合作化，提前一年，達到了全國農業發展綱要（草案）所規定的要求。

在一九五六年十一月，全國的高級農業生產合作社就已經發展到四十八萬八千多座，入社農戶達一億多戶，約佔全國農戶總數百分之八十三。這樣，我國首期分散的個體的小農經濟面貌就從根本上改變了。

經過一年多的生產事實和各種的考驗，充分證明高級形式的農業生產合作社，有着無比的優越性。一九五六年是我國農村遭受自然災害相當嚴重的一年，僅水災面積就有一億八千多萬畝。但是在全國範圍內，各種主要農作物仍然獲得全面豐產，產量比豐收的一九五五年有了顯著的增加。約佔農業社社員總數百分之七十到百分之七十五的社員比一九五五年增加了收入。約有百分之十到百分之十五的社員收入不增不減或者增減不多，約有百分之十的社員收入減少。

中國將積極爲新五年計劃做好準備

人民日報展望今年 國際局勢將再和緩

帝國主義在中東及東歐不可能成功

【中國新聞社北京二日電】人民日報一日在題爲「新年的展望」的元旦社論中說，我國人民同全世界人民一樣，對於新的一年滿懷着光明的希望。

社論指出，在過去的一年中，以蘇聯爲首的社會主義各國的力量，和亞非各國民族獨立運動的力量和全世界一切維護和平民主的力量，都有了巨大的增長。社論確定地說，一九五六年是我國國民經濟趨於全面高漲的一年。生產和建設都有了很大的增長。人民生活有了一定程度的改善，大部份農民的收入也有所增加。所有這些，都爲勝利實現第一個五年計劃打下了較好的基礎。

社論認爲，由於埃及抗戰的勝利，被壓迫民族解放鬥爭得到了巨大的鼓勵，帝國主義受到了巨大的打擊，帝國主義的內部矛盾也更加尖銳化了。帝國主義在東歐像在中東一樣，遭到了嚴重的失敗。

社論指出，在一九五七年，帝國主義者還將繼續在中東和東歐進行破壞活動。但是它們製造新的緊張局勢的企圖，將不可能獲得成功。相反，由於一九五六年帝國主義侵略計劃的失敗，我們相信，國際局勢在一九五七年將從新走向和緩。

關於國內方面，一九五七年是我國第一個五年計劃的最後一年。在這一年內，我們將有充份的可能完成和超額完成國民經濟發展的各項指標。社論說，在這歲月更新的時候，回顧過去一年的巨大成就，我們建設社會主義的信心越發增強了。但是在看到成就的時候，也要同時看到工作中的缺點。這樣我們才能不驕不躁，繼續前進。社論說：我們應該總結過去一年的經驗和教訓，合理地安排今年的工作，把一九五七年的年度計劃放在充份可靠的基礎上，我們要保證完成和超額完成第一個五年計劃，並且積極爲第二個五年計劃做好各種準備。

北京的其他報紙昨天也都發表了元旦社論，迎接一九五七年。

全國歌舞今會演

三十二國兩千餘人抵京 「茶花女」演出夜夜滿座

【本報北京一日專電】元月三日起，「全國專業團體音樂舞蹈會演」將開幕。參加的有三十二個代表團，包括二十多個民族的音樂家，舞蹈家共兩千五百多人。這是開國以來的音樂舞蹈的空前盛會。

【本報北京一日專電】「百花齊放，異彩……，八方歡舞會京華」。各劇團年終競報演出，三十個劇團演出了三十六場，名演員李萬春、張君秋、吳素秋、奚嘯伯、趙燕俠等成級演員，尚小雲表演了「思凡」、「湘江會」等老劇。

中央實驗歌劇院廿六日起上演「茶花女」，這在該院是第一遭，在樂壇是件大事。演員曾經三個多月排練，演員分成三組，「茶花女」管林、方曉天、張權擔任，演出場所的天橋劇場，夜夜滿座。

新近合併成立的北京京劇團，陣容之強，一時無雙。名演員馬連良、譚富英、張君秋、裘盛戎、陳少霖、馬富祿、李多奎、黃元慶、楊盛春等，明年初，他們將上演「龍鳳呈祥」紀念合團之喜。

末代皇帝秘聞

攝政王抱他到太和殿

溥儀告訴我，他是一九〇六年農曆正月十三日出世的。三歲的時候，便由他的父親抱着坐在紫禁城太和殿上，接受文武百官朝賀，成爲清朝的末代皇帝，自兼海陸軍大元帥，同時也是中國兩千多年封建王朝的最後一個統治者。

他的父親醇親王載灃，在當時榮任監國攝政王了。清朝開國有個監國攝政王多爾袞，覆滅的時候也有一個監國攝政王，這是偶然的巧合。

這位宣統皇帝據說當時在父親的懷裏啼哭不止，傳爲「神聖」的笑談，於是我問：「你記得有這樣的事嗎？」

「有的，先生。」溥儀認真地答道：「聽說那是給奏樂的聲音嚇哭了的。」

「光宣小記」中的紀載

這時，我順手翻出金梁著的「光宣小記」給他觀看。在「登極」的題名下，有這樣一段記載：

「宣統登極，余未在京。有人赴太和殿觀禮，見攝政王擁上（上指溥儀——埛註）座。上泣啼不止，左右頗惶窘。王招近侍進一物，上玩弄，始止哭。衆既詡爲不祥，而又疑不知所進何物。私問之，則廟會所售玩物曰虎小兒者也。……」

爲了看清這段文字，溥儀特意從口袋裏摸出另一副黑邊眼鏡，原來他的眼睛是近視性散光。看了一會之後，他指着「詡爲不祥」四個字說道：「唯心的。」這個評語竟然出自當年皇帝之口，我不禁意味深長地向他看了一眼。

他一共有五個母親

僅僅三歲的溥儀坐上皇帝寶座是西太后的主意；這原因要分兩方面說，一是他的祖母葉赫那拉氏是西太后的妹妹，再就是三歲的孩子當皇帝，她可以繼續「垂簾聽政」。溥儀還舉出旁證來。他說西太后過去把他的祖父（醇賢親王奕譞）長子載湉，也就是光緒皇帝接到宮中當皇帝的時候，用過同樣的手法，因爲光緒在當時也不過幾歲的光景。

這樣，溥儀便繼承同治兼祧光緒而做了皇帝。他因此在宮裏是五個母親的兒子：光緒的皇后（隆裕太后），同治的三個妃：敬懿太妃（就是先前的瑜妃）、莊和太妃（珣妃）、榮惠太妃（瑨妃）和光緒的妃端康太妃（瑾妃）。隆裕皇太后把他從三歲撫養到七歲。這位皇太后死後，名義上擔負養育之職的便是那四位太妃了。

至於溥儀的生母瓜爾佳氏，直到這位皇帝十一歲的那年，才得到破例的許可，到宮裏作了七年久別後的母子一見。據說，他的親生祖母劉佳氏（奕譞的第二個妾子）在溥儀進宮以後，想起光緒的種種遭遇，不禁在痛哭之餘，得了精神病。

溥儀和他的父親載灃

皇帝去看太后與太妃

回想到當年宮廷生活的冷酷無情，溥儀今天談起來依然是不勝感慨的呢。

「在宮中母子有一點點真正骨肉的溫暖？」溥儀以無憾而又帶着諷笑的口氣跟我說：「『皇的好？誰的好？』每天在一定的時間以內，我都要向隆裕太后和後來的四位太妃去請安。誰的好？那是問睡得好不好；誰的好呢？那就是吃得好不好的意思。她們每人住在一所宮殿裏，各有一羣太監、宮女、僕婦侍候着，每人都有她的勢力範圍。」

噴了一口氣，他以同樣的語調說下去：「請了安，她們也冷冰冰地對我噓寒問暖一番。幾分鐘後，我便聽到一聲照例的吩咐：『皇帝玩去罷！』這樣，我便回到養心殿去了。隆裕太后在世的時候，我還得把我當天學到的四書五經這些功課，在她面前念一遍的。」

幼年時代讀些什麼書

「除了四書五經，還讀些什麼？」我好奇地詢問。

「還有通鑑輯覽，資治通鑑，大清開國方略，聖武記和東華錄。講的無非是始於事親終於事君的一套綱常名教。」

「你的老師是誰？這次我從北京來，曾經拜訪過前清的翰林商衍瀛老先生，他今年八十七歲了，是商衍鎏老先生的哥哥。別人說他是你的老師，是嗎？」

「啊？先生見過商老先生。他不是我的老師，不過也很熟。老先生身體好嗎？」溥儀顯然發生了莫大興趣。跟着問我。

「我和商老先生是第一次見面。那天他碰巧在家，坐在椅子上喝着稀粥，和我們談了一段『遜宮』的故事。我聽人說，他平常的精神還不錯，已經審訂了五十本中醫的醫書啦。」

（二）

本報記者 潘際埛

（本文版權保留，不許翻印）

司馬昭之心

艾森豪威爾據說就要親自向美國國會提出咨文，要求國會同意兩件事：（一）授權總統在中東用兵，以抵抗所謂「共產黨侵略」；（二）撥款四億美元，作爲對中東國家的「經濟援助」。

總之一句話，就是要把中東國家一一收到自己的荷包中。如果顛覆活動沒有成功，或者還可以造成混亂；美國甚至可以在混亂中以「抗共」爲名，進兵佔領。

獨吞石油

美國這樣做，是要獨霸中東；這首先就衝犯英國。

中東的石油本來絕大部份在英國手中；第一次世界大戰以來，美國逐漸蠶食，現在已有一大半落入美國手中；但美國尙不滿足，還想利用英法侵埃所造成的緊張局勢來排擠英法，以獨吞中東石油。

美國這種做法，英國當然是不高興的；英外交部發言人說，美國並沒有同英國「討論」它在中東的意圖，而只是告訴了英國「一點」關於美國意圖的「情報」。這種如怨如訴的做法，包含着不少的怨氣在內。

今天的中東和北非，的確面臨着侵略的威脅；但這種威脅並不來自「共產黨」。當侵埃的英、法軍剛剛撤退，以色列軍還遲遲不撤的時候，當敍利亞、約旦等國還面臨着來自以色列的侵略和來自伊拉克的顛覆活動的時候，美國對這些一字不提，而居然要到中東來「抵抗」「莫須有的」「共產黨侵略」，即司馬昭之心，路人皆知了。

威脅利誘

其實，美國政府這兩項辦法，正好揭露了美國對小國外交的基本公式——威脅利誘。再加上在中東有些國家內進行着的顛覆活動，美國的藍圖是很清楚的。

如果中東任何一個國家的現政府爲了美「援」而倒向美國，那當然最好。

如若不然，顛覆活動可以推翻現政府，而建立一個願意接受美「援」的政府；這個政府如果不穩固，它可以「抵抗共產黨侵略」爲名，要美國派兵去幫它鎭壓本國的老百姓。

誰在「滲透」

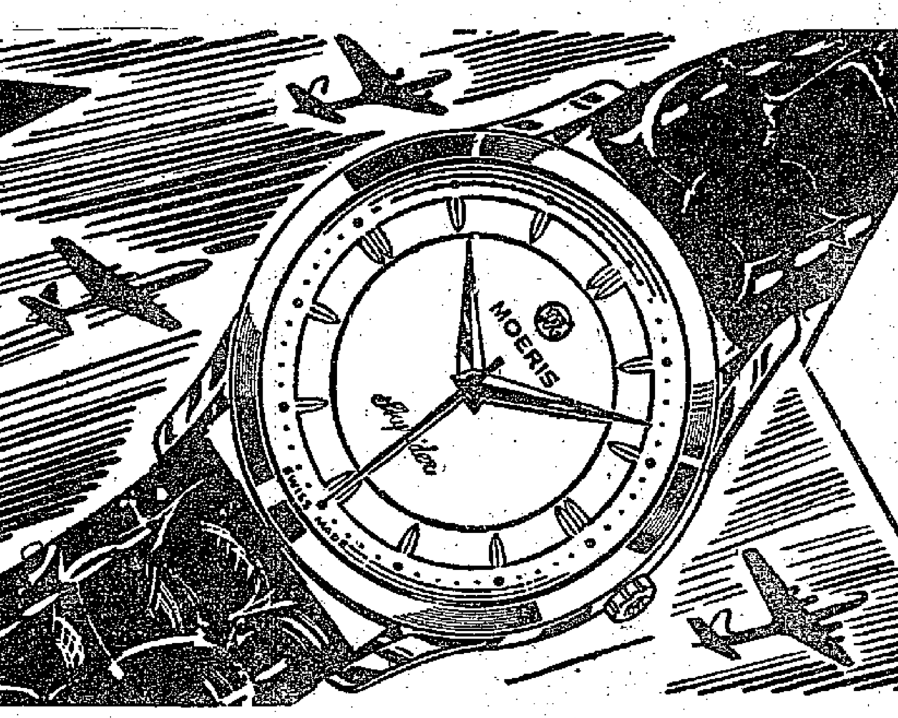
美國這樣做，也是想把中東人民獨立運動多年來所取得的成就一筆勾銷。中東的獨立國家，用不着像英國那樣幽怨，它們可以直斥美國之非。敍利亞就先這樣做了。敍利亞駐美大使宰尼丁在美國發表談話，指出在中東並沒有所謂蘇聯的「滲透」，而美國的做法卻完全是想維持在中東的殖民勢力。

顯然，現在在中東進行「滲透」的，不是蘇聯，而正好就是美國；中東人民已經看到這一點，也一定會予以堅決抵抗。

施君玉

摩利士

自動游泳表　長勝將軍



「摩利士」表歷史悠久聲譽卓著
足證長勝將軍名不虛傳請即購
用便知其品質之佳無與比擬

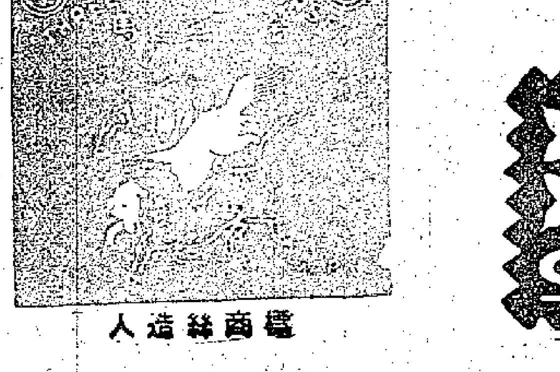
MOERIS
Skyrider

盛行全球

金三馬牌人造絲

本廠主要製品

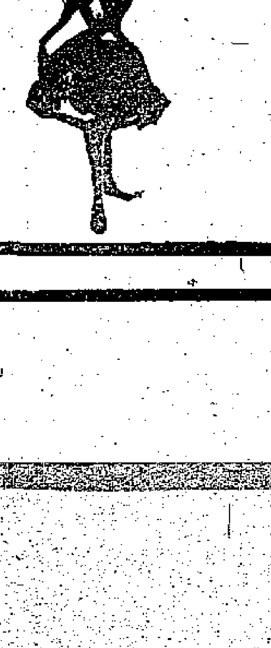
金三馬牌人造絲　各種紡織品
特級化學棉紗　混合纖維等



人造絲商標

請收聽敝社廣播節目

當天的日本纖維品行情，在當天可以聽到，自一九五七年一月七日起，每星期一下午十一時半至十二時，請按 JOZ3925或6055KC 廣播節目是日本纖維界的消息，行情與及日本音樂，誠經營日本貿易方面人士之一大福音也。



CLARETTA
織布商標

可楽来達牌
人造絲織布

可楽来達牌人造絲布是以最良之人造絲織成的優秀織布，可楽来達牌織布可說是人造絲布之女王。

倉敷人造絲株式會社
KURASHIKI RAYON CO., LTD.
日本．大阪．東京
Head Office: 2, Umeda, Kita-ku, Osaka, Japan.

去年製成兩千餘種新產品
我日用品又多又靚
彈弓櫈已上市頭巾圍巾欵式新
製成名瓷品質已超過雍正朝代

【中國新聞社北京二日電】[illegible]

我國去年燒碱產量增爲四年前三倍多
輪胎品種已可滿足航空需要

[illegible]集中有七種產品產[illegible]的三點三倍；燒碱原來[illegible]化工業方面[illegible]一種新產品，其中有一千四[illegible]種橡膠類[illegible]汽車所需的主要品種已經[illegible]並且先後投入生產。四年中[illegible]建了十個[illegible]廠[illegible]七年陸續投入生產。

加緊滲透中東 美國計劃酷似英法
敍利亞首先表反對
白宮商中東局勢民主黨不滿新計劃

[illegible]復國運動者的活動和政策。「所謂蘇聯在中東進行滲透的說法是不真實的，它只是爲了要掩飾真實情況的一個外表現象。」

[illegible]由於英國在中東的影響消退而在這個地區造成「真空地帶」的說法。他說，沒有這樣的「真空地帶」，因爲「民族主義的權力」已經填滿了它。

宰尼丁說，他從美國的報紙報道中得悉了美國的新中東計劃。他向助理國務卿朗特里提出若干「事實」請國務院注意。他說，雖然美國的新政策還沒有正式宣佈，他覺得由於情勢「緊急」和直接關係到敍利亞，他還是宜於表明他的態度的。

【本報訊】新華社北京一日電：紐約的消息：一九五六年除夕的那一天，美國國務卿杜勒斯從華盛頓趕到紐約[illegible]也包括三位有勢力的參[illegible]員斯巴曼、曼斯斐爾[illegible]和諾蘭尼。他們建議[illegible]聯合國警察部隊代替[illegible]使用美軍計劃」。他[illegible]同記者表示反對美國[illegible]中東的單獨行動。

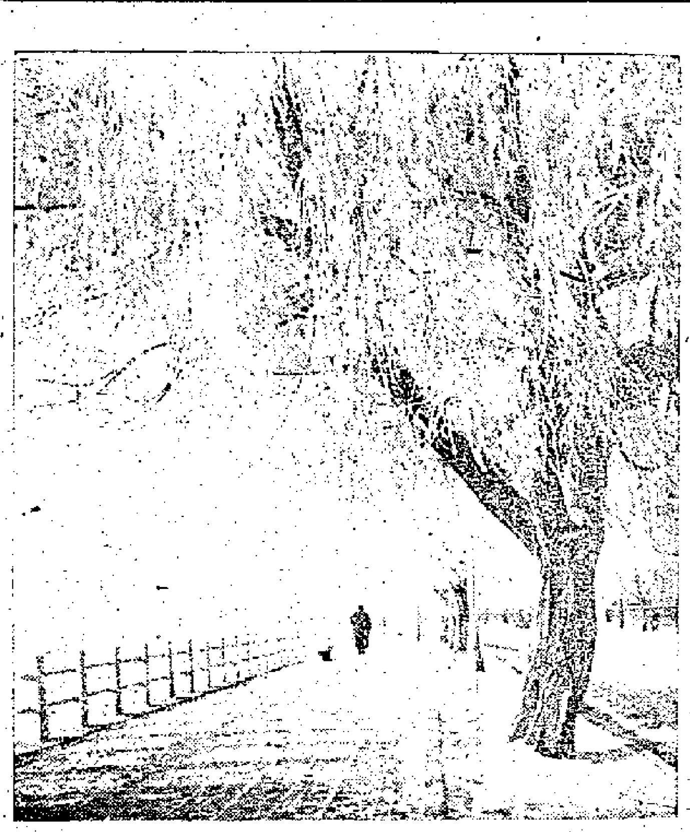
【路透社華盛頓一日電】美國艾森豪威爾總統一日對國會領袖們說，他將在五、六天內要求新法案，目的在對付中東的任何共產黨的進攻。

會後，國會領袖們說，看來總統和國務卿們對於他們將向國會提出的措施的確切方式還未達到最後決定。但是，他們又說，艾森豪威爾和杜勒斯所提出的主要精神是要求國會授權總統，必要時得使用美國武裝部隊以支持任何可能被共產主義進攻的國家。根據這一個提議中的論案，美國只有在被攻國家邀請時才行動。

這裏已有一些跡象表示，民主黨將反對總統提出的計劃。衆院民主黨領袖麥考密克對記者說，他不會在內容方面支持政府的中東計劃，不過，他將予以有「系統的考慮」，因爲這個計劃代表着「肯定的行動」。

蘇朱可夫元帥本月下旬訪印

【路透社倫敦二日電】莫斯科電台二日[illegible]印度政府的邀請於本[illegible]



北國風光——[illegible]粉世界（新華社稿）

與捷記者論爭取和平
赫魯曉夫重申裁軍
應建歐洲集體安全以緩和局勢
並盡量發展國際經濟文化交流

【本報訊】新華社北京三十一日電：塔斯社莫斯科三十一日訊：捷克「紅色權利報」編輯弗·科烏茨基請蘇聯共產黨中央委員會第一書記尼·謝·赫魯曉夫回答一些問題。其中有一項是關於在爭取緩和國際緊張局勢和保障世界持久和平的鬥爭中，當前的任務是什麼？

赫魯曉夫的答覆是這樣的：

即將結束的一九五六年所發生的事件令人信服地表明，爲保持和鞏固和平而鬥爭，是當代最重大的任務。

爲什麼帝國主義者沒有能夠實現自己的計劃呢？首先是因爲，擁護和平的力量現在已經足夠強大，足以制止冒險家們爲了自己的目的而把各國人民推入新戰爭災難的打算。

我認爲，裁減軍備和武裝部隊、禁止原子武器和氫武器，現在會對緩和國際緊張局勢和鞏固世界和平有很大的意義。停止擴充軍備會有助於增強國際信任；縮減用於軍備的費用會使人民的福利得以提高。

蘇聯政府曾經一再表現出主動，提出了關於裁軍問題的建設性建議。此外，蘇聯還在這方面採取了一系列的實際措施，大大減少了自己的武裝部隊。

建立歐洲集體安全體系對緩和國際緊張局勢有着重大的意義，這無疑符合各國人民的切身利益，因爲建立這種體系就能夠使維護和平得到保證。

發展建築在平等原則的國際經濟和文化聯系，曾經是並且仍然是增進各國人民的信任和了解的一個重要因素。蘇聯曾經主張並且仍然主張同一切國家實現廣泛的、無阻礙的經濟合作，主張實現不帶任何歧視的合作，主張擴大文化聯系。

孫科之女嫁美國人

【路透社台北二日電】孫科的女兒孫娜拉於二日在此間和美國飛機駕駛員康尼·西格里斯特舉行婚禮。

過去十八個月，孫娜拉是在陳納德的民航空運公司當空中小姐。她的未來夫婿在這家公司任飛行員。

我國供埃凍肉千餘噸已運到

【中國新聞社北京二日電】開羅消息：裝載中國供應埃及人民的第一批冷凍牛羊肉的冷藏船隻，已經在十二月二十三日到達蘇彝士港。這艘船一共裝有一千一百三十八噸冷凍牛羊肉。

俞振飛當選上海市人民代表
申言致力發揚崑曲藝術
將建議成立崑曲研究院

【本報訊】據上海消息：崑曲名家俞振飛先生，新近當選上海市人民代表。十二月廿八日他對記者說，他被選爲代表，感到很興奮。他已準備在大會上發言，談談如何發揚崑曲藝術。

俞先生在京戲中「小生」一角是譽滿全國的，但俞先生更熱愛崑曲。他說：有時只唱不做，有時只做不唱，而崑曲是唱和做諸地的結合在一起的。他表示今後要把主要精力來研究崑曲。

接着，俞先生愉快地回憶起不久前的在上海舉行的崑劇演出。他在「占花魁」中飾演賣油郎秦鍾。「占花魁」是個優秀的傳統劇目，這次演出後，北京已在考慮成立崑曲劇團，俞先生建議上海也成立一個崑曲研究院，使崑曲這朵瑰麗的藝術之花開得更加光輝燦爛。

埃及廢除英埃條約
指出英軍攻埃已把條約撕毀
英外部說不承認埃及有廢約權利

【路透社倫敦一日電】開羅電台一日晚說，納賽爾總統已廢除了埃及和英國一九五四年的蘇彝士運河條約。

這項一九五四年十月在開羅簽訂的條約規定所有英國軍隊應在以後的二十個月內撤離運河區。但是條約准許英國保留四千名平民技術人員，以維持英國在運河區的基地，也同意在土耳其或任何阿拉伯同盟國家受到任何武裝攻擊時，應准許英軍開回運河區基地。

開羅電台說，條約的廢除一日生效。

開羅電台廣播了埃及情報部長哈特姆的聲明說：「自一九五六年十月三十一日下午六時英、法空軍首次轟炸埃及後，埃及便認爲條約已經無效。」

哈特姆說，英埃條約的目的是以兩國的友誼爲基礎，建立兩國關係。「但是，當英國侵略埃及，殺死了埃及平民，炸毀了人民財產時，它已破壞了條約。」他又說：「而且，英國又和法國及以色列同謀，企圖佔領埃及。」

他說，「英國不但忽視了聯合國條例，也破壞了條約本身。」「自從以互相了解和友誼爲基礎的條約由於武裝攻擊的發生而告失效後，英國在一九五六年十月三十一日對埃及的侵略便把條約的效用結束了。」

【路透社倫敦二日電】英國外交部發言人二日說：英國不承認埃及有片面廢除一九五四年英埃有關蘇彝士運河基地協定的權利。

詢以這是否表示英國要維護這個協定及其所涉及的權利，發言人說：「現在是這樣」。

印尼叛軍一營反正
向新軍區司令報到

【新華社雅加達二日電】據安塔拉通訊社報道，屬於第一軍區第三團的一個營共約二百人已經脫離了第三團，坐卡車離開駐地到棉蘭向新任第一軍區司令京延中校報到。

駐在中蘇門答臘的第三團的團長沙莫西爾上校被認爲是前第一軍區司令西姆波朗的黨羽。第三團最近宣佈不服從同中央政府恢復聯系的第一軍區司令京延中校的指揮。

西姆波朗和他的追隨者最近逃到了在打魯棟的第三團司令部。

另一消息說，跟隨西姆波朗的人中，又有一批二十五人已經脫離了他，向有關軍事當局報到。

澳大主教讚揚中國信仰自由

【路透社悉尼二日電】澳洲英國聖公會會督摩爾大主教二日在此間說：在中國，教會正在公開地和有效率地工作着。

他說：「我想：一個牧師可以在教壇說他所喜歡說的話。甚至可以批評中國的政府，但我從未聽說有什麼人批評政府。」

摩爾大主教說：生活在中國是有紀律和有組織的。「在共產黨政府之下的中國人民似乎是幸福的，政府所做出來的進步是絕對可稱道的」。

這位大主教又說：「我同許多老朋友談過話，據我所知，他們對我說的話都是由衷之言。」

集郵一朝發達
蠔囊藏有金幣

值錢的郵票

▲倫敦一個集郵人在聖誕前夕花了兩鎊（美金五元六角）的代價買進一批郵票。後來發覺這批郵票至少價值一萬鎊（二萬八千美元）。一眨眼間，這個集郵人已變了小富翁了。

原來這些郵票在英國皇家郵印公司出廠時，由於疏忽沒有打洞。這許多郵票就成了一塊單張的紙頭，所以特別值錢。

意外之財

▲通勒斯的「賓佬」最近突然生意興隆，委實撈了不少。原來在他們賣出的生蠔中，居然發現了金幣。這一下一傳十，十傳百，大家都爲想得金幣，紛紛到這地方去買蠔。

發現金幣的是法國人朱丁，他在剖開買回來的生蠔時，發現一枚金幣在蠔殼裏。這金幣是法國一八五九年鑄造的，上面鑄有法王路易十世的像。這只生蠔帶着珍珠似的乳白色，外殼上略有破損。

伯翁婆當娼

▲一個有四個孩子，並且還瞎了一隻眼睛的六十一歲老婦，爲着生活所逼不得不去幹賣淫的勾當。終於被差人捉住，判囚六個月。

這老女人是法國人，住在巴黎郊區，生活使她顧不得這麼大的年紀和身體上的缺陷而去作妓女。她的活動範圍是在巴黎郊區的森林中。最近一次，她向一個年青人引誘，得款十萬法郎。但她終於被捕了。

法庭的辯護律師請求法官寬辦，他說，罪過並不在於這個老娼婦，是她的丈夫拋棄了她，又有四個孩子拖着她，生活逼着她作這種下流事情。

國際鱗爪

揭破飛碟之謎？

▲意大利的巴杜亞地方最近從天上掉下了一個「神秘的機器」，據說是一個飛碟。這一下轟動了巴杜亞和鄰近的城市人，以致從那邊來看的人潮像潮水一般湧到巴杜亞。出事地點在巴杜亞的郊區。怪東西從天上跌下來，在地面掘成了一個九呎深的大洞。警察包圍了這個地區不許閒人進去，他們最後在一塊碎片上發現了「美國空軍財產」的字樣。等到美國空軍官員趕到這裏來調查時，才證實這怪物並非飛碟，而是美國空軍試驗的定向飛彈，因爲儀器失靈，終於失掉控制而掉下來了。

老婦六十一歲
爲生活跳火坑

郭琳爽談
永安公司與我

我講

去年元旦，我們歡欣鼓舞地慶祝上海永安公司及其附屬企業大東旅館、永安大劇院等投入公私合營，進行社會主義改造；今年元旦，我們滿懷高興地看到我們的企業已經完全改觀，出現了前所未有的新氣象。

際此萬象更新的時候，我願向那些曾回國觀光並到我們公司參觀、關心祖國工商業的國外僑胞和愛護本公司的國外股東們，簡單的敍述一下永安公司在合營後的進步情況，作爲我的新年獻禮。

資方人員仍擔任領導工作

一九五六年一月我們公司正式合營。由於政府對我們的信任，我們資方人員仍在企業中擔任領導工作，有職有權。政府派來的一位公方代表擔任副經理，並在職工中選拔了一百八十人擔任組長以上職務。公私雙方經常協商改進業務，全體職工的勞動熱情也空前的高漲，我們的服務質量提高了，因此在一九五六年，我們獲得了很多的成就。

公私雙方相處融洽

一年來，我們公私雙方相處融洽沒有隔膜；職工與資方之間，也很團結。合作共事關係正常良好，一切都很順利。在資金週轉上，國家銀行按照我們的商品流轉計劃，給予了大量的貨款。在貨源供應上，有國營企業和合作社的大力支持，同時我們也可以到產地自由選購工業品。目前，我們的商品庫存量較合營前增加了五倍以上，花色品種現達三萬三千多種，較原有數增加了百分之一百七十五。公私一職工人數單以永安公司一個企業計算，也由合營前的一千零四十六人增加到一千二百六十二人。

服務質量提高 營業額增加

爲了更好的滿足消費者的要求，我們降低了起售點，例如螺絲釘原來一羅起售，現改爲兩只起售。農村生產合作社來採購收音機，營業員要教會他們如何使用波長；遠道顧客來購買傢俱一類大商品，我們代爲包裝運寄。像這樣的服務例子是很多的，顧客莫不稱便。

服務質量提高的效果，直接表現在營業額的增加上，一九五六年全年商品流轉計劃完成實額超過指標百分之廿二·九八，比較未合營前一年的營業額增加了百分之二百五十三·八八；又如，一九五六年最高一天的營業額爲十一萬三千三百元，較一九五五年最低一天的營業額七千六百元，超過十萬元之巨。從這些具體數字上，就可以看出我們公司在合營後已經有了很大進步。我們在一九五六年應得了相當數目的盈餘，我乘此股切地盼望海外華僑股東們，委託你們在祖國的親友，到公司來領取股息。

我們資方人員在職工們的幫助下，在社會主義競賽中也作出了成績，大部分私方人員都被評上了獎，使我感到莫大的振奮和喜悅。這說明我們公私雙方共事得很好，大家齊心爲社會主義事業努力。

我個人的工作和生活是十分愉快的。早上起身後，我愛到自己的花園裏去修花。一年四季有鮮花開放，最近正是各色菊花盛開的季節。九點鐘以後我去公司上班，還是到我那已辦了廿七年的五樓辦公室去工作。我的職務很多，經常參加社會活動。在公司裏，每週的三次經理會報和一次科長會議，都由我主持。我有時還到各科室和商場去檢查工作。

遊山玩水，樂也融融

我除了愛好[illegible]外，還頂喜歡旅行。今年我已去過杭州兩次了，最近還到富春江玩了一趟。有一次，我在西湖遇到一些印度朋友，他們問我怎麼有時間來玩？我告訴他們我經常來杭州，在這裏我還有自己的一座花園呢！

我有十一個兒女，有的在國外唸書，有的[illegible]

[illegible]

·郭·

霍爾蒂父子

戰前的匈牙利沒有國王，却有個海軍上將；沒有海軍，却名爲匈牙利王國；他就是匈牙利王國的「攝政」霍爾蒂。

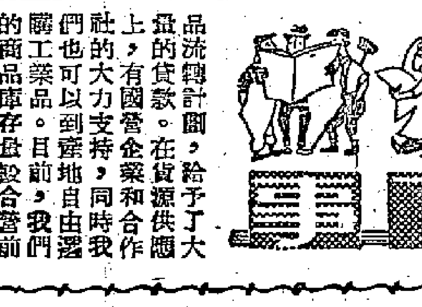
霍爾蒂沒有海軍，他是匈牙利的獨裁者。當然不能靠海軍來支持他獨裁，他是靠希特勒的軍隊在匈牙利施行獨裁的。

匈牙利解放後，他逃到德國。德國失敗，盟軍把他逮捕了，但隨即又釋放了他，使他能安然地跑到葡萄牙，一直住到現在。

他現在已八十八歲了，是否已經不問世事，沒有人知道。但是，他的兒子小霍爾蒂還是很活躍的。匈牙利事件發生時，小霍爾蒂悄然離開葡萄牙，到了維也納。他在維也納幹些什麼勾當，是不問可知的。（史）

天下事

日本新閣人物誌
一、外相岸信介與藏相池田勇人



岸信介　池田勇人

在石橋湛山的內閣裏，份量最重的有兩個人：岸信介與池田勇人。

岸信介今年六十一歲，池田五十八歲。岸是山口縣士族之後，池田是廣島縣釀酒房家庭出身。前者畢業於東京大學法學部，後者畢業於京都大學法學部；踏入仕途，進大藏省，在這一段經歷上，兩人頗爲相似。

岸信介昇至產業合理局第一部長後，適值一九二九年經濟大恐慌，表現得頗爲能幹，於是轉任爲「滿洲國總務部次長」，實際掌握「滿洲國」大權。戰時，出任小林一三內閣及東條英機內閣的商相。戰後在巢鴨監獄三年，出獄後繼續活動。

在此時期，他和八幡製鐵公司、富士製鐵公司結下關係，日本財界巨子藤山愛一郎、植村甲午郎都是他的支持者。

池田勇人在戰前官職較低，因此未被關入巢鴨監獄。戰後進入吉田內閣，負責財政，由於「窮人可吃麥子」（指美援的爛麥子）一句話，被逼辭去職，當時仍爲美國道奇政策的擁護者及吉田茂的肱股。

池田與財界的關係也深，他和與他同庚的白洲次郎（東北電力公司會長）、水野成夫（國策紙漿公司副社長）、小林中（開發銀行總裁）組成俱樂部。後來，吉田茂組成了「經濟最高顧問會議」，便以這些人加上三井財閥的向井忠晴，三菱財閥加藤武男以及一萬田尚登等組成。

岸信介手下議員多爲舊官僚，如福田赳武、椎名悅三郎、三浦一雄等；池田手下議員則爲吉田茂的擁護者，例如橋本龍伍、小金義照等。

岸與池田兩人原爲政敵，現在攜手入閣。他們各有各的財界後台，在經濟政策上，意見也不見得全部相同。（聯）

讀者與編者
希望多提意見

本報自[illegible]「讀者與編者」[illegible]讀者所提的[illegible]工作的改進[illegible]是，最近一[illegible]版面，擇[illegible]了一個時期[illegible]者抱歉的。

現在，在「天下事」副刊中闢出固定地位，定在這一副刊中，「讀者與編者」兩欄，必要時還以[illegible]讀者與編者。

希望讀者們能和以往一樣[illegible]的版面提出意見和批評。

山標銅柱今安在

周鑑理最近訪問[illegible]刊載的各篇通訊，文字都很好，[illegible]理到二徵王廟獻花」這一篇（[illegible]者展潮撰寫的），對於二徵王廟[illegible]，我有不同的意見。

[illegible]對聯的原文是「山標[illegible]地峙龍邊[illegible]」[illegible]是說當年抗拒侵略軍的[illegible]龍邊（在河內），過去曾叫[illegible]如故」云云。我認爲這個[illegible]

按：史書上記載，[illegible]在分茅嶺（今廣西省[illegible]）柱爲漢之極界」。「山[illegible]意思是說，馬援在山上豎立銅[illegible]風」如今「安在哉」？而二[illegible]立在龍邊，迄今不移。這樣[illegible]聯，比較講得順。

·郭[illegible]

英國油荒聲中
元旦巴士漲價

英國今年汽油荒，新年也[illegible]據上月二十八日的「明星報」[illegible]公司宣佈，除夕不增開夜班[illegible]交通工具，務必早些回家。[illegible]筋的是，正在元旦之日，巴士[illegible]本票價，都漲了半便士。

××

英國汽車廣告更以節省[illegible]斯汀汽車公司的廣告說，奧斯[illegible]輛車在試驗中行車五二四哩，[illegible]度三十一哩六，平均每加侖汽[illegible]七哩。廣告的結論如此說，[illegible]配給量，這輛車每月可行駛二[illegible]者盡興乎來。事實上，由於汽[illegible]，「盡興乎來」的人已經大減[illegible]

更正 [illegible]

新聞賞引

所謂「中東真空」
美國藉口「中東真空」，要推出它的「艾森豪威爾主義」計劃。這個計劃究竟葫蘆裏賣什麼藥呢？

從去年歲暮到今天，美國要宣佈「新」中東政策的消息，一直受到人們的注意。美國已將這個政策的內容通知哈馬舍爾德，也通知英法政府知道。曾經有消息說，新政策在一日可以宣佈，但最近消息說，要拖到五六天後才能宣佈。事情有些蹊蹺，具見窩裏的不平凡。

在蘇彝士運河問題發生的幾個月中，美國政策究竟如何，然使一般人猜測。首先，美國的態度是同英法不一致的。其次，美國在裝出一副姿態，企圖博得阿拉伯國家人民的好感。美國不惜在運河問題上同它的盟國拆夥嗎？美國真的反對侵略擴張政策嗎？人們在這樣問。西德有一家雜誌說，杜勒斯「對待蘇彝士糾紛，就像魔術師玩弄自己的大禮帽一樣」。

表面上看，事實正是這樣。幾個月來，有關運河問題的各項發展，除了出兵直接侵略埃及是英法發動之外，其他如國際共管運河、組織聯合國警察部隊等，都是美國策動的。美國自始至終在運河問題上活躍着，儘管有時似乎躲在幕後。

這充分顯出它對中東問題的注意、躊躇與焦慮。美國是在蹈襲？但是萬變不離其宗，美國的終極目的只有一個：獨力控制中東。

中東本來是英法的勢力範圍。二次世界大戰以後，美國才積極在中東擴展。美國同英法的作法也不同。英法在中東擁有殖民地，美國則從經濟陣地上出發，不斷擴大勢力，二次大戰前，美國公司開採的石油佔中東油產量的百分之十四，而在一九五二年上升到佔百分之五十九。英法在中東遭遇一次失敗，就爲美國發展勢力造成機會。在一九五四年，美國用控制伊朗政權的方法，獲得英伊石油公司百分之四十的股權，而在以前，伊朗石油是英國的禁臠。美國還用經濟「援助」、「安全條約」的辦法，代替過了時的殖民方式，一步步深深鑽入中東。手段儘管與英法不同，其爲殖民主義與英法沒有兩樣。

中東局勢發展到英法軍自[illegible]國看來認爲由美國式的殖民主義[illegible]民主義的時候已經到了。於是[illegible]要求議會授權得在中東使用武力[illegible]誘；美國準備以四億美元「援助[illegible]果這些國家接受美國計劃的話。[illegible]森豪威爾主義」的內容。其藉口[illegible]「真空地帶」，要提防[illegible]

美國真的以魔術[illegible]以新的殖民主義[illegible]目，以四億美元抹[illegible]美元（國際貨幣基金[illegible]口銀行五億元）的資[illegible]人民已經看破美國[illegible]看敍利亞駐美大使的話吧。他指[illegible]森豪威爾主義，是旨在維持在中[illegible]他並且說明：中東沒有所謂「[illegible]」，已經給「民族主義的權力」[illegible]要。美國能忽視這一民族主義[illegible]的事實嗎？英法正是在這個民族[illegible]抑的。

廣州今年工業產值將比去年增一成六

基本建設投資比去年增兩倍多

朱光市長撰文迎接一九五七年

【本報廣州一日專訊】廣州市長朱光元旦發表「迎接勝利的一九五七年」一文。其中提到去年廣州市國民經濟迅速發展的情況，他說：「最重要的標誌之一，就是工業生產有很大增長。去年全市工業（不包括手工業）生產總值預計比一九五五年增加四分之一，增產達一萬八千多萬元。本市地方國營、合作社營工業、企業已提前一年零一個月達到第一個五年計劃最後一年的總產值水平。一九五六年新的合營工業、企業上半年的總產值比一九五五年同期增長百分之十一點七四，顯示了它的優越性。手工業總產值預計比一九五五年增長百分之十六點五七。完成國家計劃的百分之一百零七點八四。一九五六年國家基本建設投資預計比一九五五年增加百分之六十七，此外，在農業生產、交通運輸、城市建設、商業工作和文教衛生事業方面都有了進一步的發展。人民生活有所改善，就業人數增加。」

朱光市長說：「這一年（一九五六年），我們取得的成就是很大的，但是在工作中也發生了一些缺點和錯誤，需要我們努力加以克服。」接着他提出了廣州市一九五七年的中心任務：「就是爭取全面超額完成第一個五年計劃和積極準備第二個五年計劃。」

朱光說：「要求今年地方工業總產值比一九五六年增長百分之十六以上；基本建設投資比一九五六年增長兩倍多，……必須繼續進行對農業、手工業和工商業的社會主義改造工作，積極發展農業和手工業生產，相應發展交通運輸業，繼續加強商業工作。努力發展文教衛生事業，在生產發展的基礎上，進一步改善人民的物質、文化生活。」

各界歡樂迎新年 五羊城中喜氣洋洋

看球賽越秀山變成一座人山

戲院影院茶樓酒店處處客滿

【本報廣州一日專訊】廣州市的元旦瀰漫着歡樂的氣氛。

越秀山今天下午變成了人山。以萬計的球迷，高踞看台、山坡和樹頂，緊張地觀看廣州體育學院與香港足球隊對壘的精采表演。

文化公園、工人文化宮和青年文化宮內，今天都排滿了歡樂的節目，擠滿了歡樂的人羣。

全市的戲院都上演好戲，影院放映新片。許多大戲院、大影院，到了傍晚已高掛起宣告全日場場滿座的牌子。

許多人拖男帶女地，闔府光臨茶樓、酒店歡慶新年。茶樓、酒店的座位顯得供不應求。

今天，馬路上發現很多臨時改裝增開的公共汽車。可是，在繁盛街道的車站上仍排着長龍。

街頭處處是喜洋洋的人羣。街上許多地方掛起紅旗、紅燈與「慶祝元旦」的紅橫額。全市迴盪着音樂與歡笑的音響。

珠江堤岸彩色繽紛 獅子隊伍載歌載舞

廣州元旦歡樂景象速寫

廣州新年花絮：

▲長堤珠江水上的花尾渡、艇仔，多懸掛着一串串的彩旗，紅紅綠綠，五色繽紛，很是好看，彷彿爲這條頂長的堤岸鑲上一道道的花邊。有些艇仔的碼頭豎起「慶祝元旦」的金字紅橫額，交錯的掛着彩紙花串，更是喜氣洋洋。

▲動物園裏近日增添了一隻珍奇動物「蘇門羚」。形狀像羊又像牛，軀體相當高大。這種動物原本生長在山嶺上，喜歡奔跑跳躍。它來到這裏，也仍舊性不改，時時會身上跳，有時高七八尺的木柵都幾乎跳出來。圍在柵外看的人很多，小孩子們更是拍手歡叫。

▲文化公園裏，元旦遊人特多。廣東名書畫展覽會裏，多是年紀相當大的人，有幾位老先生更在幾張珍品如林則徐、康有爲等的墨寶下，仰頭細看，久久不離去。溜冰場裏有花式溜冰表演，不少青年男女踏着冰鞋，翩翩迴旋，輕盈作舞，作出各種美態，圍觀的人成山成海。

▲[illegible]

……「寨娘美」、「孟姜女」、「寡婦含冤」等劇。

廣州市民元旦遊覽烈士陵園

物色粵青年作電影演員

滬電影製片廠派專人到廣州

【本報廣州一日專訊】喜愛電影工作的男女青年，將有機會被培養成優秀的電影演員。[illegible]中國電影的發展經過[illegible]來，電影演員和傑出的[illegible]很多都是廣東人。因此[illegible]的演員，上海電影製片廠[illegible]物色合乎一定標準的[illegible]充當電影演員。上影[illegible]州，現正和各有關方面[illegible]

楊官璘姜永寧在球室內交鋒

【本報廣州一日專訊】象棋錦標賽冠軍的著名棋手楊官璘，這次他在北京時，曾與姜永寧交鋒於球室內，結果四比二十一輸給姜，[illegible]拚命抽才得四球。「棋王」與「[illegible]」[illegible]佳話也。

滬穗航線元旦開航

十五個旅客在空中過新年

【本報廣州一日專訊】[illegible]五人。

從化溫泉梅花盛開

【本報廣州一日專訊】新年假期中，很多人到從化溫泉遊覽。在綠樹叢中鮮花夾道的走道上，人們來往不絕，人們稱讚着從化溫泉的建設者，將這個溫泉園內的佈置成像花園一樣。一九五六年，從化溫泉在園林佈置方面付出了巨大的勞動。在休息室的旁邊，可以看到一朵朵菊花紮成「慶祝一九五七年元旦」字樣，新種的紫荊開放着紅色的花朵，桂花散佈着沁人的香氣，梅花也盛放了。在溫泉池旁，流溪河邊，百丈瀑下，到處可見歡度假日的人們的蹤跡。

避孕

廣州市展開宣傳

【本報廣州一日專訊】爲了普及避孕科學知識，[illegible]母親[illegible]廣州兒童公園和文化公園[illegible]衛生館門口[illegible]新年期間[illegible]今天許多遊人參觀，除了介紹避孕原理外，還陳列了避孕用的器具。

全國象棋錦標賽

楊官璘陳松順談

本報記者　黃克夫

去年十二月十五日至二十七日在北京舉行的全國象棋錦標賽，有三十二個省市的象棋名手參加比賽。這是有象棋以來，第一次由國家主辦的第一次全國象棋錦標賽，其盛況是空前熱鬧的，也引起了國內、國外棋藝界和棋迷們的注意。廣州代表楊官璘在這場比賽中，歷經艱險榮獲冠軍，更爲人們所重視，中央人民廣播電台接到不少國外棋迷甚至外國棋手的來信，要求廣播楊官璘的身世，和他是怎樣自學苦練而成名的。棋賽結束之後，人民廣播電台的記者便訪問了楊官璘。

楊官璘戰得「暈陀陀」

楊官璘說：他從來沒有經歷過這樣緊張而又熱烈的棋賽，集全國英才於一堂，除了十九日休息一天外，由十五日至二十七日，天天比賽，總共「捉了」二十四「盤」（局）棋，平均每天兩「盤」。他說：「我一到北京就感到生活不習慣，天氣太冷，吃麵、饅頭，和簡炒的北方飯菜，又不合胃口，精神上受很大影響，開始時連戰皆勝，沒有行差半着，但到了後來，搞得精神緊張，時常『睇過隔離』，輸給王嘉良那一局，他的馬來到我的車前，好幾步都應該吃掉它的，但都忘記了，對方走車五退四的，我以爲是退三，我的馬本該走馬二進五的，結果走了進四。當時眼前一片棋子，但看棋譜已分不出是那一格了，有時心裏想行這一格，結果睇過隔離那格，『亂晒籠』。」說了他也哈哈的大笑起來。

陳松順在這次棋賽中被聘爲裁判員，談到楊官璘輸給王嘉良那一局棋時他說：「楊官璘當時的確搞得精神太緊張，成個人『暈陀陀』，漏着多到令人驚異，完全失了水平。」他又說：「不過就棋藝來說，王嘉良是贏不了楊官璘的，去年五月間也是在北京，楊、王二人曾經交過手，楊官璘連殺他九局。這次王嘉良的確贏得好僥倖。」

王嘉良劉憶慈精神充沛

但是，楊官璘和陳松順都承認經過了這次劇烈的比賽之後，深深體驗到了，作爲一個優秀的棋手，單靠棋藝技術好，修養好還是不夠的，同時還要身體好（健康）才行。他們說：「在這次棋賽中，王嘉良和劉憶慈就佔了身體健康，精神充沛的光，他們局局堅持到最後，本來有些棋開局不久他們已居下方，中變之後實力已不如對手，一般棋手到此階段已沒精神拖下去，一定是『丟棋子』了。但他們每局都堅持到底，乘對方精神不貫注，走了幾着漏着而反敗爲勝，這就是此次棋賽給我們的最好經驗。」

何順安最後遲威

這次棋賽開始時，棋界評論對上海代表何順安期望很高，認爲他必獲冠軍的，但當何順安輸給李義庭之後，便有消極之勢。陳松順說：「不過何順安的棋藝修養的確是比王嘉良高些的，臨到最後一戰，何順安仍能顧全大局，認識到他與王嘉良最後交鋒的勝敗，關係冠軍的選出是很重要的，同時他也承認楊官璘的棋藝比他高一着，應該得冠軍，所以最後一晚臨出場時他（何順安）保證能打敗王嘉良。這精神却是很難得的。」

侯玉山棋藝高精神差

楊官璘和陳松順對北京棋手侯玉山的棋藝，一致認爲「侯玉山的根底是很好的」，他與李義庭對奕兩局都贏，從頭到尾未行錯過一步。但也因精神不貫，體力不支，到後來只好居第五了。

楊官璘最後一天抱病作戰

最後一晚，王嘉良對何順安，李義庭對楊官璘，是最緊張而又驚險的場面，如果王嘉良勝何順安，李義庭勝楊官璘，則楊官璘便得跌落第四名；如果王嘉良和何順安，李義庭又和楊官璘，楊官璘也只得第二名。只有在王嘉良輸給何順安，楊官璘戰勝李義庭的情況下，楊官璘才得踏登「棋王」寶座。當晚楊官璘上場時，適逢感冒咳嗽，腸胃消化不良，精神很差。開局時，他步步爲營，小心緊守，而李義庭則着着進攻。等到他看見何順安戰勝王嘉良，知道他有冠軍希望了，才突然精神奮發，病態頓告消除。其時李義庭還以爲楊官璘尚在昏昏沉沉之中，不加戒意。如果李義庭能夠吃掉楊官璘的過卒，即使不勝楊官璘，這局棋也是以和結束的。但李義庭出了漏着，終於敗給楊官璘。

棋戰勝了，人癱軟了

楊官璘說：「等到李義庭丟下棋子簽字認輸時，我好似坐了過去似的，什麼事情都不知道了，我癱軟的靠着椅，散場了，同志們扶我起來，我也不知道怎樣走。上汽車也是同志們扶我上車的。」

楊官璘、陳松順都認爲如果這次棋賽在廣州或上海舉行，不會有這次『贏得咁險』的局面出現。楊官璘說：「今後我要好好的把身體鍛鍊好，身體好，精神好，才可能戰勝。」

大功告成 下屆再見

工展將於今晚結束

遊客比去年多工校款基本籌足

食品恤衫等一些攤位生意較好

今晚十時半，第十四屆工展會就與觀衆告別，順利地完成了廠商賦予它的任務；至於工姐們也將向大家告別，帶着她們在這三十多天來新建立的友誼，各奔前程。

要評價這屆工展會的成敗得失，是一件不容易的事，大會方面自然會做出公正的結論，不過，從大會所負的任務，和參展廠商的收穫方面來檢討一下，也大概可以看出來。

大會的任務主要有三項：（一）協助廠商獲得更大宣傳效果；（二）吸引遊客；（三）工校籌款。從第一項來說，鼓勵和改良貨品的質量這一目的是達到了的，有十七家出品被評爲新出品，三十九家出品被評爲改良品，聯合陳列室給人印象深，特別是小型自由裝修攤位的增設。還有，海外各地觀光團較歷屆多。從第二項來看，大會在這方面的努力是值得讚許的，除攤位裝飾比賽以外，增加了聖誕新年樂園節目，舉行了化裝比賽，選舉工校小姐、先生，招攬工展時價週。有了上述的努力，才使觀衆人數比去屆有所增加。去屆會期三十三天，總數是一百零一萬餘人，預計本屆三十六天的觀衆人數，將比去屆增加五萬人左右。雖然增加數字不大，然而在目前環境下獲得這個成績就不是容易的了。最後一項是爲工校籌款，也是完成了的；門券收入二十餘萬，合起來就和原定五十萬元差不了多少。

至於參展廠商的收穫方面，因爲貨品各異，情況就不同了。大致說來，琺瑯器皿及恤衫、食品等行業是熱門貨，生意較好。伊人恤本屆估計做了十三萬元生意，比去屆多了兩、三成，其他如葉牌、槍牌、鱷魚衫等大都比去年略增。總的來說，舉凡實用而價廉的貨品的銷路都比較好，就是只參加聯合陳列室展出的廠號，也有部分接到了定單。雖然，一般來說，生意較淡，個別的還淡得可以，然而這是社會購買力的問題，不是工展會所能解決。

所以，綜觀這一屆工展會的工作，除了大會內部留有個別和枝節上的糾紛，甚至發生不愉快的事件外，大體來說，是成功的。

工展今日閉幕了，廠商會明天就開始準備第十五屆工展的工作，相信下屆工展將會更出色地和觀衆見面。

工校樂捐券昨抽獎

頭獎零三六一四五獲洋樓一層

余達之等主持儀式號碼已公佈

【本報訊】工校樂捐券昨天揭曉了：頭獎○三六一四五號，獎洋樓一層；二獎○五○六四二號，獎汽車一架；三獎一三二九六五號，獎雪櫃一個，其他獎額有九十七名。

昨天下午三時，由大會會長余達之、徐季良、岑徵燕及大會主席黃克競、黃篤修與各部主任明，並聘請郭煥璋會計師主持抽獎。抽獎地點在聖誕樹下，抽獎時間歷時一個半小時，並即將中獎號碼印就，在會場派給遊客。

除上列頭、二、三獎號碼外，其他獎次號碼如下（如有錯漏以大會公佈者爲準）：

[illegible]

工校樂捐券抽獎情形

工校小姐和先生宣佈有九人入選

淘大區婉紅獨銷六千張

【本報訊】工校小姐、先生已誕生，定今天下午頒獎，獲此名銜者有九位，名單如下：淘化大同公司區婉紅銷券六千張；利華民恤衫廠殷靜銷券一千三百五十張；金錢熱水瓶廠容翠雯銷券一千二百五十張；余均益食品廠朱仲愛銷券一千二百張；和興公司白花油藥廠霍艷梅銷券一千張；[illegible]銷券一千張；益豐搪瓷廠非洲先生銷券一千二百張。

新出品改良品全部名單公佈

【本報訊】工展會期間，經大會評定爲新出品及改良品者名單如下：

新出品：琴氏藝術館，琴氏萬能彩色影印、琴氏夜光彩色影印；僑興機器廠，軟膠吹瓶機；嶺南金屬製品廠有限公司，萬利火水運水爐；嘉華金屬製造廠，陰上煙盒煙灰盅；榮發五金廠，雞絲批匙牌；香港鋼纜公司，[illegible]；香港捷和製造廠有限公司，雞尾型座燈上總開關；寶富油廠，雪糕；僑星公司塑膠廠，直升機（玩具）；深東棉織工業廠有限公司，衛生棉、藥水棉；義生塑膠廠，塑膠珠串、珠光鈕扣；賓金電線製造廠，原子電線；鼎大金屬製品廠有限公司，叫時水壺；寶綸紡織有限公司，人造棉紗及併線；[illegible]照相機；香港益豐搪瓷廠有限公司，[illegible]；美亞製造廠有限公司，[illegible]玻璃。

改良品：美亞製造廠有限公司，[illegible]；[illegible]塑膠製品廠，風景手抽、水泡、吹氣枕頭、水球；吳奇塑膠實業公司，吹氣公仔；環球塑膠有限公司，噴射機（玩具）；雲利乳膠製品廠，[illegible]乳膠海綿；萬國美藝館，乳膠玩具；光明電泡廠有限公司，聖誕飾燈（塑膠類）；超光電泡廠，汽車電膽；雷震公司，陳列時裝用人體模型；琴氏藝術館，琴氏凸形瓷器照相；萬國美藝館，[illegible]陶器；通用實業公司，[illegible]；燊然首飾公司，耳環及襟針（[illegible]），襟針、耳環、銀鍊、手鍊；柯士甸中西樂器出品廠，「文多利」、「旭其理」琴；大中國火柴股份有限公司，[illegible]火柴、[illegible]火柴、紙版火柴；[illegible]

第廿二回

工展日日遊　脚毛成撻

盛會年年有　後會可期

我正危急之時，忽然有人走來。我料此番一定冇命，不料細看之下，發現乃仲公和「燒雞」也。原來佢地見我身陷重圍，特來打救。個班騙子，見我人多，便都作鳥獸散焉。

仲公問我經過，我曰：「一日都係唔記得帶個嘉賓章耳。從今以後，我一定要把歷年之工展嘉賓章，以及身份證，經常一併掛在襟上，好使出入平安也。」

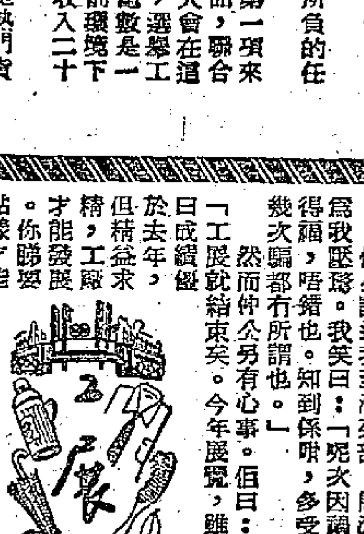
仲公護送我至酒菜部，飲酒爲我壓驚。我笑曰：「呢次因禍得福，唔錯也。知到係咁，多受幾次騙都冇所謂也。」

然而仲公另有心事。佢曰：「工展就結束矣。今年展覽，雖日成績優於去年，但精益求精，工廠才能發展。你睇要點樣才能有前途耶？」

本來，我地數人，一向嘻嘻哈哈，成日所談者，都是飲食男女之類耳。不料佢今日忽然談起正經，倒使我手足無措。但佢揾起個正經樣，我亦只好正正經經和佢談焉。我曰：「好簡單，無論搞任何事業，都首先要天下太平。如果砰砰嘭嘭，刀光血影，開工廠、辦商業都不會有前途也；其次，本港方面，亦要雞犬不驚，安居樂業，我們之兩餐，才吃得安樂。近日世界上，想打仗者不多，『國際開片』，實在無利可圖也。過去美國兵胡鬧，『禁運』，『封鎖』，而後來所謂『禁運損手』而退。而我等工商人士，樂得夠慘矣。最近埃及被侵，戰爭擴擊者亦有撈到乜嘢油水。可見世界輸流，打家劫舍者已行到尾運矣……」。

我一味講，仲公一味點頭，話我似晒成個「時事觀察家」。我連稱不敢，然後繼曰：「呢，好就世界太平可期矣。不過就有啲路，提防仍然是需要者。」我忽然想起一事，問曰：「仲公，你在華聯之工廠，已加了燈鬧未！」「但話已加咗。」我曰：「啱至係也！嘉頓公司和周生生金舖前車可鑑，而首兒始終逍遙法外，我們廠商仍不得不有所顧慮也。」

說話未完，在這裏當工姐之狄安娜跑過，我邀佢入座，全身風騷之「維他命」遠遠望見我等便不請自來矣；而「燒雞」一齊「哈囉」亦來焉。我嘆了一口氣，曰：「工展又結束矣，諸位其有依依不捨之感乎？」



狄安娜最蠱過，佢話工展過後，又要重新找工作，仲公有意把佢收容下來，我曰：「如此就更好矣。」仲公邀請大家各盡一杯，並邀請酒菜部歷上識與不識者都各盡一杯，這個氣氛，迫得「燒雞」放開喉嚨唱起 Auld Lang Syne 來，「維他命」感情豐富，竟然落淚。我頻頻安慰之曰：「明年又有工展，唔使咁難過也。」我不忍再看下去，起身告辭，到工展辦公室與廠商會諸公握別焉。正是：

年年盛會臨可期　工精貨美價相宜

錦龔水壺毛巾被　嘉賓百萬盡依依

閉幕賦歸去 工姐話別離

相聚逾一月 今朝各自飛

前途迷茫茫 熱淚填滿眶

【本報訊】三十六天的時間，工姐們日夕相處，許多已結成好友，如今一旦離別，不禁依依不捨。連日所見，有些工姐交換相片留作紀念；有些到處請題紀念冊；有些在言談間竟然淚水盈眶，頻說：「以後多揾吓我，我在家很寂寞！」使工姐們迷惘的，更主要的是這份臨時的職業結束了，以後的生活如何過，這是個頭痛的問題。大多數工姐都會表示：如果能夠有一份安定的職業，就是最幸運的事了。

閉幕前夕工展會場一景

工校券頭獎

傳洋行職員所得

【本報訊】在此住屋缺乏之地，工校樂捐券的頭獎一層洋樓曾經吸引多少人。據非正式消息，昨天開頭獎的購買者是某洋行職員。

全文四萬餘字
港府發表暴動報告
文內談及暴徒由十四K黨率領
並說這是國民黨地下政治組織

【本報訊】香港政府發表「一九五六年十月十日至十二日九龍及荃灣暴動報告書」，內附港督葛量洪給英殖民地部大臣蘭諾斯波德的信（該函明天刊出）報告書全文約四萬多字。

報告書共分六章：引言（見明天本報）、敘述——九龍方面（刊第八、九兩版）、敘述——荃灣方面（刊本版及第五版）、傷亡及損失摘要、概評及結論（見明天本報），並附九龍、九龍局部街道及荃灣區地圖。

港督葛量洪在給英殖民地部大臣的信中說報告書所載「乃根據至目前爲止，所進行調查之結果。將來可能再得其他消息，惟對本報告書所取之大致結論，料無影響」。

報告書在敘述九龍暴動事件時，曾說暴徒「由攜帶國民黨旗之十四K及和安樂三合會會員率領」。

在報告書的「引言」中說，十四K黨是國民黨「政治性之地下組織」。「引言」說：「此等三合會中有一名『十四K』者，係在國民黨政權時期，在廣州創立，而爲半官式政治性之地下組織，其會員多係國民黨陸軍人員及低級官吏。此團體因難民來港人數激增，遂在港建立起來，逐漸增加勢力，最近會員人數增加，大部份係貧窮之難民，包括青年人甚多。近年來此十四K三合會會員之活動，幾全爲暴徒與歹徒之行動。在過去一年來，曾有跡象證明此十四K三合會曾將其會員人數及活動擴大，企圖在九龍尤其是西北地區，獲致稱雄地位。此等暴徒團體在木屋區內及在徙置區大樓中，有穩固地位。凡三合會內之派別，其組織爲遇有機會時，取一致行動，而每派均有其走狗，小組領隊及打手。」

暴徒有組織
哨笛相呼應
殺人放火外並提荒謬要求
圖樹立將系工會壟斷地位

【本報訊】港府在九龍荃灣暴動報告書的第三章中說：暴徒是「略有組織」的，「彼等由持大面國民黨旗之人領導，與哨笛音響相呼應，並用白色腕帶以資識別」。他們對工會、房屋及店戶作「破壞性之攻擊」，「而在內居住者，彙受到殘忍及羞辱之待遇，尤以意圖保衛其屋宇者爲甚」。報告書並說，這些暴徒「意圖樹立右翼工會之壟斷地位」。

報告書第三章首先寫道：「荃灣地區爲輕工業中心，以紡織業及搪瓷業爲首，其位置在由九龍至青山向西行，貼近海濱之大道上。荃灣市區，則距離九龍半島之尖端，約八英里半，距離與大埔道相接處，亦即九龍暴動主要中心點，五英里半。從其外表各方面而言，荃灣是一市鎮，包涵八條古舊中國式村鄉，爲新近建成之屋宇，及店戶，連貫起來者。其中有二村鄉，木棉下及海壩，爲下文敘述之特點。至於荃灣市區人口，大約有六萬人。

「主要之工業區域，沿大路伸延，由市區之東二英里葵涌起，至市區之西約二英里之地點止，有經已登記之工廠七十五間；僱用工人超過一萬二千名，其中三千名爲婦女；另有二千或三千工人在較小之廠號工作。此等工人，其中約有五千名是受僱於紡織廠者。距荃灣之西約五英里之醉井，有香港釀酒廠及九龍紗廠，後者僱用工人約一千一百名，在紡織廠內之工人，非荃灣居民者，絕大部分是居於宿舍及聯同食用……」

接着，報告書敘述暴亂的經過，原文如下：

「一九五六年十月一日荃灣頗多工廠宿舍及其他屋宇，掛出中國共產黨旗幟，以慶祝中國國慶日。其掛出共產黨旗幟之工廠宿舍之一，乃屬於位置在警署西三百碼之寶星紗廠。此紗廠僱有左翼工人，約一百一十人。廠方不許在屋上掛出國旗，但工人得在宿舍懸旗，及裝飾。一九五六年十月一日清早，有一住在此宿舍內之非共產黨工人，將宿舍內左翼住客所懸掛共產黨旗之一，及一裝飾用之燈籠撕下。左翼住客當即向廠方抗議，該負責者其後被說服，將旗及裝飾物放回原處，及向左翼工人道歉，該事件似已結束。

「一日中午，該群人再在學校聚集，此次集會宣稱，在該日下午五時將由工會代表要求寶星紗廠廠方懸掛國民黨旗幟，辭退所有左翼工人，及革除在十月九日反對裝飾之職員；及其他工廠之右翼工人及三合會會員，將在廠前集合以示擁護。人群內活動份子，用手帕環繞左臂，或將國民黨紙旗放在外衣胸袋，以資識別。在此外更定下工廠與華興學校間旗號統系。十月十一日下午，在寶星紗廠之委員會委員，請求其他四間工廠派工人五十名，於該日下午五時來廠。由十月十日晚起之一連串會議（其時已知九龍方面騷動已經爆發），其結果，是荃灣發生之事均循一模樣，尤其是在工廠內所生事端。舉例而言，多次每段人羣之領袖，均用哨笛以節制其隊衆，受到攻擊之建築物，先在其前面地上豎起大幅國民黨旗，向工廠廠方之要求普通包括懸掛國民黨旗，辭退左翼工人，及給予右翼工會以有利地位。最低限度在三宗事件中，更勒索保護費。至於毆打左翼工人，則在全部暴動過程中，爲普遍現象。

駐在荃灣之警察，其一任爲副督察兩名，其一主管警官，或稱副區督察，及其他各級警員七十人，警署地域乃屬九龍西北深水埗區之分區。十月十日該地域一如其他地域，已增加警察巡邏，政治部人員亦派駐該市區。報告按時向深水埗區署送發。當副區督察得知九龍暴動消息，即在市區東邊盡頭處，堆砌路上障碍物，每兩由八人操管，更由警員組成一隊巡邏隊七隊，注視大路及各街道。又一隊巡邏隊巡視大路北邊之村鄉，副區督察帶同探目一人則按時視察其巡邏人員。

十月十日及十一日上午並無特殊情態。但在下午則隨一錯私員報告，謂其本人被一隊十人持有國民黨旗者所阻截，及被逼用其車將該十人從深井送往離市區中途一英里之一地點。副區督察當即前往向該鄉人查詢，據稱彼等爲右翼工人，受僱於聯大建築有限公司，得聞謠言稱彼等在市區之裝飾物將被左翼工人所破壞。在被命散去時彼等即行散去。已進行在荃灣西數英里大欖涌新水塘地洞工程之公司，其僱員則被認爲包括前時國民黨軍人及三合會會員甚多。

男衣黃褲女穿黑裙
拿着國民黨旗罵人
攜備汽油火水威脅工廠

十分，在大約下午四時三十分，一名探目巡邏時在接近寶星紗廠處發現一隊約五十名穿白衣黑裙頭戴草帽之紡紗女工。此隊由一鄰近工廠前來，齊同向廠方高呼，要求掛回國民黨旗幟，此大約指第四十九段所描述工人在兩日前自己除去之旗幟。其時人羣開始結集，大多數爲穿黃褐色布短褲及襯衣之男性工人，其中有等發動向廠方呼叫。在此需加以說明者，此種男性及女性服裝乃同情國民黨之人士在開會時，或示威時所穿着者。抵達現場之副區督察及其探目乃警告羣衆散開，及以理相喻，但婦女羣繼續呼叫，而羣衆開始由各方面結隊。其中有等男子手持長竹竿懸掛之大面國民黨旗插在廠前之地上，此時羣衆估計約有五百人，情勢開始激動，當一隊彼認出爲聯大建築有限公司之男傭員出現時更爲惡化。副區督察於是返回警署將情形報告，同時召集警隊，該時並無反對警察之意圖，故該副區督察得沿路行三百碼之遠而無阻，彼旋返深水埗警署之區警司命令，警員即帶同三輛警車返回現場，及設法用警棍及如必要時用催淚彈驅散人羣。

當該副區督察帶同警隊即以警棍、催淚彈及三枝防暴槍回到工廠時，該警察隊連同便衣偵探，共約三十人發覺羣衆已增多，旗幟數目亦增加，工廠被擲石，甚多窗戶受到破壞，羣

暴徒大進攻
警察返差館

衆隨之出言恐嚇要將工廠焚毀，有數人手上攜有汽油或煤油若干罐。彼等主要之要求爲工廠本身應立即掛起國民黨旗。探目向廠方一職員提議不如遷就，但在場職員無一準備發出命令，反而在該廠閘門貼出佈告命工人聽候正式交涉。副區督察於是留下約九人以管理停在不遠之警車及裝有無線電者車一輛，另與其人員向羣衆前進。

其時工廠外路上情形至爲混亂，徒步或乘車或搭公共車而過者均遭攻擊。羣衆局部設法將路中車輛傾覆，及縱火焚燒，另有人則以石築起橫過路面之障碍物。警隊盡力防止襲擊及毀害車輛，但因混在羣衆中而無法維持隊伍齊整。副區督察命令其人員準備施用催淚彈，但又因長途車數輛及汽車一輛接近，而在羣衆之內有所顧忌，認爲在將此等車輛移開之前，施放催淚彈將發生危險。在此時副區督察由無線電接得命令於必要時施用防暴槍，但彼以爲警員之微弱火力，在當前環境及以彼等之激怒羣衆，此舉適足以恢復秩序之效果。而無法獲得開羣衆中有人呼出若警員開火，彼等即將長途車及搭客焚燒。其時羣衆有人已爬入工廠之內，從內開放大閘，旁近則燃放爆竹，似作爲一種符號，羣衆一部份即向閘外一隊警員衝破，即如潮擁入廠內。一經進入，羣衆即行暴動，引火焚燒棉花及停在廠場內之一輛貨車，又傾瀉煤油在地板上用洋火燃點。有等則衝入工人宿舍，劫掠或毀壞其中器物，及毆打左翼工人。警隊若干人隨羣衆入廠，盡力防範縱火及毆打發生。但此個別行動在大羣衆之前不生效力。同此時期，警車亦遭受一部羣衆之威嚇，幸由一警目用輕機槍防衛得免，但附近一輛貨車則被傾覆縱火焚燒，該時警察無法控制局面事屬顯明。更恐隊員軍器落入羣衆之手，或羣衆攻擊警署得手，奪取貯存之火器。蓋警署當時只有隊員十六人而已。因此，副區督察受命撤退，防衛警署。大約下午七時十五分警隊回返警署之內。隨即請軍方採取步驟以恢復市區秩序，此將於下文見之。

襲擊紗廠最烈時
暴徒首領勒索
要求掛旗鳴炮並給千元
如不照辦便將工廠焚燬

總部接得政治部駐荃灣派出所報告，謂在下午一五時十五分寶星紗廠外羣衆結集，與廠方爭執懸掛國民黨旗問題。下午七時十五分警隊撤返警署之消息，抵達警務處長控制室。警務處長決定不能由九龍地區抽調警察增援至荃灣，彼因此即請求該時適在控制室之英軍總司令將軍該地區……當即答允……

（下轉第五版）

在同時寶星紗廠內右翼工人之發言人向廠方提出一連串要求。大約在五時卅分有發言人五名見廠方要求懸掛國民黨旗，辭退左翼工人，及將在十月九日命令除去裝飾物之職員革職。此等要求未被接納。其後，在工廠被攻擊最激烈時，此五人中之二人介紹一生面人見廠方經理，此人對於暴徒似有相當權威。彼要求由經理掛旗，及燃放可能購得之最大串爆竹，否則將工廠焚燬。彼更要求給予一千元，在廠方交給此款後，彼命令將已燃起之火熄滅，及率領羣衆離廠。更後，廠內右翼工人領袖在廠堂聚議後再次提出以前要求，更附加其他例如只可由工會僱用新人，廠方應承認工會委員會及不得辭退工會會員等條件。在强迫之下廠方接納此等要求，其後此廠即不再受到攻擊。

下午六時香港警察

暴動期間死傷人數
醫院傷者四四三人
死亡人數五十九名
受傷未入院者不少

【本報訊】港府在暴動報告書中，列舉傷亡數字如下：

醫院紀錄之受傷人數共四百四十三名，其中五十九名因而致命。其餘三百八十四名中，有一百五十一名受輕傷，在醫院療治後回家。有二百三十三名在醫院留醫，其中一部分在十月十八日以前出院，但未有詳細記錄。

有紀錄之一百六十四宗（入院後死去者除外），受傷情形如下：頭部受傷十六名男子。折骨九男兩女。火傷兩名男子。槍傷六十八名男子，十四名女子。其他重傷七名男子。輕傷四十名男子，六名女子。

報告書又說：受傷而未有入院者，數字大概不少。例如警方之外科醫官在九龍警察總部設立一個救傷站，治療傷者多人，均未送入院。此外，若干受傷之暴動者，故意將傷勢掩蔽，以避免警方注意，亦毫無疑義。

死亡人數共五十九人。（卅一人入醫院時經已死去，廿八人則在醫院逝世）死亡原因如下：

防暴槍死卅三名男子。火傷死兩男一女。鈍器所傷死八名男子。催淚彈死三男子。滑防車失事死兩男子。其他實彈死八名男子。多種受傷者死一男子。

各區死亡之數字如下：深水埗廿四人。油蔴地區五人。旺角區一人。九龍城區九人。荃灣區八人。不詳一十二人。

天氣

輕微東北至東風。天色頗好，初時略有雲霞，後轉晴朗。

茶樓業商人
昨回穗參觀

【本報訊】港九茶樓業商九人，昨晨（二日）乘車赴穗參觀中國出口商品展覽會及做生意。

他們是港商赴穗參觀出口商品展覽會第四十六批。

李耀宇主講 防治糖尿病

[illegible]

焚燒寶星紗廠之前
國民黨三合會集議
在荃灣華興學校商量具體行動

[illegible]

須採取任何措施
防止暴亂再發生
英泰晤士報論香港暴亂
台灣又希望香港放暴徒

[illegible]

九龍荃灣暴動損失
港府準備考慮賠償
包括傷亡損失財產被破壞等項

[illegible] 文如下：「港府準備對一九五六年十月十日至十二日[illegible]害（包括因傷斃命者）、損失、被竊及財產被破[illegible]者，將在優惠之基礎上，予以考慮。[illegible]一份子，將不予以賠償。」

香港工程學會會員十七人昨抵穗參觀
有關方面均派人到車站迎接
他們將參觀商展及上專學校

【本報廣州二日電】香港工程學會會員一行十七人（其中二人爲會員的眷屬），由香港工程學會副會長希路（Mr. B. S. Hill）率領，於二日下午三時卅分自香港抵達廣州。到車站迎迓的有中國機械工程學會廣州分會理事長、華南工學院院長羅明燏，中國建築工程學會廣州分會理事長林克明的代表梁啓傑（該會理事）。

這些來賓是應中國機械工程學會廣州分會及中國建築工程學會廣州分會的邀請到廣州參觀的。領隊希路先生下車後對記者說：一九四九年解放前，他曾經到過廣州，現在是解放後第一次到廣州來。當他看見火車站上的小花圃時，他說，這是過去所沒有的。在由火車站開往下榻地點的專車上，羅明燏跟希路坐在一起，並交談起來。當專車路過海珠橋區時，希路向羅明燏詢問關於海珠橋怎樣遭受國民黨反動派破壞以及何時重建好等問題，羅明燏均一一給以答覆。

當天晚上，來賓們應邀到南方戲院欣賞蘇聯人民演員、斯大林獎金獲得者男低音歌唱家玫玫里亞的演唱。

這些來賓們在廣州約逗留七天，他們將參觀廣州造紙廠等工廠，訪問華南工學院、中山大學、廣州合作社，並遊覽越秀山、黃花崗及廣州公社烈士陵園等地。

這十七位來賓中，有八位是英國加拿大及丹麥人，他們是香港工程學會副會長希路（Mr. B. S. Hill）、侯士頓（Mr. W. MO ST. Houston）、機械協會海外聯合會香港分會秘書務格爾先生和夫人（Mr. and Mrs. R. Ayounger）、香港大學工程學院講師高頓（Mr. B. W. Gordon）、黃埔船塢列爾兄弟鋼鐵製造工程公司多蘭（Mr. A. R. Doran）。

港府報告書中說
廠店學校損失
四百七十七萬
暴徒縱火劫掠造成禍害

【本報訊】港府在暴動報告書中稱：暴動中之損失，主要係由縱火及劫掠所造成。

九龍方面：

（一）嘉頓麵包公司三百萬元（資方純粹根據以舊換新之價格所作之初步估計）。

（二）小工廠及其他商號五十萬元（包括四間紡織廠、一間玩具廠、一間金屬廠及一間石廠）。

（三）大約三十間商店三十萬元（包括食品商店、金舖、書店及四間小規模影片場）。

（四）私人樓宇等約二十間，五萬元。

（五）學校二十五萬元。

（六）私人車二十萬元（被焚燒之車輛約二十輛，受損壞約五十輛，包括嘉頓麵包公司焚毀之七輛與損壞之五輛）。

（七）港府建築物五萬元（包括辦公室、警察分駐所及徙置區之宿舍，以及一間郵局所受到之輕微損失）。

（八）港府其他產業一十七萬元（包括消防車二輛、其他車輛、道路標誌、交通訊號等）。

荃灣方面：

放火及劫掠工廠、工會及類似樓宇所造成之損失，與及私人物業所受之輕微損失爲二十五萬元。

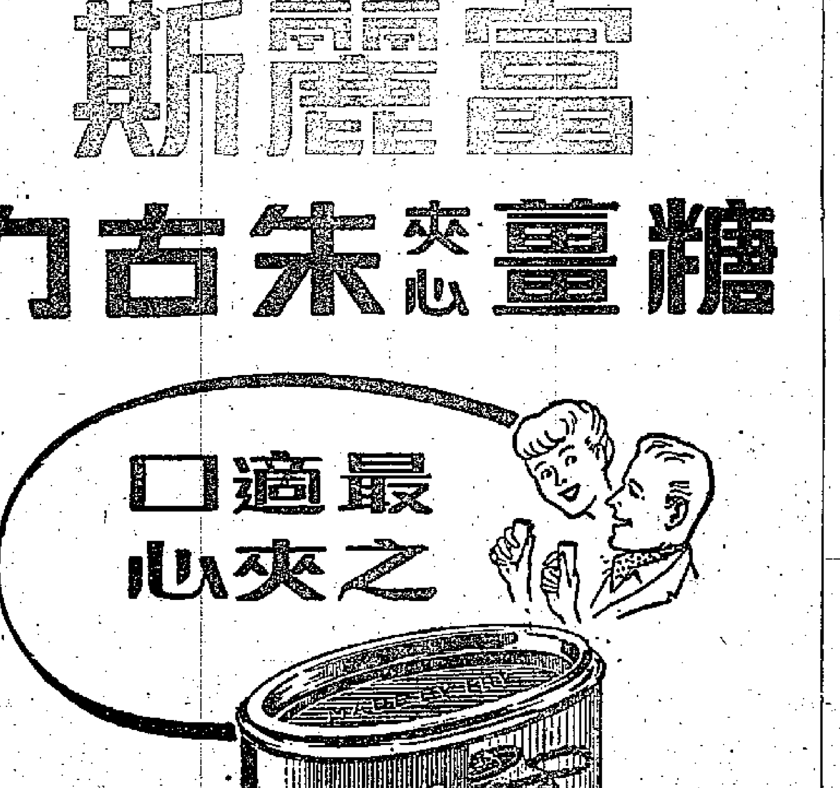
九龍及荃灣損失合計四百七十七萬元。

工展閉幕前
今晚先頒獎
工校樂捐券得款廿多萬

【本報訊】工展會今晚閉幕了。今晚十時半，是本屆工展最後的入場時刻。

今天下午六時正，工展會會員臨將有一連串的頒獎，由港府工商署長晏嘉士夫人主持。頒獎者有：（一）新出品十七家；（二）改良品三十八家；（三）攤位比賽優勝者；（四）攝影比賽優勝者；（五）工校小姐、先生名銜選得者。

工校樂捐券已於昨天抽獎，中獎號碼全部刊於今天本報第三版「工展特刊」。是次工展會發行樂捐券，實銷十二萬四千一百張，得款二十四萬八千二百元。另發出免費贊助贈券一萬二千四百一十三張。

富麗斯
糖薑夾心朱古力


總經理香港和記洋行

佛山
人和悅老酒莊
人和悅老酒
信譽保證安心飲
出品
大埔道一六六號電話：五七九八六
軒尼詩道四一二號電話：七一一七五
南昌街九十六號電話：五六〇四四
上海街二八二號電話：六〇九一四
上海街四三〇號電話：五六四七二

聞

先嚴伍公諱鳴和字笙諧府君痛於公曆一九五六年十二月二十七日壽終昆明寓所正寢享壽八十有一

不孝體賢隨侍在側親視含殮　不孝集成經商在港奉電遽聞噩耗

謹擇於公曆一九五七年一月五日上午十時至下午一時假萬國殯儀館大禮堂設靈展奠叨在

世戚鄉友姻誼哀此訃

孤子伍集成　體賢

孫　達觀　達邊

孫女　碧珍　宗琳　宗興　碧華　碧洋

孝女　蕙蘭（適倪）

泣血稽顙

鼎惠懇辭

專設萬國殯儀館　洛克道四一五至五一號

港寓瑞成大廈　軒鯉詩道三〇六號

治喪辦事處瑞成有限公司　東亞銀行三樓二〇六室

警察撤退暴徒來 洗劫醫所殺工人

紅蓮麵包店門前展開屠殺

（上接第四版）

下午七時十五分警察撤退，至下午九時卅分陸軍保安部隊由西面開抵，（下午八時至九時有警衛隊伍抵達及通過市區）在此一段時間內，左翼工會及其他樓房遭受暴徒攻擊及劫掠，內面之人受到殘暴之毆打及侮辱，當寶星紗廠內之暴亂在進行中，羣衆一部份離開該廠前往左翼港九樹膠塑膠業總工會之福利部，此福利部為一位於工廠西北山邊之石屋，屋內人當即逃去，羣衆於是破門而入，劫掠各處，更破壞門窗及瓦面。羣衆之主體當時有五百至一千餘人，向東移動至警署，彼等以施用輕微槍械威嚇後，繼續向東移動，經過至石崗之路交接點後，由持有大面國民黨旗之人領導，攻擊左翼工會樓宇三處，第一處包括在距警署六百碼之木棉下區相鄰之房屋，為盲乃一工會聯合會為其屬會會員主辦之診所及配藥室及其職員宿舍，其次則為港九紡織染業職工總會之福利部，合作社及閱書館，又港九絲織業總工會之福利部兩者均設於村內相鄰房屋之二樓內房間。屋內人設法防衛此等樓宇，但羣衆破門而入劫掠各處，及在外面焚燒傢具等，又痛毆屋內人，將不及逃避者帶走。診所之職員六名，其中四名為婦女，被由二樓牽出屋外，在兩福利部中共有三十一人抵抗攻擊，彼等用布帶捆為每兩人一組，由羣衆拖走，其中四人在此次事件中受毆傷者其後因傷致死。接過福利部一層，在曾用作膳堂者亦被劫掠。羣衆更向東移一千碼，攻擊第二處樓宇三間，計有種植公會當地支會，鄰近一間理髮店，曾於十月一日懸掛中國共產黨旗，及港九絲織業總工會會所。此會所內之人約有二十一名受到毆擊，其中一人在後因傷致死。上述樓房全被劫掠，傢具被毀為片片，工會會所更被用煤油焚燒，在攻擊中，羣衆之領袖持有用竹竿懸起之大面國民黨旗，在受到攻擊之地方即將之豎在其前面。

在此階段，羣衆遂分為兩隊，一隊將劫掠後之左翼樓房內之人，共約六十人帶至青山道，該處為荃灣中心點，建有牌樓兩座，其一近紅蓮麵包店，另一則近荃灣戲院，該牌樓為用竹構造之巨大建築物，有國民黨裝飾及國徽，以慶祝十月十日者。在此處彼等被無情痛毆，以致有多人失去知覺，其中有若干人之外衣在被兇毆時被撕去，但無證據曾有強姦跡象。羣衆第二隊進入大路之南之海壩村，攻擊第三處樓宇，計有港九絲織業總工會之學校及港九搪瓷業總工會當地支會，後者曾抵抗羣衆達相當時間。最後樓房被焚，抵抗者被迫退出，為羣衆所執，猛烈毆擊，及帶至青山道處再行毆擊。被攻擊之樓房統被劫掠，與此等樓房相連之屋九間及海壩酒樓亦在羣衆手中遭受零星損失。大約在此時間，一隊警衛隊已抵達荃灣東郊，羣衆見之，乃在市區東端用石築起障礙物橫過大路。但不久即為部隊所穿過，羣衆於是散入內宵任由受害人倒臥路旁。其中有等受重傷，有等則靜臥不動以免再被毆擊，此情況曾引起在荃灣見到六十屍體之傳說，在整個荃灣區域，死亡或受致命傷者經證明共為八人。

在下午七時陸軍總部接得荃灣暴動之報告，指出該地警察處境嚴重。五分鐘後，地面部隊總部通知駐荃灣西八英里之大欖營準備在該處採取保安行動，國總部及西野戰隊，每隊軍官一名及各級隊員卅名受命執行，及開始準備。下午七時四十分彼等得令恢復荃灣秩序及在該處設立一軍警聯合總部。大約下午八時，由軍官兩名及隊員十名組成之警衛隊，配有裝甲車輛，由九龍西北之荔枝角前往彼等在新界之營房，當該隊在荃灣東端發現大路被阻塞，及望見市區在焚燒及暴動中，即橫過大路佈防，在下午八時廿分其指揮官召得兩小隊前來相助，奉命清除路上障礙物及令警衛隊得通過到石崗之路去，而此路是與荃灣海岸旁之路相接者。該指揮官不久即獲悉其他部隊已由西面進入荃灣途中，大約下午九時警衛隊達成通過。

由工程兵第二十四野戰團派出之部隊，內有軍官四人及其他階級兵員一百二十人，連同國路部，於下午八時五十三分離開大欖營，在下午九時二十二分抵達荃灣之西端。該部隊發覺有大批羣衆及大石阻塞道路，但彼等用巨型車輛開進，並未受到積極抗拒。彼等於下午九時三十分抵達警署，該團之署理司令官即向副區督察接取權力。當該部隊在下午九時三十分接管警署時，發覺荃灣西面之工廠區被羣衆用大石將馬路一部份阻塞達二百五十碼，焚毀一輛汽車及三輛電單車，並向寶星紗廠放火，使該廠受到損失。此外，在荃灣東西兩面經過警署之一段路，亦有大批羣衆往來移動。在石崗北面馬路交界處東面之荃灣市區，由大路上看來，情勢似乎相當寧靜。

一隊野戰軍隊，連同一名號角手及若干警署傳譯員，奉命開出，肅令各人最遲在下午十一時離開街上。此隊開到工廠區之邊沿西面，街上人數不多，亦未有暴動事情。在警署之東，馬路附近並未見有暴衆結集，但約有十名傷者躺在華與學校附近路旁。在絲織業職工會之會址附近，又有四名傷者，並有一堆已焚毀之傢具及文件。該隊返回後不久，一隊軍警由警署前往照料傷者，在華與學校及被暴徒襲擊之各建築物附近，收集大約六十人，約在下午十一時送到該市東部之葛量洪夫人健康院，其傷勢較重者則送往九龍方面之醫院。大約在同一時間，有兩隊野戰隊，每隊帶同警察約十二人，奉命出動執行戒嚴令。但羣衆在某一處被驅散，旋又在別處集合，有數區羣衆初時不肯散開，使到執行戒嚴命令工作不易進行。有一次，一隊巡邏隊遇到一批羣衆約四百人，幾經困難，然後能誘導彼等在五分鐘內散去。大約下午十一時三十分，野戰團一小隊人員，在石崗馬路交叉點東面四百碼左右，與一隊裝配有偵察車之部隊相遇。該小隊軍隊，曾在荃灣東部進行肅清工作，現時在沿海壩村向南伸展至海之馬路上，執行戒嚴令。

屠殺後又去燒工廠

東方醬油廠遭勒索後復被放火

。荃灣本身，未再有騷動發生，但晚上曾發生數宗影響到鄰近工廠之事件。

大約下午十時三十分，東方醬油罐頭公司之工廠，被約一百名暴徒襲擊。該廠位在荃灣海壩彼岸，在警署之東南直線約一哩。在該晚較早之時間，該廠一名解職之僱員，以毀壞該廠為威脅，勒索兩筆款項。在接聽一個匿名電話之後，升懸一面中國國民黨旗。暴徒未能將留口之鐵枝弄斷，但威脅廠內兩個僱員將鐵閘打開。繼而搗毀傢私什物，堆在外面焚燒，並焚毀一輛汽車。該廠內面亦着火燃燒。工人宿舍同樣被搜劫及放火。各工人則匿避在後面之山邊，未有受傷。大約下午十一時十五分，在警署可以望見該廠之火勢。到半夜十二時半，軍隊護送一輛消防車到場施救始將火撲滅。

南海紗廠四度被擾

不明來歷者提要求

大約下午十一時，接到報告，有一批人約四十名，企圖危害寶星紗廠第二廠。該廠以前係新華紡織廠，位在荃灣東面一哩半。事實上，該批人曾搜掠該廠之宿舍及毆打左翼工人，迫使彼等叩頭及追隨呼叫反共口號。該廠附近有一間小屋，係左翼工人用來作遊憩場所者，在一小時之前被一批人十名搗亂及將各物焚燒，屋內七人均幸能逃出。一軍部巡邏隊後來報告，該廠完全平靜無事。

該夕晚上，與荃灣極接近之處另有其他工廠四間，被暴徒騷擾。此等事件之形式如出一轍，每次均有一批人結集在廠外，手持中國國民黨旗，由其中之發言人以焚燬或劫掠該廠為恫嚇，提出要求，廠方

强迫懸掛廢旗並辭退工人

終於被逼接受。暴徒一有機會，即將左翼工人毆打。下午六時三十分，左翼工人進入南海紗廠時，被暴徒在門外毆打。下午九時，暴動者再度在該處集合。該廠工作停頓，全部工人除三十名外均離廠他去。該廠三名右翼僱員旋入廠內，要求將留廠之三十名工人開除，交與暴徒。此三十名工人自行辭職，並由旗門離去，但被暴徒截獲，加以毆打及强逼叩頭及高呼反共口號。隨後，一批暴徒衝入該廠宿舍，將左翼工人拉出，逼使該批工人手持一面中國國民黨旗，列隊操至寶星紗廠及返回宿舍。該夕晚上，南海紗廠被暴徒騷擾四次，在第三次時，工作陷於停頓，有五個不明來歷之人進入該廠，强逼廠方准許彼等懸掛若干面中國國民黨旗。彼等最後一次進入該廠時，有四個發言人要求將左翼工人辭退，廠方用拖延手段應付，但暴徒離去。十月十一日大約下午八時，一批羣衆二三百人到達南海紗廠外面，手持中國國民黨旗及高聲吶喊。該廠之三個右翼工人進入該廠，要求將中國國民黨旗懸掛，將所有左翼工人辭退，承認右翼工會，由該工會批准僱用及辭退人員，及在任何停工期內照付工人工資。該廠之經理在威逼下被屈服簽署一項文件。該項文件後來已被尋回。大約午夜，接到報告該廠結集有一批羣衆，一隊巡邏隊於是前往該處，發覺到約有一千人，由彼等之衣服觀察，似係右翼工人。彼等拒絕散開，但後來終於願意離開馬路。翌日（十月十二日）上午八時左右，一小批人進入太平毛紡廠。有五個發言人提出要求將左翼工人辭退，由廠方支持右翼工會，聘請及辭退人員均須由該工會批准，並增加若干僱員之薪水。廠方在威逼之下用書面接受各項要求，於是羣衆散去。

「自由勞工」三合會開會後 九龍紗廠被攻

焚燒車輛奪取工廠槍械 勒索款項之後乘車而去

十月十二日凌晨荃灣接近地區一般情形較為平靜，同時在荃灣西四英里之深井，右翼工會之九龍紗廠委員會在十月十一日下午八時召開會議，荃灣工廠之工人與聯大建築公司之僱員亦參加會議，此等工人與僱員被認為係三合會會員，議決向該工廠廠方要求懸掛國民黨旗並將左翼工人開除，此項要求係由一右翼工人集團所支持者。上午二時左右，一隊羣衆抵達九龍紗廠外面，工會之工廠委員會主席要求懸掛國民黨旗並停止工作，同時羣衆開始向該廠擲石，其中數人攀登而入並強迫看守人將鑰匙交出並將閘門開放。約有一百人衝入並將在工廠場內之三部車輛推翻，其中一部被火焚燒。有一組羣衆撬開保險箱取出鳥槍三枝及槍彈，隨後發覺其中兩枝已被毀而被投於海中。當此事進行時一工人發言人要求廠方除停工及懸旗外，須將左翼工人開除，並承認右翼工會。該工廠之工程師在威迫下接受其條件，並簽立一紙答允照辦，彼又答應於翌日付出二千五百元作為購五枝國民黨旗之費用，有領袖二人在紙上簽名，其中一人向羣衆宣佈謂各條件已被接受，一面哨笛響表示撤退，一面大型國民黨旗懸掛起來，領隊暴徒巡繞該廠三次，然後強佔該廠之貨車，將各隊暴徒駛至荃灣之南海紗廠，當羣衆離開時將大石至路上以為障礙物。午夜左右，一左翼女電影演員之屋宇，位於深井與荃灣間作為工人娛樂會場之用者，為一隊歹徒所劫掠，此隊歹徒被認為包括局部來自九龍紗廠者。在深井村方面，小隊歹徒闖入一間商店兩間寮屋及兩間石屋並將樓宇搶掠及搗毀。其中一間石屋係港九紡織染業職工總會用為福利及娛樂場所者。

四隊軍隊在其餘之夜間時候，繼續巡邏，使民衆離開街道。上午七時三十分之報告謂深井香港釀酒廠遭受襲擊，經被證明為不實。上午八時廿五分軍隊奉命開赴該廠，十月十二日上午十時荃灣施行戒嚴令，下午七時三十分戒嚴範圍延至深井地區。此戒嚴令繼續施行至十月十六日上午十時，惟每日由正午至下午二時有二小時之解嚴。十月十二日上午十一時左右一隊右翼工人將六百四十多名左翼工人從西面工廠方面帶至警署，彼等得留在警署場之內，以資保護，直至十月十四日下午由警察保衛將彼等護至南海紗廠。當暴動時，許多其他左翼工人離開工廠地區或逃往北面之山上，或前往九龍。當日警察方面接到預料暴亂發生之報告多宗，惟無一宗可以證明係有根據者。此種報告自然係工廠職員方面神經過敏所造成。十月十四日增援之警察一百廿名開入深井南海紗廠及香港釀酒廠之臨時駐所。十月十四日下午八時大部份軍隊撤退，其餘之軍隊則於十月十五日離開並將指揮權力交回警察。

荃灣暴亂中 死傷逾百人

在荃灣區域因暴動結果已證悉有八人死亡，其中六名入醫院後身死，一名在往醫院途中斃命，一名屍體則於十月十一日在附近海壩村之街上發現。所有各宗皆由鈍器所傷致命。其他有六十三名重傷者，送往九龍之醫院，有五十四名留醫。又有四十六名傷者，在荃灣葛量洪夫人健康院醫治。所有死者，均已認明，而所有暴動以來，在荃灣報失之人數，亦已杳悉。

在十月十一日晚上軍警聯合巡邏隊拘捕在警署附近暴動及非法集合者四十二人。十月十四日清晨由九龍派出軍警一大隊，從西面之工廠區至東面之石崗道交接處一帶，展開搜索，拘獲約六百名嫌疑犯。在同日下午三時，在荃灣之其餘地方，再拘捕四十二人。

荃灣暴動特點 暴徒顯有組織

至十一月二日荃灣始復常態

荃灣暴動之主要特點如下：其一，暴動羣衆顯有組織，彼等由持大面國民黨旗之人領導，並用哨笛信號以相呼應，如工廠之主事人已懸掛此旗，或接受其他要求者，彼等即由工廠引退，其二，凡同情共黨者之居住屋宇，不論是否工會抑房屋或店戶，均受到一致破壞性之攻擊，而在內居住者，受到殘忍及羞辱之待遇，尤以意圖保衛其屋宇者為甚。其三，以縱火或完全破壞工廠為威脅，而勒索製國民黨旗，及廣泛強迫購買紙旗。其四，意圖利用紛亂以對付敵手，或以往僱主。其五，意圖樹立右翼工會之壟斷地位，令廠方以書面承諾將左翼工人革退，而得以右翼工會認可之人替代之。

當十月十六日上午戒嚴令全部取銷時，只因毀壞而未能復工者，有寶星紗廠及東方醬油罐頭廠。在是日其他工廠及紗廠幾乎全部復工。有許多工廠因工人被拘，或恐慌而致缺勤，故人數不齊。是日在較遲時候，工人離開紗廠事件發生。此事似為左翼工會所發起，召集其會員往彼等在九龍之總會報告彼等在暴動中之遭遇。右翼工人亦開始離廠。以後復連續兩日，在紗廠工作之工人數目，約有三份之一而已。在十月二十二日，已有百分之七十工人回廠。惟數日後，又有報復或再舉暴動之謠言散播，涉及十月三十一日蔣介石大元帥誕辰。似未有任何確實之根據。惟在一工廠駐守之警察防暴徒移往附近較為不甚明顯之地點：足以招致普遍驚慌，有等工人離廠往九龍，有數紗廠夜工不往報到。有等工人之主事人，覺彼等之工人數目，再跌至百分之三十，認為在月尾放假數日，尚屬適宜；同時警察大事增援，指明彼等準備應付任何重新起事。該等謠言卒被證明無稽。在十月三十一日，並無事件發生。兩星期後，荃灣勞工狀態，迅速轉佳，至十一月二日，幾全復常態矣。

九龍陸軍醫院 處理受傷事件

參加鎮壓此次暴動之軍隊，包括首由九龍開出之砲兵兩隊，用以支持由九龍警察總部以北至大路相接處一帶之警察掃蕩攻勢；並在十月十一日下午至傍晚時期，協助將該相接處以下警戒線及保安工作，立次由步兵三團及偵察車在同期由新界開入九龍區域，復由乙圖所顯示之暴動區域警戒，同日晚上九時卅分接管荃灣，及其後由其他隊伍，為之增援。此外，尚有流動巡邏隊巡視新界各地，及在香港本島之保安部隊作必要之預備。本港正規防軍之官兵處事，均以從容忍耐，而略帶堅果態度出之，此乃十月十一日晚間大規模紛亂，得以迅速崩潰之主要因素之一。當軍隊在九龍及荃灣當值時，彼等並未發覺在任何時期，需要開火。軍隊之指揮官與警察、聯絡極佳。前者在巡邏及其他方面協助救護，九龍陸軍醫院，處理受傷事件，任務重大。

副警司羅利除夕突斃命

警總宿舍內頭部被槍傷

【本報訊】港府警務處長宣佈：副警司羅利 John Joseph Anthony Loughrey 於去年十二月卅一日晚間，在警察總部宿舍內，被發覺斃命。其頭部係曾被槍傷。警方於調查致死原因後，並未發現可疑之處。死者遺體已於昨日運往跑馬地天主教墳場下葬。

羅利現年廿九歲，生於都柏林，一九四九年來港，初任副督察。一九五三年陞為副警司，是年下半年分時間，曾在香港大學研究粵語。一九五四年及一九五五年返英渡假，但在假期內進入額頓安教斯爾警察學院高級班深造。他在港服務期間，大部分均在政治部任職。他有母及一姊妹現在都柏林居住。

擴建勞校義演 戲票昨起發出

各界人士踴躍購票

【本報訊】港九勞工子弟學校為擴建校舍，舉辦的籌款義演的戲票，昨天已經發出。除由各業工會工友直接向港九勞工教育促進會領購外，還由三聯書店、新民主出版社、學生書店、三育圖書文具公司等書店代售。

昨天，在這些書店還未開始營業的時候，已經有讀者打電話去詢問和要求預訂。據悉：昨天銷出的義演戲票，包括十二日的中英學會的音樂組、南北影星、粵劇名伶會演和十三日的粵劇「搜書院」已經銷出很多。有一些商界人士已領去價值一千八百多元的戲票，一些電影界人士領去價值一千元的戲票。各業工人和社會人士對這次義演，都表示很大的興趣和關懷。

飲食業潮籍職工 進行籌備設工會

【本報訊】港九飲食業潮籍職工為了團結互助及促進工人福利，積極籌組工會，一年來之努力，已依法規得職業社團註冊官指導並批准註冊，註冊章照為：三五二號。凡港九從事飲食業之男女職工均可入會，現籌備會正加緊進行，覓會址及成立工作，希全體飲食業潮籍職工熱心響應，踴躍入會。

廣播

中文節目

日間　上午八時：報時；時代曲。八時十四分：天氣報告；八時十五分：每日公衆活動報告；粵語新聞，國、潮語新聞，特別報告。八時四十五分：粵曲。九時：休息。

十一時卅分：粵曲。十二時：報時；故事演講「嶺南廿四俠」。十二時卅分：天氣報告；京曲：小桃園，打嚴嵩（馬連良唱）；冀州城（楊小樓唱）。潮州曲。一時：報時；時代曲。一時卅分：粵、國、潮語新聞，特別報告。二時：休息。

晚上　五時卅分：時代曲。五時四十五分：潮州曲。六時：報時，證券交易所行情報告；粵、國語新聞，特別報告。六時廿分：時代曲。六時卅分：潮、客語新聞，特別報告。六時五十分：音樂。七時：京曲：鍘頭鳳（荀慧生唱）；要離刺慶忌，楚漢爭（馬連良唱）。七時十五分：演講。七時卅分：廣播劇化小說「離婚婦人」。八時：報時；轉播倫敦國語新聞。八時十五分：時代曲。八時卅分：天氣報告；特備粵曲節目。十一時：歐西電影歌曲。十一時卅分：天氣報告，明日節目預告。（完）

英文節目

日間　七時：輕鬆音樂；八時：新聞；八時十分：空中音樂；九時：暫停。

十二時卅分：音樂；一時十五分：新聞；二時：暫停。

晚上　五時卅分：兒童節目；五時五十五分：股票行市；六時：葡語節目；六時卅分：時代曲；七時：新聞；七時十五分：故事；七時四十五分：風琴；八時：青年音樂表演；八時卅分：趣聞集錦；九時：新聞；九時十五分：歌劇；十時：交響樂；十時卅分：故事；十一時：新聞；十一時十五分：晚安音樂。（完）

太平　麗都　北河　多利域　油麻地　龍城　金星
絕早客滿今天仍映
全部七彩　裸女採珠　風光無限
中國第一部海底奇片
寶島神珠
邵氏新星 歐嘉慧 領銜
高馬尤萬麥里　高龍奇紅荃　聯合主演
邵氏輝煌出品　周詩祿導演
本片外景在日本裸女島實地拍攝

城宮仙樂
影壇兩大天王巨星
國泰公司遠征南洋輝煌巨鑄
李麗華 嚴俊 領銜主演
本片在麻六甲古城實地拍攝
今天四場獻映　好評如湧　場場客滿
娘惹與峇峇 "NONYA AND BABA"
監製 歐德爾　導演 嚴俊　編劇 王植波
李嚴劉姜高莊 麗華 俊 恩甲 寶樹 石麟 聯合主演
電影懋業公司發行
國泰

國泰 新華
昨天又滿・即日仍映
國泰時間 二時半 五時半 七時半 九時半
新華時間 12時半 二時半 七時半 九時半
預售門票
國產喜劇　首部到港　噱頭多極　笑料成籮
新局長到來之前
同場加映 小梅的夢
今日中國七號
國泰早場彩鳳入譜家

利舞台 粵劇之宮
新艷陽 今天日場
一曲鳳來儀！
只有今晚一場 鴛鴦淚
明晚麗聲劇團連演提前公演
多情孟麗君
日場至六元二元 夜場至三元正

南島風雲
國泰 新華 下期隆重獻映
在海南島實地拍攝　緊張游擊戰事巨片
齊心殺敵保家鄉！風捲雲湧抗暴敵！
一流紅星 上官雲珠 孫道臨 領銜主演

紐約 中央 大世界 明聲 光明 皇宮
五日座打破十年來粵語片最高紀錄
中國第一部自攝製全七彩粵語巨片
關德興・鄧碧雲 導演 ...
鳳凰女 陳錦棠 梁醒波 張活游
關公月下釋貂蟬
插曲三支・噱頭悅耳

九龍城 國際
十二點 兩點 七點半 九點半
第三天四場映
CINEMA SCOPE
新藝綜合體電影
雷電華 百萬六 金圓七彩 偉大場面 戰爭巨片 上映中文字幕
蓋世霸王 CONQUEROR
尊榮 蘇珊 希活 監演 三萬人員 合演
即日五點半映 昭君出塞
明天四場 獻映七彩戰片 亂世英雄

金陵 金 好世界 新舞台 金星 重映 日
今明最後兩天 片約關係 未看速看
蔣偉光 編導
肥嫂嫁女
新馬仔・譚蘭卿・鄧寄塵・李海泉・鄭碧影・黎雯・薛覺非・高魯泉 聯合主演
大成公司發行 鵬光公司狂笑巨片

高陞 大戲園 日夜 電影
呆佬拜壽
梁醒波 新靚 ...
明晚新班 大鴻運
明先演六國大封相
新龍虎劇 干戈
今五點半 勇戰平

雄視影壇　新紐約 中央 大世界 光明 明聲 皇宮 長樂 百老匯 龍城
後天大盛大獻映
鐵咀雞 水鬼 陸城隍
鄧碧雲 周坤玲 梁無相 黃楚山 梁醒波 周海棠 主演
監製 雷基 導演 陳皮 發行 林葉 顧問 利景沂
名曲特多 美妙動聽
寶鑽影業公司

三劍樓隨筆

談棋手的實力

——敬答何魯蔭先生

在全國象棋大比賽之前，我寫了一篇隨筆，對象棋運動提出一些意見，順便也談了一下當代棋手的實力。前幾天編者轉來了何魯蔭先生的一封信，他對我的建議如加強象棋界的組織和樹立評選制度等甚表贊同，稱之為「象棋界共同的心聲」。另外，他也提出了一些不同的看法。何先生是棋壇前輩，他對象棋藝術一向積極提倡，我是甚為欽仰的。但對於某些看法，我卻還不敢苟同。

廿多年前在香港舉行的華東華南棋賽，經過情形何先生知之甚詳，承蒙他補充了許多內幕史料。從他所補充的史料裏，證實了當時華南的兩位選手，並非是以冠軍或殿軍的資格參加，事實上馮敬如和李慶全兩人，當時也不是華南的「正式冠軍」（廣東全省棋賽是以後的事。）那麼我說那場棋賽，「不算為正式冠軍的較量」，這句話也似乎沒有說錯。不過「這是無關宏旨的插話」，對何先生的熱心指正，我還是很感激的。

何先生認為我「一筆抹煞香港棋壇」，這似乎責備得有點過份了。正正相反，我非但沒有「一筆抹煞香港棋壇」，而且已經是予以特別的重視。十二月二十三日我在「縱談南北棋壇」一文裏提到香港棋壇時說：「至於香港近年也是棋風大盛，人材湧出。」這總不能說是「抹煞」了吧？再以何先生所引我的那兩句話來說，「照我的看法，楊官璘有九段資格，香港曾益謙、上海何順安等可以有八段的資格。」說了楊官璘之後，即提到香港的曾益謙，這也正是對於香港棋手的尊重。

我認為楊官璘有「九段」資格，那是根據他歷年戰績來評定的，自一九五二年起，直至現在為止，他和國內各高手較量，比對來說，只輸過一場給王嘉良，這樣的成績，在棋壇上恐怕還找不到第二個吧？事實上他也是全國的象棋冠軍，稱他為「九段」，似乎不能說是「獎飾過情」的了。

我想我和何先生的分歧點，恐怕還是在於對棋手實力評斷的標準問題。我覺得對棋手實力的評斷，應該看他全面的戰績，而不是看他對某人的一兩場棋。舉個例來說，在這次全國象棋大比賽時，王嘉良以一勝一和擊敗了楊官璘，並不就等於他的棋力在楊官璘之上，在總的成績來說，他還是遜於楊官璘的（這次他是亞軍）。

何先生談起前年港穗的棋賽，認為曾益謙和楊官璘打成平手，而我將楊列為「九段」，而將曾列為「八段」，這個看法，大有問題。我同意何先生所說曾益謙是「當代著名的高手」，但比之楊官璘，他的戰績卻稍遜一籌。那次港穗棋賽的積分是：楊官璘獲十五分得冠軍，陳松順得十三分得亞軍，曾益謙得十一分名列第三，黎子健九分名列第四。我將曾益謙排名在楊官璘之下，根據的是他們全面的戰績，而不是只看到他們那場棋比對成和的這一點。

日本棋院的評選制度非常嚴格，在吳清源以前，全國「九段」最多只有一名，甚至有些時期，全國棋力最高的也只列為六七段。第二次世界大戰後，日本棋院為了獎勵新血，除吳清源外，還評了四個「九段」，但這四個九段，和吳清源作「升降賽」，都被打得降了級。我以為中國如組織象棋院的話，在組織之初，評選制度也應似日本的嚴格，「九段」最多也是一人。我在「棋壇歷史開新頁」裏，已說明全國冠軍，才有資格稱「九段」。假如「八段」「九段」，動輒以十數計，那麼「九段」銜頭，也沒有什麼可貴的了。

何先生又提到港台棋賽，港台棋賽，台灣隊先戰「港聯」，後戰「港選」，港方參加比賽的有曾益謙、李志海、蘇天雄、黎子健、簡文孝、曾悅強、梁慶全、阮雄輝、白樂奕、何醒武、陳恆汝等人，港台棋賽（兩次都算在內），曾益謙的成績最好（按曾益謙賽十局，只負過一局，積分是十六分。賽十局得分的最大可能是二十分，他得十六分，所佔的百分率是百分之八十。其次是曾悅強，賽十二局，只負過二局，積分是十九分。賽十二局得分的最大可能是廿四分，得十九分所佔的百分率是百分之七十九）。台灣隊和廣州隊沒有交過手，但從積分上看，曾益謙在穗港棋賽得十一分（那場棋賽每人賽十二局，應得十二分始成平手），在港台棋賽則名列第一，所以兩隊實力，可以說是相差甚遠。港隊雖以絕大比數擊敗台隊，還是不應滿足的。

曾益謙在近著「象棋選粹」裏，曾對我說：「將我排名在楊官璘之後，我並沒有什麼不服的，但假如說許多人和我實力相等，我就不能折服了。」我和楊曾二人都是朋友，自問不至於像何先生所說的那樣「阿其所好」，故意抬高楊官璘而壓低曾益謙的。

廣州在最近將邀請全國優秀棋手作表演賽，何先生不妨鼓勵本港優秀棋手上廣州玩玩棋，勝負得失那是次事，彼此觀摩，對棋藝的發揚一定有很大幫助。

我很尊重何先生的不同意見，我也不勉強求同。對香港棋手近年在棋藝上的優秀成就，我也表示深深的敬意。

梁羽生

我的生活與工作

王丹鳳

我和各位好久沒有在銀幕上見面了，我是一九五〇年年底從香港回到了上海，一九五一年一月和柳和清結婚的。我現在已經有了三個孩子，大女兒五歲，小女兒三歲多，最小的才七個多月，我最喜歡孩子，他們是多可愛啊！大女兒像她的爸爸，小女兒像我，因為工作的關係，我們沒有很多的時間來照顧她們，因此把孩子送進了托兒所。托兒所是半托的，早上八點鐘送去，下午五點多接回來。大的是全托，那就是一星期回家一次。當時把孩子送進托兒所的時候，心裏總覺得有些不放心，這麼小的孩子，就要離開父母，後來是看見托兒所的孩子個個都是活潑、健康，托兒所的房子都是環境比較好的花園洋房，我具體看到這樣的情形，也就願意把孩子送進托兒所。

現在，孩子的確是比過去活潑多了，尤其是大女兒，她一回家，就給我談很多話，看見了生人也不像從前那麼怕羞了，而且還養成了很多好的習慣。身體比從前健康，因此我現在不但放心把孩子送去，而且我是很信任她們的。星期天，孩子們都回來了，家裏就忙着給他們準備，有他們最喜歡吃的東西，有時候我們一家上館子去吃飯，有時候我們帶孩子們到西郊去玩一天，所以這一天是我們家裏最熱鬧的一天。

我是一九五二年十二月，進上海電影製片廠的，在四年中，我生了三個孩子，這的確是影響了我很多工作，比如說，我本來是要拍「為了和平」的影片，準備工作已經做好了，當要開拍的時候，我有了孩子，這樣就不能參加這個戲的拍攝工作，以後有好幾部戲都是為了孩子就誤了工作，這對我是一個很大的損失。

演「雷雨」

進上影廠後，演了一個話劇「雷雨」，我演四鳳這個角色，合演者有舒適演周樸園，夏天演大少爺，蔣天流演魯媽，金川演魯貴，張貞黼演魯大海，導演是趙丹。「雷雨」對我們不是一個生疏的劇本，我們曾經看過好幾次的演出，這一次我演四鳳，幸虧導演趙丹和排演組的朋友們給了我不少的幫助和啟發，使我更好地來創造四鳳這個角色。去年三月，在大眾劇院正式演出，觀眾對我們這個戲的熱愛，是出乎我們意料之外的，每天在開演的時候，還有人在門口等退票，要看我們的戲。先是每次預售十天的戲票，到後來，觀眾在頭一天下午就到戲院門口排隊，到第二天上午開始賣票，十天的票子一個上午就賣光了。這對我們演員來說，是受了很大的感動，為了報答觀眾對我們的熱誠，後來我們又在長江戲院演出了一個時期。

拍攝「家」

今年當我滿了產假後，就接了「家」的影片拍攝工作，「家」是巴金的同名小說改編的，由陳西禾和葉明導演，我演鳴鳳，合演者有魏鶴齡演高老太爺，孫道臨演覺新，張瑞芳演瑞珏，黃宗英演梅，張輝演覺慧。「家」是一部擁有廣大讀者的文學作品，當我在學生時代就很喜歡這部小說，為了我演鳴鳳，我又重新讀了這部小說，並且反覆在閱讀描寫鳴鳳的篇幅，這樣使我對鳴鳳的內心世界，有了更多的了解，使鳴鳳的影子常常在我腦子裏。白天想着她，黑夜想着她，我為她的痛苦而痛苦，我深深的對鳴鳳起了莫大的同情心。「家」攝製組經過了一系列的準備工作，在七月九日正式開拍，在上影廠的第一攝影場，常我在十五年前像一個小學生走進教室那樣，感覺什麼都是新奇的，這次我又在高度新奇的心情中，仍像一個小學生似的，走進了攝影場。因為我已經有八年多沒有到徐家匯攝影場，這一次去，真是覺得這幾年的變化實在是太大了。

攝影棚中有冷氣

首先是馬路，以前從徐家匯到攝影場，中間有一條臭水濱，旁邊的路高低不平，一下雨真是不堪設想，我的膽子特別小，每次到攝影場去總是怕掉到臭水濱裏，現在臭水濱已找不着了。代替臭水濱的是一條寬闊的大道。以前幾個攝影棚也不同了。以前幾個攝影棚，現在都改得不認識了，一號棚已經裝上了冷氣，新的攝影棚又高又大，化粧間，休息室都設備得很舒服。

花園洋房

上海電影製片廠有一千多個職工，像一個大家庭一樣，這個大家庭裏彼此像兄弟姊妹一樣，我們常常在星期六晚上，有一個文娛活動，有電影、有跳舞、有各個劇種的表演。廠裏對我們的日常生活也是很關心的，比如說，我現在住的房子比較差，廠裏為了讓我們能夠更好地來創作，我們現在已經比較好的在找環境，比如導演楊小仲、演員張伐等已經搬進了花園洋房，使我們每一個人都能安心地工作。

唱江南

紅娘咏

終身大事應尋常，對象何曾真正荒？急煞看家是太監，祖宮爭願作紅娘。兩張對子並排坐，幾度聯歡起舞忙。但使赤繩千萬纏，年年獎盡好鴛鴦。

前在本國見國際先生記她的親戚英少年，為了只顧學習、工作，而忘記了自己的婚姻大事，於是急得別人替他張羅云云。

其實，上邦這種情形是比較普遍的。但最近有些機關、工廠的領導上，注意了這個問題，因此有的地方，在鼓勵大家，替男女光棍（女人是否可稱光棍，待考。）做媒人，於是熱心人紛紛而起，以紅娘自居。據聞這種做法，頗有成效，然則，佩好市也。（自上海寄）

大公園

棋壇掌故二三事

——請教梁羽生先生

何魯蔭

昨讀十二月十三日「三劍樓隨筆」梁羽生先生的「棋壇歷史開新頁」一文，具見梁先生對於象棋藝術的發揚光大，極其愛護熱望。他同時希望我國象棋界加強組織，樹立評選制度，參考日本棋院的辦法，採用新的體制，把象棋運動推進到一個新的階級，這一呼籲，不啻是象棋界共同的心聲。只就發揚國粹而言，一個修明的政府，對於象棋運動之提倡，是決不應予以漠視的，必須具體切實地扶助象棋運動之發展。我們希望梁先生繼續揮動生花妙筆，倡導此項正確理論，以促其實現。

梁先生在那篇隨筆裏，談及廿多年前在港舉行的華東華南象棋大比賽，華南代表李慶全、馮敬如兩位以粵省亞軍和殿軍的資格出席，所以梁先生認為「不算為正式的冠軍較量」。本來這是無關宏旨的插話，但既然作為棋壇掌故而談，我必須指出梁先生此一段敍述，是與當年的事實不符的。據我所知，當年東南大賽的緣起，是香港的華南象棋會（一九二九年成立，會長是粵東三鳳之一，年近八秩，健存居港的曾展鴻先生，亦即當代著名高手曾益謙之宗師）於一九三〇年六月函邀上海萬國象棋會謝俠遜先生，以電訊對弈舉行比賽。可謂新穎，但此項辦法，難免時間及手續方面困難很多，提議推派周德裕、林奕仙兩君南來觀摩。港方欣然承諾，於是東南棋友首次聯合之大比賽遂告實現。華南代表，原定黃松軒、李慶全兩位（馮敬如因有怯場毛病，未獲選取）。不料開賽前夕，黃君因母病沉重，不能來港，臨時改由馮敬如瓜代。當時並非以冠軍或殿軍的資格挑選的。其實所謂「四大天王」的名銜，是一九三二年廣東全省棋賽以後才產生的。羽生先生對於當年情況，大約不甚清楚，所以就不免失諸臆度附會了。

其次，羽生先生在其大作裏又談到當代棋手實力方面，認為：「照我的看法，楊官璘有九段資格，香港的曾益謙、上海的何順安等可有八段資格……」此一「看法」，能否成立，就大有商榷餘地。……試觀年前的港選棋賽，港隊均以絕對的優勢制勝，可見一斑。我國散居東南亞各地之僑胞數千萬人，其中棋藝超卓能夠見諸經傳者寥寥可數，而香港以一隅之地，擁有實力可以晉入如羽生先生所謂「八段」「九段」資格之棋手，卻可勵以十數計。羽生先生既然「和本港象棋名手，多數認識」，應該不至於一筆抹煞香港棋壇的地位。人是感情的動物，有時總不免會「阿其所好」，但「獎飾過情」，就不見得會令人折服。所以對於羽生先生的「看法」，我雖然自媿老夫耄矣，仍然未敢苟同，這就難怪一般棋友們對此紛紛論列了。羽生先生高明不知以為如何？

影談

娘惹與峇峇

康辛

在馬來亞，華僑與土生女結婚後所生的女兒稱為「娘惹」，生的兒子則稱「峇峇」。「娘惹與峇峇」講一對土生男女的戀愛故事。

娘惹陳珠娘與同村的峇峇李旺相相戀。李旺相是個雞場工人。雞場主人韋添福看見珠娘生了心，初則借故解僱李旺相，繼而買兇謀殺他。後來真相大白，韋添福身死，有情人成了眷屬。

這個三角戀愛故事沒有多大吸引力，原因還不在於故事情節老套，而在於片中的主要人物和次要人物的性格都寫得十分模糊。韋添福是個雞場主人，他和工人李旺相沒有世代冤仇，也沒有發生過衝突或口角，只因珠娘拒絕他的求婚，後來在得悉李旺相是珠娘的愛人，於是買兇手去謀殺他。我們在銀幕上看不見韋添福的日常生活行為，心目中也不會想像過他竟是一個殺人不眨眼的魔王，而他一出手，就如斯狠毒，不止難以令人相信，而且還使人覺得驚訝。他用一萬元收買另一個雞場工友林森生，叫他去謀殺李旺相。這個工友和李旺相並無冤仇，平日大家在雞場工作，都是相安無事的，他對於李旺相與珠娘的戀愛，處處用開玩笑的態度，說過幾句諷刺話而已。他給我的印象是個普通工人，他怎麼會因為一萬元，毫無考慮，沒有半點心理矛盾，就去謀殺自己的同伴呢？

陳珠娘的性格也是令人捉摸不住的，她拒絕韋添福求婚，還當他和她的父親面前說了一篇戀愛自由、婚姻自主的道理，看來她是一個大膽有見識的女孩子。可是故事發展下去，又否定了我這種見解。她在婚姻上受了一點壓力，於是跑到一間廟去燒香求籤，經過那個解簽佬解簽後，為顯得很高興，相信紫薇星會替他們解除困難。這不是說她是一個愚昧無知的女孩子嗎？

珠娘的父親老陳反對女兒與李旺相結合，因為他窮，他竭力拉攏女兒和韋添福相好，甚至韋添福施用陰謀詭計，準備在洞房之夕，代替李旺相作新郎的卑劣行為，也獲得他的贊同。但是當女兒從新房中逃出來，拉着真新郎李旺相，懇求父親放走他們時，老陳大受感動，並幫助他們逃亡，老頭的思想轉變過程，使人不敢相信。

影片介紹了馬六甲幾處名勝古蹟，但是沒有和劇情結合得好，使人一看就覺得是直接向觀眾介紹的。韋添福帶領老陳父女遊名勝古蹟，詳細地向他們解說古蹟來歷。他們是當地華僑，又不是香港去的，他們能對這些古蹟茫然無知嗎？

比起「風雨牛車水」，這部影片較為注意描寫南洋的風土人情。同時故事同情青年男女的真誠相愛，否定惡人的卑劣行為，用意還是好的。

妄所不談

兩個字母

甲：哈，誰是荒天下之大唐，美國人自己也說他們的大學生不懂得拼字呢。

乙：那也未必，美國大學生們至少對兩個字母是極熟的。

甲：那兩個？

乙：V和W。

甲：？

乙：三角褲和乳罩啊，懂嗎？

甲：（恍然）哈哈！（昂然）

妙喻

台灣報紙透露美軍當局責蔣「招待不週」，且被迫撥六千萬元作招待費用。一般美國軍事人員更加作威作福，橫行無忌；時常調戲婦女。

老李：「蔣介石不知還有『民族志氣』否！」

李妻：「如有，早下逐客令啦！」

老李：「逐客令也不聽，何如？」

李妻（面色一沉）：「不聽你個頭，你個隻狐狸精不聽，用掃把拍佢，佢就要走啦！」

老李（口腔腔）：「……」（時事美）

新嫁女對

敢謂素嫻化裝術，也會攻讀麻雀篇（張賜石）

一字之差

某處有一新婚對聯，將「鸞鳳和鳴」誤寫為「鸞凰和鳴」。一劃之差，就變成了牛衣對泣。（張賜石）

擺脫殖民主義

去年新聞人物，首推納賽爾。但願今年有更多的「納賽爾」出現。（漢儀）

龍蟠虎踞

甲：香港這個地方的確是「龍蟠虎踞」了。

乙：何以見得？

甲：這個地方還佈追「龍」客，市「虎」不斷傷人，這就是「龍蟠虎踞」了。

乙：言之有理。（變龍）

引人注意

甲：昨晚在教堂彌撒時，你太太忽然大聲咳起來，引得全教堂的人都向她注視，我想她當時很難過吧？

乙：請你不必為這事擔心！因為她那晚正穿着新衣裳呢！（莫銘）

「新局長到來之前」劇照之一

荷里活競購之下 小說作家大走紅運

雖然在近年來，有人認為荷里活影圈的小說，除了每年十部左右的暢銷書之外，差不多到了日薄西山的階段，可是百老匯舞台劇班主，和荷里活電影製片家，近年來紛紛競購暢銷小說版權，這種事實，卻使小說作家始終吃香，大走紅運。

最近荷里活已經完成、在攝製中、或者在籌備中的新片裏面，由暢銷小說改編的，美高梅公司有「雨樹郡」（暫譯）（Raintree County）「南柯一夢」（暫譯）（The Big Dream），「有價值東西」（暫譯）（Something of Value），「權力與獎品」（暫譯）（The Power and The Prize）和最近在港上映的「慾海浮生」等片。霍士公司有「日本停留記」（暫譯）（Stopover Japan），「海豚青年」（暫譯）（Boy on A Dolphin），「陽光下島嶼」（暫譯）（Island in The Sun），「太陽同時升起」（暫譯）（The Sun Also Rises），「虛榮爵士」（暫譯）（Lord Vanity），「流浪猶太人」（暫譯）（The Wandering Jew），「最偉大故事」（暫譯）（The Greatest Story Ever Told）和「天賜得，雅利遜先生」（暫譯）（Heaven Knows, Mr. Allison）等片。哥倫比亞公司有「安德臣村」（暫譯）（Andersonville），「最後歡呼」（暫譯）（The Last Hurrah），「靜默美國人」（暫譯）（The Quiet American）……和「騰航艦浴血戰」（暫譯）（The Good Shepherd）等片。華納公司有「巨人」（暫譯）（Giant），「聖路易精神」（暫譯）（The Spirit of St. Louis），「老人與海」（暫譯）（The Old Man And The Sea），「再會」（暫譯）（Sayonara），和「人類故事」（暫譯）（The Story of Mankind）等片。聯美公司有「寶都拿」（暫譯）（Bandoola）（小說原名「象師比路」），「驕傲與情慾」（暫譯）（The Pride And The Passion）（小說原名「大炮」）……「死前一吻」（暫譯）（A Kiss Before Dying），和「霸海英雄」（暫譯）（The Viking）等片，派拉蒙公司有「美男占士」（暫譯）（Beau James），「野性丑角」（暫譯）（The Joker Is Wild），和「高山仰止」（暫譯）（The Mountain）等片。環球公司有「海底戀」（暫譯）（Written on The Wind），「戰歌」（暫譯）（Battle Hymn），和「夜渡關山」（暫譯）（Night Passage）等片。雷電華公司有「百戰英魂」（暫譯）（The Naked And The Dead）和「八月內十天」（暫譯）（Ten Days in August）等片。

荷里活影片公司，競購暢銷小說的版權，已經是一件司空見慣的事，只是最近所購的小說數目，卻顯大量，並且其中一部份小說的代價，也同樣驚人。百老匯方面，近年來也有不少舞台劇，是由暢銷小說改編。舉例來說，「八月茶室」（暫譯）（Teahouse of The August Moon）一部小說的原著作者，便由舞台界和電影界兩方面，先後獲得兩次版權費用，財源廣進，荷包脹滿了。（大觀）

中醫診所

中醫診所，正在籌備中。進行較遲，就有好多再世靑盧。但地濟世扶危，責任好重。工聯已經開會，計劃開工。診所落成，減少啲醫館咁獲擇。人生最怕，又病又窮。中醫診所開埋，窮人就唔使捱苦痛。求醫多個窗口，無謂遁國中。（叶音）實有的中藥製成，唔使開個百子櫃。藥費唔係皿，醫師時去睇病，就唔會再摑長龍。

今晚廣播音樂 歌劇馬爾塔的故事

丁羊

今晚九時十五分香港英文電台的歌劇廣播節目是夫羅陀的歌劇馬爾塔（Flotow: Martha）第一幕。

夫羅陀（1812—1883）出生在德國北部，他在巴黎學習音樂，他的作品是十足地道法國風味的。當時歌劇在西歐發展達到頂點而轉為流行巨型的瓦格納樂劇，往往一首作品長到要分幾晚演出（按：今晚只播一部份下星期四繼播）。但這時期出現了一首簡短平易的輕鬆喜劇，而且加採用了民歌演出，聽眾都覺得異常清新，這就是夫羅陀的四幕歌劇馬爾塔。

第一幕的故事據說是發生在十八世紀初英國北部，皇后的女伴夏麗葉（此人若用俗話去描寫他，很切合譬如桃李，冷若冰霜）和她的女朋友南施在宮裏住厭了，擺脫了求婚的老表兄的糾纏，兩人妙想天開地假扮兩個普通女郎，改名為馬爾塔和朱麗亞，出去嘗嘗老百姓的生活滋味。

市墟上擠擁着五光十色的人群，又正趕上市集的節目，農場萬分走到辦事處，宣佈願意以五枚金幣（折算約合港幣十七元一枚）的薪金，做管理家務，包括煮飯、縫紉、養雞和種菜等工作。正在吸引了一大堆閒人的時候，驚動了兩個小伙子，一個名叫蒲安基，另一個是李安內，這人身份來歷不明，小時候由一個逃難的老人帶來，交給蒲安基的母親收養，並且留下一隻介指，說日後交給皇后，或許會有好處，他們四人就死了（？）。妥後，簽約完成了交易條件，定期一年，便將這兩位初出世面的漂亮僕人帶返家裏了。（未完，下星期四再播時再介紹）

大鴻運明晚上陣 外國班趨勢蓬勃

大鴻運劇團定本月四日晚在高陞戲院開鑼，原定頭砲戲「文武香球」推翻，改演新戲「醉斬王郎」，至於陣容仍然無變，只一花旦伍秀芳退出，其他文武生張醒非，文武生陸飛鴻、盧海天，花旦羅麗娟，梁素琴，丑生羅家權，一仍舊貫，演期仍定七天。

近屆舊曆十二月，班政家對於攬班向外國發展，大感興趣，醞釀中的李雲、黃金愛決定在大利年劇團，向外國戲院進攻外，昨日又有何蘇凡、李學餘等進行另一個新班，演出地點亦在外國戲院，他們志在必成，故進行甚為積極，預料在尾碼前後，外國班必更為蓬勃的。

娛樂

劉芳「落地生根」導演法 金翎演春香「合晒合尺」

▲導演劉芳在攝影場上導演「苦命春香」的時候，時常盤坐在地板上，向演員們講解劇情，雖然劇務部替他準備了一張導演椅，但是椅子往往形同虛設。對於劉芳這種「席地而導」的習慣，人們打趣說是：「落地生根導演法」。

▲「新聯之寶」金翎，這次在新片中演一位女戲子——春香，因為金翎對舞台藝術有多方面的造詣，是一位「唱得」、「做得」、「打得」的演員，同時對於戲人的生涯，她是深入了解過的，所以，由金翎而演春香，可以說是「合晒合尺」了。

▲「新聯師兄」周驄為了演「春香」的愛人李夢龍公子，特請化裝師宋小江替他改頭換面，變成一位眉清目秀的秀才，但因為把周驄的「臥蠶眉」改成書生眉，勢須敷上厚厚的一層化裝油彩，在強烈的水銀燈照射下演戲，油彩時常會因而溶解，使彼臣在油彩下面的眉毛又頑皮地站起來了！怎麼辦呢？結果只好加聘一位化裝助手的助手，專門隨場照應。這位隨場化裝助手的助手，在會計上大可以稱為「眉毛保養費」吧？

▲「慢驚」（黃楚山）在戲中是周驄的忠僕、但是在對手演戲的時候，黃楚山非常細心地幫助周驄糾正表演中的缺點，使周驄得益不淺。比喻來，黃楚山是忠僕，同時也是良師兒。

五九、片場時間

這是我進入影圈後生活轉變的一個大關鍵，從來過慣夜生活的人突然改變過來，晨早吸新鮮的空氣，精神時特別爽快，而且住所附近樹林花草很多，每天起來的時候，推開窗門，便可以欣賞到鳥語花香的美景了。

在這樣的環境中過日子，的確有樂不思蜀的感覺。同時，在銀行裏工作，又有規定的假期，每逢星期六下午和星期日都是休息的，如果在片場工作，生活便不會有規律了。

因為拍戲的時間很少準的時候，過去已經是這樣，如今雖然改變了一些，許多時候令到製片人和導演人，以致和他們合作的演員都感到不滿的。

這個習慣到現在仍然存在，依照首道片場的規定，日組指定大概是上午九時開始，夜組是下午七時開始的，因為都要出的發通知書很清楚的寫明：「務請依時到場」等字樣的。

但是，一些自命為大老倌大明星的人往往在指定拍戲的時間後四五小時，然後到場，甚或有些拍夜組的到了將近天光的晨間四點鐘才來。

因為他們是大老倌，製片人和導演人都明知這樣做法是不合理的了，但是奈何大家都敢怒而不敢言，本來在他未到場時便想請他以後依時到場的，但是，見了面之後，又恐怕得罪了他，後果堪虞，於是還了噤若寒蟬，默不作聲的任由他好了。

更有一些製片人認為自己和這些大老倌有了相當交情，所以在拍戲的那一天親自到他們的家裏去等，如果是夜組的話，可能由下午四五點一直等到深夜一時才可以邀得如願以償。

聽說到今天為止，這種現象依然不能澄清，因為製片人大感頭痛的。目前的片場的租金計算，每部影片拍攝的費用（包括供給場地、攝影機、錄音機、佈景、人員及技術人員等）非林在內，每天九千至一萬元左右，便要計算，如果超過十天而已，是以十天計的話，如果超過一天，便要按日計算，這無異說明每一天的場租要九千一百元了。

影劇圈

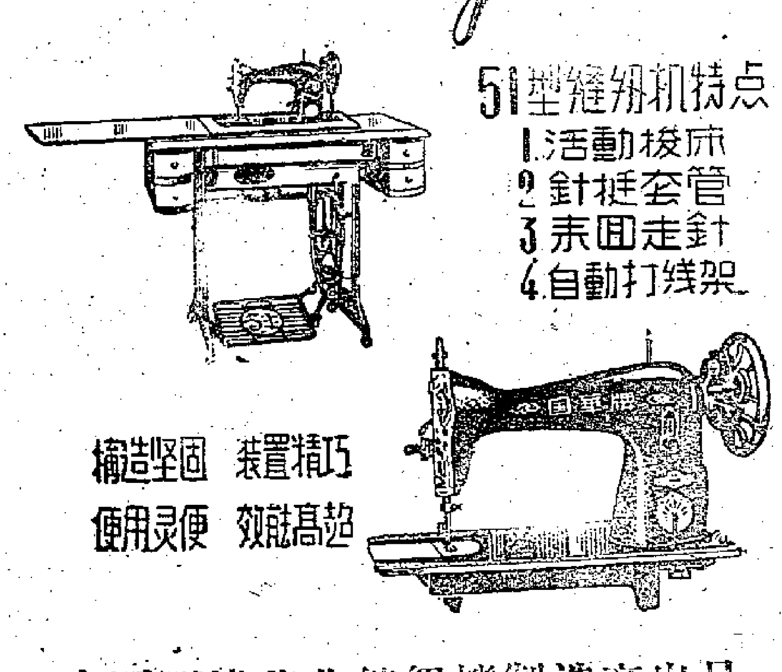
小生姓張

▲張活游主演過「寶蓮燈」之後，為外間公司拍攝的古裝歌唱片愈來愈多了，除了已完成的「孤偷奇緣」和新聯的「合珠記」不計，在拍攝中的還有中聯的「寶蓮燈」下集，和新聯合演的「三笑姻緣」和白雪仙再度拍檔……等等；新近又與華僑公司演出「嫦娥……」。

▲自從中聯拍「雙喜臨門」……的輪迴「花開」和「我的心」……公司都有意拍攝這個……（雪泥）

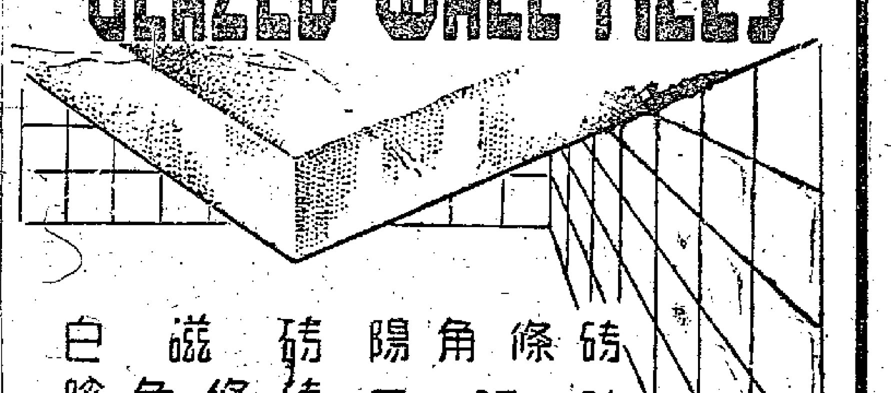
元朗劇場近來班事熱鬧，海棠香劇團演罷不久，現劇場又掛兩班上陣，一班由陳小漢、雪艷梅、梁醒（影星）領班，而另一班人馬亦擬定，台柱是賀超武、孟超鴻、劉國容、劉克宣等，陣容相當整齊，在元朗環境來說，這算是一個巨型班了，足以與剛演過的大利年劇團媲美。（馬）

慶祝中國出口商品展覽會



五一牌 國華牌 縫紉機
'51' BRAND KUO HWA BRAND Sewing Machine
51型縫紉機特點
1.活動梭床
2.針桿套管
3.未固走針
4.自動打綫架
構造堅固 裝置精巧
使用靈便 效能高超
中國天津華北縫紉機製造廠出品

近代漆布
單面漆布 色底漆布 高級漆布
勞動漆布 雙面漆布
MODERN ARTIFICIAL LEATHER CLOTH
適於做日記手冊、帳皮、桌面、椅面、領口、帽沿、打字機套、火車車墊、汽車車墊、輪船椅墊、沙發面等用。
具有耐磨，耐壓、耐水等性能。
中國天津近代化學廠出品



明華 磁磚
GLAZED WALL TILES
白磁磚 陽角條磚
陰角條磚 壓頂磚
陽角座磚 陰角座磚
陽三角 陰三角
壓頂陽角 壓頂陰角
一面圓白磁磚 二面圓白磁磚
一頭圓白磁磚 一頭圓陽角條磚
一頭圓陰角條磚
中國唐山明華窰業公司出品

經銷出口 中國雜品出口公司天津分公司·中國天津大沽中路114號·電報掛號"SUNDRY"天津
EXPORTED BY: CHINA NATIONAL SUNDRIES EXPORT CORP., TIENTSIN BRANCH. 114 TAKU ROAD C, TIENTSIN, CHINA. CABLE ADDRESS "SUNDRY" TIENTSIN

港府發表九龍暴動經過

貼旗糾紛作開端發現煽動者
李鄭屋徙置大樓爲紛亂焦點

【本報訊】港府發表九龍及荃灣暴動報告書第二章敘述九龍方面，原文如下：

貼旗之糾紛

（李鄭屋徙置區大樓：十月十日上午十一時至下午二時）

一九五六年十月三日市政衛生局徙置事務政務委員會舉行會議，決定應予各徙置區大樓居民警告，不得在各該樓宇之牆壁貼標紙旗或其他裝飾物，因曾發覺此種物件一經張貼，難以清除。此項命令隨即向各徙置區職員發出。而用柱或繩懸掛旗幟則不予反對。在三個徙置區中最老之一區，即石硤尾，上項之警告，係由街坊會傳達各徙置居民；該區居民在十月十日曾在街坊要求之下，自行將一部份經貼在牆之紙旗清除，蓋此舉係屬遵令者。在大坑東徙置區，即鄰石硤尾開闢之徙置區，有慶祝十月十日之委員會設立，遂成徙置事務處職員與居民聯絡之方便媒介。在李鄭屋區，即上述三徙置區中最後興建者，去年十月時完成大樓僅一座，該處並無代表團體存在，惟該處居民之請願及建議，係由徙置區職員依照命令辦理。

十月十日上午約九時，一位徙置事務處低級職員主管李鄭屋徙置區大樓而住在中座樓宇（即G座）頂層職員宿舍，察覺該座樓宇牆上貼有小型國民黨旗及若干國民黨徽號。該職員及另一管理該座樓宇之職員將牆上紙旗撕除，惟不能將兩個大型「雙十」徽號除下，因標貼位置係在此座「王」型樓宇橫貫部份之外牆上，該處甚爲顯著惟無法到達者，而該樓宇橫貫部份外牆面臨一條通往主要大路之街道。在上午約十時三十分該兩個大型「雙十」徽號部份經被移去。在十月九日午夜後，紙旗及「雙十」徽號在G座樓宇牆上張貼，包括在頂層徙置職員宿舍，惟在同區內其他十座樓宇甚少有此種現象，此事暗示徙置居民認爲管理該徙置區之職員對慶祝裝飾管制過嚴而故意向其挑釁。該職員知悉其上司，即主管各徙置區之徙置督導員，將於十月十日上午巡視李鄭屋徙置區，因此，更須奉命推證，對貼旗之企圖加以取締。現無理由相信，主管該區職員所採取之動作，除忠誠遵守命令外，係具有其他動機者。

上午十一時後不久，羣衆包括兒童多名在徙置區辦公室前，開始集合，要求賠償，俾可補置經被清除及撕毀之旗。一小隊警員到臨，其主管警官勸導羣衆散退，但不生效果。此時三百至四百羣衆集合要求賠旗。兩位徙置區職員乃標貼紙旗六七面，以期平息衆議。此時羣衆開始分散離開。距此時不久之前，即約在上午十一時四十五分時，該區警司到現場視察後離去，用電話報告駐九龍警察總部指揮九龍新界區之助理警務處長。當上述警司返回徙置辦事處時，彼曾發現羣衆再度開始集合，要求由該有關之徙置區職員就除旗事對羣衆道歉。當時該徙置區職員經離開徙置區大廈，而一位更爲高級之官員（即主管徙置區大廈之徙置督導員）到達。此時羣衆又增至約五百人。惟當時羣衆並無敵對跡象，而助理警務處長對在場警司所發之命令係使該事件和緩及避免用武，彼認爲如係用武可能使情況惡化，而當時之情況，此諸在一個國慶日可能發生之地方事件並無異致。助理警務處長繼與駐港方警察總部之代理副警務處長研討當時情況，認爲應付辦法，以機智及勸導比用武較爲需要。

羣衆當時要求由徙置區職員燃放爆竹，此係因傳統性之道歉方式，遂有往取爆竹之舉。當羣衆等候爆竹時，最少發覺有煽動者一名參加向同情國民黨人士挑撥，而當時聚集羣衆大部份係屬於國民黨同情者。至下午一時十五分，羣衆約增至二千人，其中大部份係來自徙置區樓宇抱好奇心而作旁觀者。警方乃增援至四隊共三十二人。下午一時三十分時，爆竹已送到，惟未獲一部份羣衆滿意，彼等顯然決定欲利用當時情況滋事。旋有發言人要求送出十萬頭爆竹，俾可自該座樓宇絕頂處懸至地面燃放，並須在該座樓宇上架起孫中山先生及蔣介石大元帥之像而襯以一大面國民黨旗，又須由該管理大樓之徙置區職員在中文報章上及當此等羣衆面前公開道歉。羣衆中大部份雖無敵意，惟下午二時前之情形，對該事件不易解決，實至易見。

暴動經過

第十三至第四十三段描述九龍暴動一般經過。此項描述係以發生時間先後爲序，除非爲簡明起見而須不按次序，將某一事件或某區之整個情形敘述。本報告書附錄中具備地圖，將各事件之發生地點編號，以供讀者參閱，俾能對事件發生之情序，有如身歷其境。

第一階段

（李鄭屋徙置區大樓及南面毗鄰之街道　十月十日下午二時至三時廿分）

在此第一階段當中紛亂情形，係限於徙置區大樓及西南面以青山道幹線爲界之毗連地區，當此階段完結時，曾有約三小時之平靜。助理警務處長經已命令所有由其指揮之指揮室全部人員當值，並飭令防暴隊準備在短促之通知內出動。在香港本島總部之副警務處長，及經其轉達之代理警務處長（以下稱爲警務處長）不斷接獲有關情況之報告。

毆打徙置區職員　向警員擲汽水樽

下午二時助理警務處長及其率領之防暴隊一隊六十人，由與現場相距約一英里而在九龍中心之總部開赴現場。抵步時，該員將防暴隊駐在附近地方準備一切行動，而不爲人羣所見。其本人則與從上午十一時四十五分起即在現場A座徙置區大樓徙置辦公室之區警司會面，該徙置樓宇係最接近大路者。助理警務處長估計當時人羣有一千人左右，民衆情緒似乎不懷敵意，而人羣已漸趨疏散。下午二時十五分左右，喝彩聲一起，即見有人從後面踢進徙置辦公室之其中一房，將其中一職員毆打。辦公室旋由警察看守，受傷人員遂被送入醫院。人羣似乎是好奇，但仍然不懷敵意。

約下午二時廿五分，其他一職員正設法離開該地區，爲人羣中之一部份由街追趕至大路，在大路上，遭受痛毆。當警隊抵步時，此人因傷滿沾血漬，躲避於一輛貨車內，被約三百人所包圍。直至三隊警察（廿四人）集中力量，始能在人羣中打開一條出路，將該人救出送往醫院。當時人羣反與警察爲難，從附近之店舖取出汽水樽，向警員投擲。助理警務處長，認爲在場之警察人數如用警棍衝進，將無效果，遂決定用催淚彈應付，一共發出四枚，人羣即向青山道滑散；而復返徙置區大廈。此事件證明係一轉捩點：直至現在，人羣之怨恨，係集中在徙置區職員身上，羣以其「干預」「雙十節」之懸旗故也。人羣中大部份係同情國民黨之徙置區居民。警察將人羣心目中之「罪人」救出，此舉予人羣中之非法份子以機會，將其情緒轉而對付警察。雖然暴動者在隨後之紛亂中，利用國民黨旗爲徽號，但原來之糾紛，自當時起大致已被遺忘。

大樓冒起濃黑煙　火燒徙置辦公室

不久之後，第二隊防暴隊，由南面相隔半英里處在深水埗最近之營房到青山道，另有四隊防暴隊奉命開赴現場。約下午二時三十分，當增援警隊抵步後，助理警務處長已有六隊防暴隊（約三百六十人）歸其直接指揮。於是遂將兩隊留於由青山道至徙置區大樓之兩街道相接處。幾乎在同一時間中，即見濃厚之黑煙從大樓方面而起，一隊防暴隊奉命前往調查。此一防暴隊被人從兩座徙置樓宇之騎樓上紛擲石頭，故須發射催淚彈三枚，而將擲石者驅回室內。當警隊抵達大樓轉角處之徙置區辦公室時，發現該室已被搶掠一空及一部份着火，一大堆傢俬及檔案正在外面燃燒中。消防隊奉命前往，於下午三時將火撲滅。因警察採取行動之故，人羣遂由接近之地區分散。助理警務處長命令用一行「拒馬」警戒線，循週圍之街道將A座徙置樓宇（辦公室所在之樓）包圍。此項處置，並未受到干預。一切交通在青山道上，再度開始恢復正常。下午三時二十分，所有人羣經已消散，情形亦歸平靜。助理警務處長決定最善方法，不將大隊警察逗留以避免惹起人羣對該區之注意，乃飭令四隊防暴隊，開回各該警署，只留下兩隊，一隊防守「拒馬」之警戒線，一隊作後備隊。下午三時三十分，副警務處長，奉警務處長之命，巡視該區，覺各事均屬平靜，故其報告曾謂無理由預料騷動將會恢復或擴大。

事端發生之現場，係一塊小過四百英碼丁方之地區，此地區係由李鄭屋徙置區大樓至青山道幹線，其位置係在九龍西北之郊區，其直線距離半島之尖端，超過三英里。有關之羣衆，大部包括徙置之居民被認爲係國民黨黨員者。故對「雙十節」稍爲熱心。所述之紛亂，係有其在當地之特殊起源，而非係有計劃者。在此暫時平靜時期中，並無理由預期該日稍後會有較爲嚴重及廣泛性之暴動發展，但警方仍繼續隨時準備應付。經常有消息向香港及九龍防軍陸軍司令報告。因此事件而被拘者兩人，受傷者三、四人。

第二階段

（十月十日下午六時三十分至十月十一日上午六時）
（甲）李鄭屋及深水埗地區
（乙）旺角地區（向南面）
（丙）大坑東地區（即（甲）項之東）及以外地方

（甲）李鄭屋及深水埗地區（十月十日下午六時三十分至十月十一日上午六時）

辱罵警察擲石頭　三合會伺機騷擾

約在下午六時三十分，當時出外工作者均已回家用晚膳完畢，而青年人成羣結隊開始沿李鄭屋地區警戒線之「拒馬」集結，同時羣情洶湧，用穢言污言，向警察辱罵，並有人將石投擲，當時挑戰之態度及激烈之情緒較前增加，對於警察之勸諭離去，均置之不理。現據悉當日早在下午六時，三合會人員，即開始集合伺機騷擾。此種情形雖與當時羣衆之洶湧情緒有關。而香港島方面之防暴隊兩隊，當時正準備調往九龍。約在下午七時，在警戒地區近西北角之羣衆中，有極大之國民黨旗二面出現，嗣後在該地點有部份「拒馬」被破壞。但由八人組成之警隊施放催淚彈後即將此等羣衆驅散。然後助理警務處長與包含四個防暴隊（二百四十人）之生力軍抵達。該助理警務處長調動警員將羣衆分散，並防止其再行集合，更決定將坐落警戒地區與青山道之間之民房一座劃入警戒地區之內，但並不將地區擴大使免紛亂向南伸展。然而散漫之羣衆繼續在警戒地區週圍地方集合，而不時向警員擲石。在下午八時十分，助理警務處長命令防暴隊兩隊出動，在徙置大樓中部樓宇兩邊，每邊分佈一隊，施放催淚彈將聚集在附近地區之羣衆驅散，同時將「拒馬」組成之警戒線伸展至大路，以符合較早決定之辦法。在警戒之東南邊，在下午八時三十五分左右，一隊有滋擾性之羣衆在一戲院外發生一次大騷動。此等羣衆，被催淚彈逐回，但繼續不時向警員擲石。數分鐘後，防暴隊一隊用催淚彈將此等羣衆驅散至東南方兩座屋宇之距離，而警戒線之範圍亦照樣伸展，更將橫貫二條在與青山道接連處予以阻塞。現時包括在警戒線內之樓宇有六座。

暴徒攜國民黨旗　襲擊車輛及店號

在下午八時與九時三十分間之情形，紛亂逐漸由李鄭屋地區向東南兩方伸展，惟仍在距離大路相接處半途之界線內。在此時期，警方目的，乃爲將騷動地區予以限制，並防止其向九龍蔓延，並將大部份係屬本地居民之羣衆驅散，並勸諭其回家。在李鄭屋最接近之地方，警方以相當力量保持包括六間民房或徙置樓宇在內之範圍，但未能對該地區東南兩邊之暴動羣衆有所接觸。此等羣衆當時只從事向警察以游擊方式擲石。大約由下午九時三十分起，在該區內之情形受到合理之控制。但新暴動事件又開始在南面發展，以大路相接處爲中心而趨向於各橫街。車輛多輛包括搭載軍人者在內曾被襲擊。現悉在下午十時左右一隊羣衆約一千人，由攜帶國民黨旗之十四K及和安樂三合會會員率領，由石硤尾徙置區開始向車輛擲石。繼後並襲擊嘉頓麵飽公司（參看第二十三段）。到下午十時三十分，大規模暴動正在大路相接處發生，當時該處之兩股領導人及持有國民黨旗之各組正煽動羣衆造成更多之紛亂。爲應付此嚴重形勢起見，有防暴隊二隊由南面抵達，而助理警務處長由李鄭屋地區更調來三隊。而駐守以前在沙田及荃灣設置路上障礙物之警員均奉命停止由新界進入九龍之車輛，同時在警察總部附近亦設置其他障礙物以停止向北駛之車輛。在下午十時十五分左右，副警務處長離開香港總部前往九龍指揮室主持，因助理警務處長須在紛亂地點繼續指揮工作一個時期，因事至明顯。在此時期，主管香港島方面之助理警務處長奉命特別警惕，防止紛亂蔓延至香港方面，而政治部人員則被派出至事件發生地點附近，調查報告各事件之發生。該晚情形之嚴重性，均認爲與時俱進。因紛亂蔓延之故，暴徒之策略，亦隨之變更。其在漸加廣泛之九龍騷動地區內，變爲極端流動性，迨警察抵達時，即行分散，然後在附近街道再次集結，繼續襲擊車輛、店舖等等。雖然警務處長有命令准許使用警棍或催淚彈，但對於此等迅速流動不易成爲射用警棍或催淚彈目標之暴徒，甚難以警隊應付。

暴徒襲擊消防車　救護車亦不能免

同時消防車二輛經已抵達，以撲滅與青山道幹線平行之街中小火。下午十時左右，在歸途中轉入大道不久之後，爲首之一輛設有五十五尺長之救生梯一具遭遇暴動羣衆以磚、三合土塊、及擲石攻擊，而企圖阻車前進。駕駛人被石擊中頭部，對該車失去控制，以致衝向人羣並駛上行人道上而將數人壓向路邊牆上。因此意外，立即喪命者二人，其中一人爲女性。另一人在醫院斃生，而重傷者則有五人。救護車於駛往出事地點途中，被暴徒由路邊、騎樓、及天台繼續向其擲石，其密如雨，而在受傷羣衆被舁上救傷床搬進救護車之際，竟有一傷者爲石擊中。此嚴重事件及所造成之死傷更激勵羣衆之忿怒情緒。下午十一時左右，在同一地點有陸軍救護車一輛，被人擲石，駕駛人被擊並去，該救護車遂衝向失靈之消防車背後。該消防車因而全毀。第一次意外事件發生後，不久，副消防局長即乘坐助消防隊之吉甫車前往該地點距離大路相接處約四百碼，該車被羣衆強迫停駛，該副局長與消防局督察將車交由駕駛人看管，而步行前往。稍後不久，該車駕駛人即被包圍擲石，迫要逃生。羣衆遂將車推倒，並用火將之燃燒；該車亦完全毀壞。此等事件乃描寫當時大路相接處附近之情勢。在一個四百碼丁方之地區內而與大路相接處即成爲東北角之地區。警方防暴隊八隊隨後增至十一隊，藉以全力應付大批暴徒羣衆，向之作流動式之追擊，直至十月十一日上午三時爲止。

軍警聯合設總部　警察分駐所被襲

下午十一時二十分左右護督由署理布政司陪同前往警務處之控制室訪晤警務處長，由該處長就情形作詳細報告，包括警員之編配及使用武力之程度及武器之種類詳情，並解釋謂紛亂情形雖然嚴重，但仍不欲命令其部衆放棄非於萬不得已時方使用火器之宗旨。倘當夜暴動繼續，則正規警察將感疲倦，因其中多人經於當日全日當值而未有替班，此點當時已甚明顯。因此遂動員警察輔助隊，在上午四時超過六百人已到達當值。在十月十一日上午八時有一，一五〇人已報到，後來總數達一，五五一人。警察輔助隊組成一防暴隊及接管九龍警察總部之全部無線電控制，直至十月十五日下午四時復員時止。該隊有駐守警署者，有駕駛無線電警車及警輪者，並有負保衛巡邏及看守之責者。此點證明該隊對警察力量爲一有價值之增助。下午十一時二十分政府用播音方法勸諭居民離開騷事地點，並間歇重覆播出直至午夜爲止。在十月十一日早晨政府發出同樣警告，嗣後間歇播出，直至施行戒嚴時止。午夜後不久遂成立九龍軍警聯合總部。

在李鄭屋原來騷動地區暴徒繼續間歇向警察擲石，惟受催淚彈阻止。上午二時從徙置區大樓平時由警員一人駐守之警察分駐所報稱被襲；證明有衝進該分駐所之企圖。不久警員由該分駐所撤退，李鄭屋情形逐漸變爲寧靜，直至上午三時三十分防暴隊一隊奉命調回九龍總部，以便派往他處工作。上午四時並無其他事件發生，在上午六時其餘之防暴隊遂向總部撤退。

嘉頓公司被縱火　金舖商店受搶劫

同時嘉頓麵飽公司發生大火。此公司爲一間大型機械化焙烘餅食公司，設在一幢三層混凝土建築物內，坐落兩條大路之角而面對大路相接處。在下午十一時廿五分該公司停放於屋後之十二輛貨車，被暴徒用火焚燒。而公司之建築物亦被擲石。午夜前該公司之樓下亦被波及，而因有易燃貨物故，焚燒熾烈。其時附有正在燃燒物質之擔杆，亦被人由該建築物之破爛窗口投入，以助火勢蔓延。消防人員在趕救途中及在火警地點均被人擲石，並時需警察保護。因水喉製所在地點貼近羣衆，警察需清除道路以便將喉開放。同時該公司貯藏麵粉之二樓，亦已着火。此次火災可能向青山道蔓延，造成更大災害，惟因消防人員奮力搶救，約於二小時後，遂能將火勢控制。

約在午夜時分，當時情形，照警方觀察，有一大羣暴徒，仍集中在大路相接處左右及石硤尾徙置大樓之東，而其他羣衆則在大路相接處西南各街道中發生暴動。助理警務處長決定清除欽州街。此頂要街道，係由大路相接處向西南經深水埗警署而至海邊。此項工作，係由防暴隊一隊所完成。該隊警員需頻頻向橫街之暴徒施放催淚彈。同時，經過苦戰鬥之後，警察對大路相接處逐漸獲得緊密控制。在午夜與上午四時之間，此地區內最少有商店六間，包括金舖一間及嘉頓麵飽公司支店兩間在內，被三合會黨徒搶劫。

旺角暴徒又蠢動　出沒至柯士甸道

反抗中心，現由大路相接處沿大道南移。在大路相接處外，第一行人橫過馬路處，及南面第二及第三行人橫過馬路之處障礙物外，在路上有火一堆。上午二時三十分，助理警務處長惹車由該路駛下，並決定使用嘔吐彈，遂經得衝過障礙物，並將大路清除，至離大路相接處外約一千碼。在十月十一日凌晨之時，警務處長認爲仍有暴徒若干批，人數由一百至七百不等，從事在深水埗放火，毆人及向他人物件襲擊。但上午二時起，此種事件，不若以前之嚴重。而在上午三時，因警察採取適當與廣泛行動加以對付，此種事件已減少爲小組歹徒之零星滋擾。但在上午四時三十分，警務處長認爲應取得啓德空站司令官負責保衛機場之同意，以減輕警察之負擔。

（乙）旺角及南面之地區（十月十日下午十一時至十月十一日上午六時）

旺角地區在晚上時候，經常人羣擁擠，此種情形，直至十月十日午夜爲止。約下午十一時歹徒結成小隊，開始集合於旺角警署附近，移動至道北部之兩道路交叉點。此警署離大路相接處之南，約一英里之遙。各歹徒，開始暴動，車輛被人擲石，而正規警察，亦有幾名受傷。在此區域中，暴徒劫掠，亦有多起，此類暴徒，大部份係和字派之三合會員。上午一時三十分左右，一部份之防暴隊，用催淚彈驅散數以百計之人羣。直至上午五時三十分，一隊一隊之歹徒遊蕩於彌敦道區域之南至柯士甸道（此處離半島之尖端約半英里）肆行搶劫及擲石。此混亂情形，漸由警察控制，直至上午六時此區平靜無事。

香島中學屢被攻　求援數次終被焚

（丙）大坑東地區及以外地方（十月十一日半夜十二時卅分至上午六時）

半夜十二時卅分，九龍警察總部控制室，接獲報告，謂有可疑人物，正在齊集於香島學校附近。此係一所新近建築而有共黨色彩之私立學校，其距大坑東徙置區大樓之東北，有一英里四份一之遙。該區大樓與其他較西之兩區大樓一樣，其居住之徙民，係顯明同情國民黨者。十五分鐘之後，接獲報告，謂該區之警察分駐所（係一名警察駐守之房間），經已着火。一警察率同十六名警員，即奉命前往調查，發覺該分駐所已被搶掠，所內各物，正在外面燃燒中。較遲之情報，謂此事與十四K及和安樂三合會黨徒有關。該隊警察遭受該區之暴徒及由徙置樓宇兩據出來之徙民襲擊，迫得後撤，以致不能達到該校。在此時候，警察隊受傷嚴重，督察一名，警員四名，被發覺送入醫院。此一警隊在該區之南，遇見一防暴隊，該防暴隊即用催淚彈以驅散暴徒，並展開防線，使暴徒留在徙置區範圍之內。上午一時十五分，該校又復召警，第二隊警察即奉命前往。抵達一據點，俯瞰該校，據報並無混亂跡象，此隊於是撤退。上午一時五十分，又接該校報告，謂約有七十人，似係企圖將該校舍縱火。惟當時不能從主要暴動中心點，抽調警察前往調查。其後復接得召警報告，時值上午三時三十分，在該區南面之防暴隊奉派前往巡視該校。同時仍在大路相接處之助理警務處長接獲緊急消息，謂該校經已着火。助理警務處長立即率同一防暴隊前往該校，旋與在開赴該校途中之第二防暴隊相遇。助理警務處長，率同防暴隊兩隊，通過大坑東徙置區大樓，未遇反抗。上午四時三十分左右助理警務處長抵達該校，發覺一大堆傢具等物，在外焚燒。該校正座曾經局部着火，惟該建築物，並未受到嚴重之威脅。據後來調查所得，第一次向該校進攻，爲該校職員擊退。在上午三時至四時之間，暴徒將毗連之一所寮屋，放火焚燒，闖進該校場，將該校樓下搶掠，並將傢具等物，搬出外間焚燒。助理警務處長，進入該校，見有二十多名職員，在樓上之房間。受疑放火者十一人亦被發覺匿在該樓之內，於是交與警察看管。警察將樓內之火撲滅同時開到該處之消防車，將外面之火撲滅。防暴隊之四組隊員，撥往防守該校。其職員經警察勸告爲自身安全計，撤離該樓。同時較東而接近飛機場之九龍城方面，亦報告謂在該處較小事端發生。在上午三時四十五分左右，據報有人羣將接近飛機場大門口之交通亭搗毀，此隊人羣旋被警察驅散。

到十月十一日上午六時，整個九龍平靜無事。所有防暴隊奉召回署休息，而代之以實力充足之流動巡邏隊。街上之毀壞車輛，已告清除，而公共汽車亦恢復行走。此階段之目的，係擬使九龍一切情形，在「雙十節」後得早恢復原狀。上午八時四十五分，副警務處長回返全港警察總部，向警務處長報告。當其作報告時，副警務處長表示意見稱，鑒於混亂如此廣泛，而局面又被非法黨徒利用，假如此種情形再度發生，則須採取嚴厲措施。警務處長同意，如混亂情形再度發生，即係暗示有計劃擴大暴動行爲，如證明爲正當時，需用較強之力量以資應付，包括施用火器。直至現在，警務處長之支持限制使用火器政策，係受到事實影響。鑒當時尚有甚多好奇觀衆在人羣之中，若遽行開火將召致重大死傷，此羣衆部份子亦包括在內。

直至現在，暴動係發生於「雙十節」之下午，黃昏後及晚上時間。當佔九龍西北部人口大部份之國民黨同情人士，正歡樂得意，並作反抗中國現在政權表示之際，正是受三合會及流氓歹徒利用之大好時機。因警察在十月十一日清晨時已將暴動控制，則預料騷動人士在節日後消除，不易爲歹徒鼓動，而認爲非作歹。在此第二階段當中，警察出動共約一千一百名，此數不包括巡邏小隊。警察所用武器係警棍及催淚彈，在較後時期則用嘔吐彈。個別警員，曾發槍數響，只係爲自衛而已。死傷人數，計有因消防車失事而致死者兩人（第三人因傷後死亡），大約二十人受重傷，其中一人爲槍所傷。五十人受微傷。警察方面之受傷者，亦有相當數目，其中十名受傷嚴重，須送醫院治理，此十人之中，有一人須要留醫。約有一百四十人被捕。

（下轉第八版）

廣州元旦足球表演
吉林與廣州體院分別戰勝了澳港
越秀山體育場坐滿五萬觀衆

【本報廣州一日專訊】元旦佳節，越秀山體育場有兩幕足球表演賽演出，第一場，澳門隊對吉林隊，吉林以五比一獲勝；第二場，廣州市體育學院隊以二比一小挫香港隊。

這一天是假期，對於接連演出的兩幕足球好戲，球迷們都不願錯過機會。比賽雖從下午一時半開始，但十二時後，觀衆即陸續進場。開場後，四類看台已坐滿約五萬觀衆。

澳門對吉林一場，前者在體力、技術、聯絡各方面都比不上吉林隊。吉林隊球員個個體魄魁梧，肌肉結實，速度也相當高，快傳快跑。屢次運用美妙的直線短傳向中路插入。上半場澳門各人奮勇作戰，拚力防守，終於打成一比一。但下半場後，由於後勁不繼，進攻乏力，防守亦顯露漏洞，卒之連失四球，以一比五見負。

廣州市體育學院隊對香港，是一場工力悉敵的對壘。由曾培福擔任球證。

上半場，廣州體院有很不錯的表演，兩個翼鋒的快速推進，使得香港後衛忙於應付。賽至二十分鐘時，廣州體院隊右翼從後衛傳球，邊線疾進，香港左後衛雖然緊緊地纏住他，而且把他迫至底線，但他仍然很完好地把球傳中，此時，站在門前空位處的左內鋒關輝舫，看準來球，照右腳一抽入網，首開紀錄。接着，廣州隊又展開猛烈的攻勢，右翼再度將球傳中，皮球掠過龍門，左內鋒重施故技，倒身一勾入網。但是，當皮球掠過龍門時，香港隊一個後衛在忽忙中以手拍皮球，因而被判罰十二碼球，廣州體院由中鋒羅榮滿主踢入網，比數成二對〇。

下半場，香港隊竭力組織反攻，但由於聯絡較爲鬆懈，而且面對着廣州體院的出腳快速的後衛，一時找不到機會。廣州體院在再戰後，有一場時間頗爲得勢，但紀錄未能增加。在後半段時間內，香港隊攻勢轉多，卒之在完場前十分鐘時，由左輔鋒（上半場踢右翼）遠射中的而扳回一球。完場前一分鐘，廣州體院右翼單騎疾進，乘對方門將留出之際，將球一挑，不料不偏不歪，皮球剛打中門柱。至此，體院遂以二比一獲勝。

督憲杯賽第一仗
華聯大破西聯
戰績五比二上半場淨勝四球
表演賽中西元老媾和

開賽台

【本報訊】督憲杯足球第一仗，華聯昨與西聯在偷園挑燈夜戰，結果以五比二擊倒西聯；上半場淨勝四球。昨晚到場觀衆，約一萬三、四千人，序幕戰華人元老隊以二比二與西人元老隊媾和。

此戰，雙方都有精采演出，華聯陣中，只有鮑景賢和高保強備勳，分別由譚通燦和劉添補上，其他好手，全都上陣。前鋒攻勢凌厲，結果以五比二擊倒西聯，……何祥友和劉添打得最出色。西聯昨晚也有很好的表演，上半場，得保不失。雲士、馬田、阿倫等人，仍然踢得像生龍活虎。……，以陸軍爲主力的西聯隊，球技顯然比前進步多多，因此與華聯打成一幕相當精采和緊湊的好戲。

華聯開球後，立即展開懸門，進退迅速利落。四分鐘，馬田得保華震短傳，在左邊卅碼處突施遠射，皮球中柱不入，華聯逃過大難，隨着反守爲攻。七分鐘，區志賢竄入右方，立即叩關，荷根在門前輕輕擋出，何祥友衝前加上一腳，惜告偏出。續戰，華聯復有莫振華、鄧森，先後勁射，均未中鵠。到廿二和廿四分鐘時，華聯才先後攻進兩球：第一球，是何祥友在右方吊門的，區志賢見機，立即衝前，荷根和柯林稍爲遲疑，並沒有觸着球兒，便給它緩緩滾入網裏，華聯首開紀錄。第二球，是姚卓然在中路直線短傳，何祥友飛身挺進，在門前十碼處勁射破網，二比〇，華聯已勝兩球。到卅分鐘，莫振華得球後斬向中路，皮球落在禁區內，姚卓然迎球勁射，又告得手，三比〇，華聯遙遙領前。此後，西聯也曾猛烈進攻，麥連能兩射偏出，均未爲功。纏戰到四十二分鐘，何祥友與區志賢互傳，區在十五碼處橫撥一球進網，四比〇。上半場完，華聯淨贏四球。

休息後續戰，兩隊略露疲態。七分鐘時，西聯兩次迫得角球，均未得逞。到十八分鐘，馬田在卅碼外遠射，又告中柱不入，球證是……陸軍仍未打破光蛋。到廿七分鐘，保華震迎門吊球，此時譚通燦已經衝出撲救，皮球掠頂而過，馬田見機不可失，衝前加上一腳，將球捕進網窩，一比四，陸軍扳回一記。到卅三分鐘，馬田又在混戰中射入一球，西聯仍負二比四；但僅兩分鐘後，何祥友在中路盤球直進，扭過鍾士，在卅碼外左腳叩關，阿倫雖仆地撲救，皮球仍由左下角竄進網裏，五比二。此後，直到完場，雙方再無紀錄，華聯便以五比二先勝督憲杯第一仗。兩隊列陣如下：

華聯：譚通燦，劉志剛，陳志鏘，鄧森，莫振華，劉添，姚卓然，區志賢，何祥友，何應芬，司徒堯。

西聯：荷根，柯林，山杜，杜士，保華，阿倫，鍾士，馬田，麥連能，杜永，伊鑾士，根，畢烈圖。

徐堯堂、主席李杏林並贈送征袍，以壯行色。

南甸兩隊如不來
春節可能有波睇
足總仍靜待甸隊答覆
南朝鮮隊正在吼機會

體壇動態

【本報訊】日前據路透社仰光來電，南甸拿」隊因取消印尼之行，將不能順道來港。關於此說，足球總會到了昨天還未接到南甸來電，究竟來港與否，在這三幾天內便可知道。

足總秘書奧馬說，南隊如不能來，今年春節又可能沒有外隊來港表演；但在足總未接得南隊正式電報之前，對此還是半信半疑。他又說，目前足總已覆電甸牙利世運隊，詢問該隊所提的條件，會不會……

在農曆春節前來，該隊在前天（星期二）仍未覆電，但直到昨天，仍未接得答覆。他認爲現在距農曆春節只還有二十多天，甸隊就算想來，恐怕也趕不及了。

又據探悉，足總主席王志聖老早已接到南朝鮮隊來函，表示有意於春節來港表演，如南斯拉夫與甸牙利隊不來，可能給予南朝鮮隊一個機會；但一般認爲，南朝鮮隊雖然獲得「亞獎」冠軍，但技術並不很好，現在許多人還是認定香港隊是可能擊敗它的，而且叫座力也有問題。同時，該隊去年曾答應來港表演而「甩底」，人們記憶猶新，由此看來，非必要時，足總是不會邀請南朝鮮隊來港的。

華雄排球隊
今晨飛泰國
預定在曼谷比賽七場

【本報訊】華雄排球隊今晨九時乘國泰航空公司機遠征泰國。該隊最近練習積極，希望爭取較好戰績。籌備遠征已着手多時，一切手續早已辦妥，並得國泰航空公司港遙經理協助，得以完成首次南遊創舉；港九排球聯會會長……

華雄排球隊爲去屆公開聯賽季軍，此次遠征，除了部份原有人馬外，並得南華、東方、幸運等好手參加；其中亦有香港參加亞賽的攻球能手梅偉行與李鐵邦，實力堪稱不弱。此次征泰，預定在曼谷作賽七場，其後轉征泰南、泰北等地。

據悉：泰國排球好手多屬客籍健兒，單以曼谷一地來說，就有三、四十支球隊，可見當地排球運動的普遍。

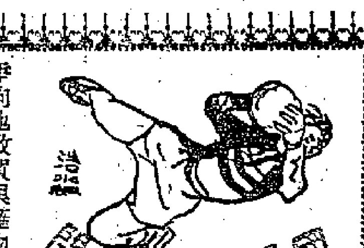
此次遠征的華雄球員名單如下：

李梅烈　李鐵邦　倪沃棠
曾福常　陳才勝　伍祐源
阮元進　李光森　劉錫暖
馬陳能　梅偉行　黃均惠

巴士戰陸軍
周少雄復出

【本報訊】被罰停賽的周少雄已於去年除夕放出「波獄」，巴士……

國際體壇介紹



……爭向他致賀與擁吻，麻茲在擠……他說：「我們從澳洲勝利歸來，心中十分高興。當我們在墨爾本的時候，常常感到國人給我們的鼓勵，使我們增加勇氣。我們的諸位祝蘇聯體育事業的成功。」

▲英國體育與林匹克選手隊……並蘇聯接洽，定今夏邀請蘇聯田徑選手訪英作對抗比賽。

▲英女皇元旦日授勛，英國足球大王史丹萊．馬修斯亦在其列。馬修斯今年四十一歲，在球壇馳騁已有二十五年的歷史，他的名字，英國的婦孺皆知。但英國體育界有一部份的人還認爲馬修斯的封爵太小，不符大王的聲望，至少應該給他一個爵士。

▲美非兩洲足球訊：（一）匈牙利洪凡德足球隊三十日在北非卡薩布蘭加以七比四勝卡薩布蘭加隊，上半時結果五比〇。（二）奧地利的維也納「迅捷」……

英足球王銜頭不夠
蘇世運隊高唱凱歌
網球經理克拉摩高價邀拉賀德

▲元旦高唱凱歌歸。第一批出席墨爾本奧林匹克大會的蘇聯選手於元旦日乘機飛然降落莫斯科機場。機場上到有大批歡迎羣衆。選手們的家屬都攜帶了鮮花，準備選手們穿換。在奧會贏得五千公尺和一萬公尺金牌兩塊的庫茲，被羣衆高舉起。人……

足球隊三十日在中美哥斯達黎加國首都聖約瑟與該國的薩莫里沙隊比賽，結果以一比一踢和。上半時結果，匯隊以一比〇領先。它的一球是由哥方前鋒蘇里拉在三十五分鐘時射進的。奧方的一球，是奧球員丁斯時在下半場三十分鐘時扳回的。

▲荷蘭去年沒有參加墨爾本奧林匹克大會，埋沒了許多游泳能手，這是很可惜的。荷蘭十五歲的游泳女選手丁妮凱．拉格堡三十日在荷蘭都爾頓參加二百公尺蝶泳時，又創造了一個全世界最佳的成績。她的時間是二分四十二秒三。按蝶泳是一向沒有正式紀錄的。美國女選手雅蘭．曼恩有一個二分四十四秒四的紀錄，已經提交國際業餘游泳委員會等候批准。此外另一荷蘭選手郭瑪麗也創造過一個二分四十七秒七的全歐最佳時間，這兩個成績都已被丁妮凱打破了。

▲「蝶泳」田徑賽大會三十日在美國紐奧良市舉行，打破了該會紀錄多項。杜克大學選手辛姆在一百公尺短跑中，跑出了十秒二的世界平等紀錄。他在出發後幾碼之外，即追過領跑的麥克。最後會以幾碼之差戰勝了亞軍惡爾頓，季軍是美選手孟桑。按辛姆在六個月前曾把腰間的肌肉扭傷。後來九月間又在倫敦受傷一次，因此他沒有能夠去墨爾本參加奧林匹克大會。據辛姆三十日發表談話說，他的腿現在已覺得很好。但他在起步時，卻不敢放出全部的氣力來，以免肌肉再行受創。辛姆三十日已被大會推選爲今年最傑出的運動家。又在大會一百一十公尺的高欄賽中，杜克大學的運動家香克爾以十四秒的時間獲得冠軍，亞軍是蘇納。他的成績也打破了大會的十四秒二的紀錄。又在一千五百公尺的賽跑中，冠軍蒂德維爾造成了三分五十一秒五的大會新紀錄，亞軍是魏雅，季軍是威拉思尼。大會舊紀錄是三分五十二秒一。

▲澳洲台維斯杯網球選手羅斯維爾三十日在亞第萊德宣佈，他已經接受了美國職業網球經理克拉摩的建議，將作十三個月的旅行職業比賽。他的旅行將於一月十五日首先從南本開始，以後將週遊世界各國。他的對手是美國選手賀查勵斯。賀查勵斯是控長攻球，將是他的勁敵，但他想，他還可以應付得了。

▲美國職業網球經理克拉摩三十日在悉尼宣稱，他向賀德提出的下海條件是年薪美金七萬五千元，但賀德答覆他說，他對於這個建議，仍然不感興趣。克拉摩說，他現在已經把價錢出足，即使賀德在一九五七年獲得了全世界的各大錦標，他也不能夠出更高代價了。克拉摩的職業網球團定一月十五日出發，先在澳洲和新西蘭各地表演，定於二月中旬即赴紐約。

國際長途賽跑
陳鴻文獲冠軍
老人歐康獲得精神獎

【本報訊】第十一屆國際長途賽跑於元旦上午十時在九龍舉行，陳鴻文獲得冠軍，時速是卅三分五十六秒，比上屆冠軍區偉的成績慢四十七秒七。當跑進佐敦道附近時，陳鴻文、區忠盛、曹少寶、陳景賢四人糾纏是並駕齊驅，且比其他的人已有着遙領前之勢，但四個人都想保留後勁，以便在最後階段衝刺，所以大家都不搶前，只在作輕鬆的慢跑，這是時速不及上屆的原因。

六十七歲高齡的歐康跑畢全程，獲得精神獎，時速爲六十三分，差不多是冠軍陳鴻文的一倍。

報名的一七〇人中，到場競賽的一五五人，棄權的十五人，跑畢全程一五二人，中途棄權三人。現將前十名姓名列下：

冠軍陳鴻文（南華），三十三分五十六秒；亞軍區忠盛（南華），三十四分五秒七；季軍曹少寶（天廚），三十四分十五秒七；㈣陳景賢；㈤劉大彰；㈥吳寵智；㈦劉德耀；㈧潘老打；㈨吳……；㈩陳永新。

元旦賽馬人山人海
雲深鹿勝夜遊人
獲得董事杯冠軍
林廣文余錦倫墮馬均無恙

馬經

【本報訊】元旦快活谷賽馬，人山人海，十場競賽，在風和日麗中進行，大熱門、爆冷門，兩者有之，既緊張，又刺激。墮馬事件，兩度發生，紅牌騎師林廣文在第一場策「施嘉麗賢」奏捷，正喜春風得意，不料第九場策「高立素」，被拋堕馬，當堂倒地不起，救傷隊用帆布床將之扛出，經醫生施救及用X光檢查後，證明所傷不甚重要，已自行返家休息；相信本週末當可無礙上陣。另一墮馬事件發生於第一場余錦倫策「綠天鵝絨」，在排閘時，被拋墮下，馬兒空自跑至五化郎起步處，爲馬伕截回，余錦倫無恙，再上征途。

主要錦標賽是第六場董事杯第一班六化郎短途爭霸戰，「金谷鈴」、「青山」、「銀冠」、三駒倦勛，七匹上陣，郭子猷策「夜遊人」，仍成大熱門，在五萬三千餘票中，佔三萬三千餘張，逾數之半。莊洪康的「雲深鹿」次熱，但僅得八千餘票；再次爲「沙城」，佔五千餘票。此外，阿國茂的「大文豪」、蔡克文的「大霧山」、洪康的「斯利時」……

中國乒乓球隊
昨飛羅馬尼亞
隊員中包括王傳耀姜永寧等

【法新社巴黎二日電】據北京電台廣播，中國乒乓球隊二日坐機從北京出發，赴羅馬尼亞參加在斯德哥爾摩舉行的第二十四屆世界乒乓球錦標賽之前舉行的國際賽。

中國隊有男性隊員三人，女性隊員六人，其中包括一九五五和一九五六年全國冠軍姜永寧和王傳耀。

北京電台說，中國隊在布加勒斯特比賽完畢，將赴其他歐洲國家作戰，然後赴瑞典京城參加男、女子乒乓球錦標賽。

今晚共九場決戰
男女乒乓單打賽

華人夜波聯賽
定十六日頒獎

九龍暴動的第二天
暴徒繼續搶劫工廠店號
強迫途人購買國民黨旗

（上接第七版）

第三階段

（十月十一日上午十時至十月十二日上午一時）

（甲）李鄭屋與深水埗

（乙）旺角及油麻地（南面）

（丙）九龍東部及東北部

（甲）李鄭屋與深水埗（十月十一日上午十時至下午七時卅分）

……

港府當局開會議
決定要出動軍隊

暴徒焚車襲郵局
瑞副領夫人焚斃

九龍施行戒嚴令
出動飛機作偵察

暴徒麕集彌敦道
用石頭襲擊警署

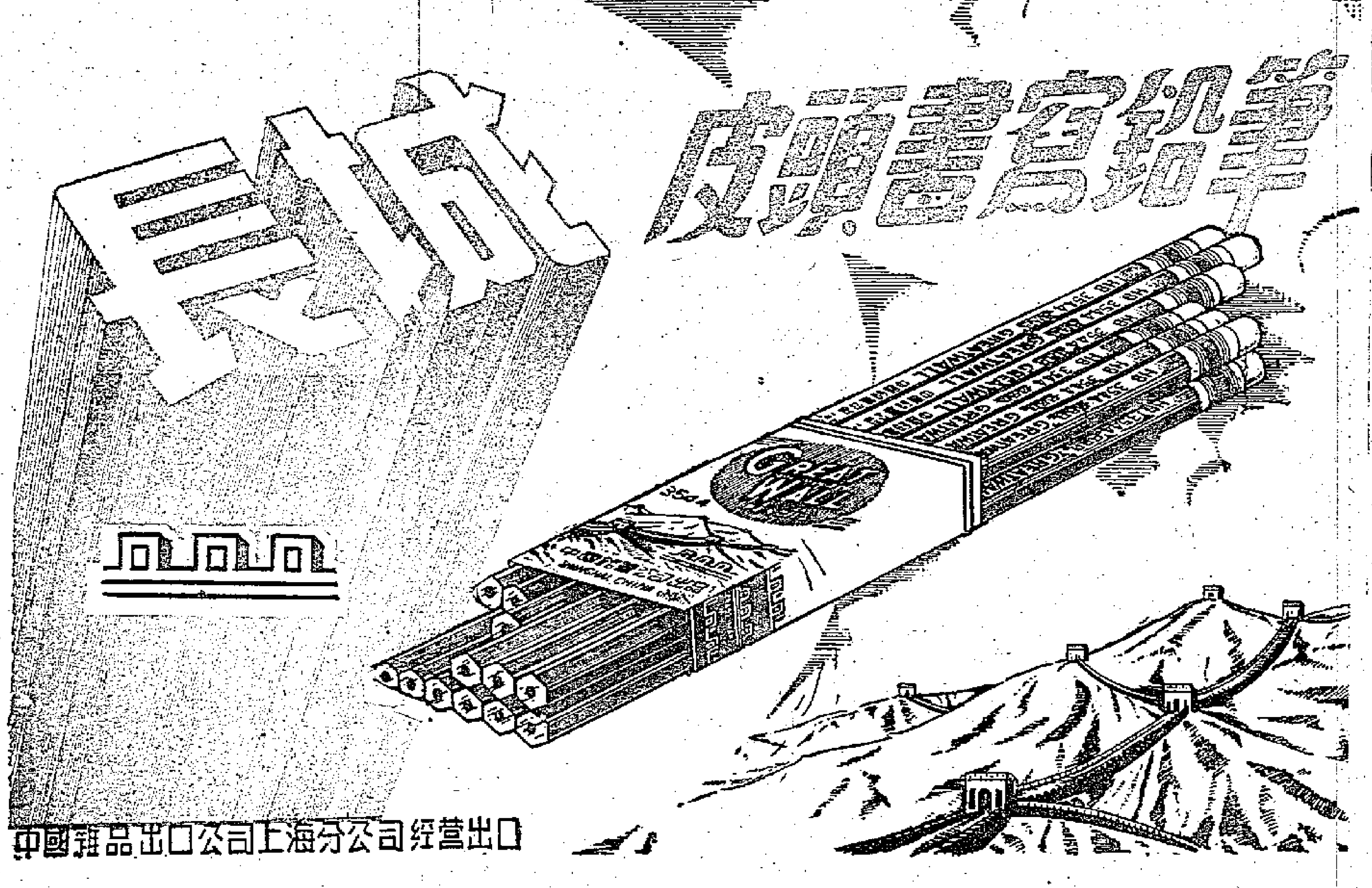
（乙）旺角及油麻地（十月十一日下午二時至十月十二日……）

九龍城紅磡等處
暴徒攻布廠搶貨

（丙）九龍東部及東北部——九龍城、紅磡及牛池灣（十月十一日下午五時三十分至十月十二日凌晨一時）

暴徒牛頭角出現
警員被卅人包圍

（未完明天續）

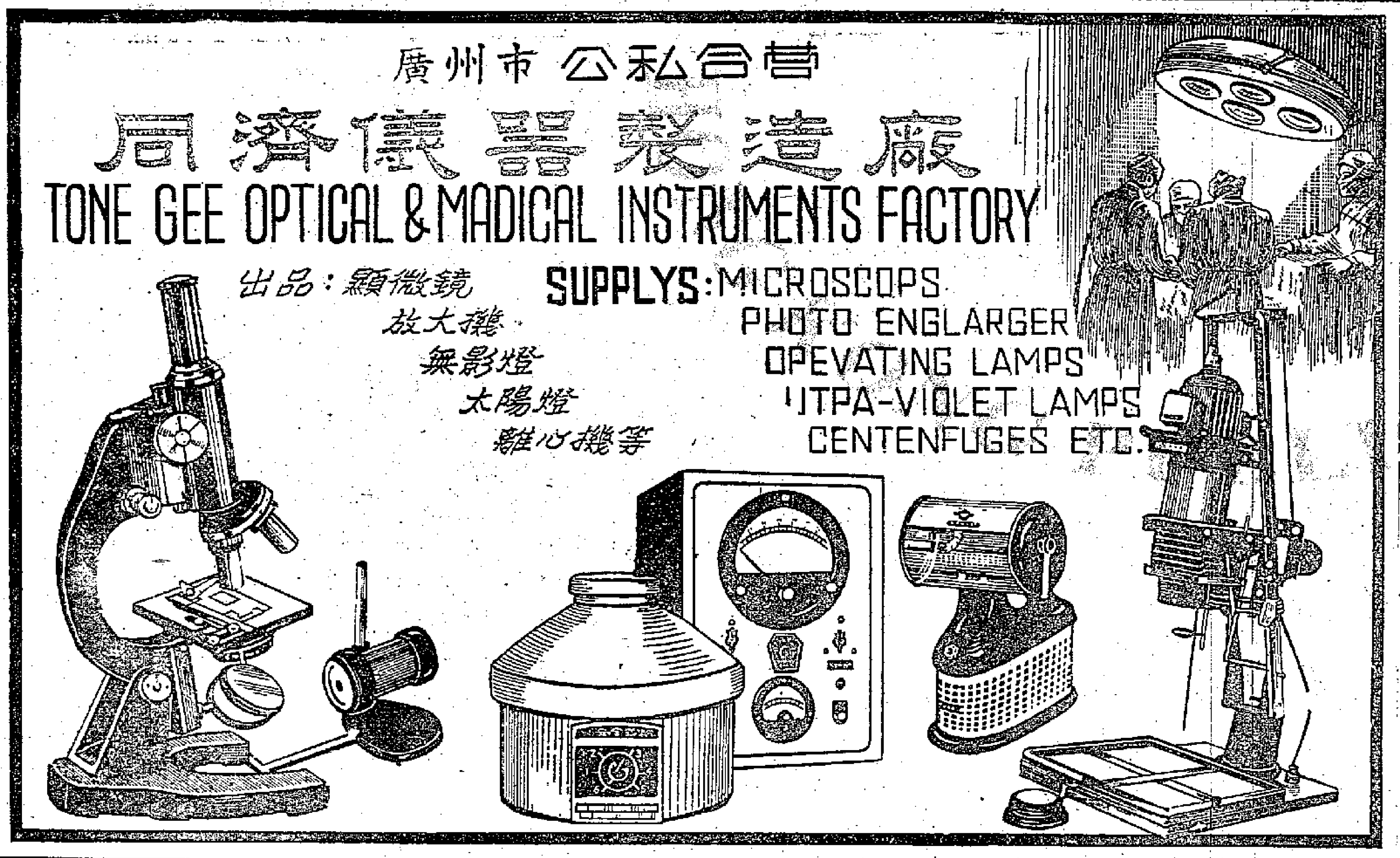


三圈牌皮捲尺
中國上海製造

尺帶原料用精煉苧蔴及銅絲交織。敷以特種油漆。度紋正確。性能抗嚴寒。抵高熱。行銷國外。素著聲譽。

標準運動器具公司

中國雜品出口公司上海分公司經營出口



中國名醫陳伯壇門人 東方及漢興醫學院教授
彭錦棠 專醫
頭暈心悸
頭痛眩暈時痛時止胸跳氣促身倦無力肌肉四肢痺軟易怒善忘心悸失眠呼吸困難失却循環力或高或低許多合併症就由此而起胃病胸痺腹滿下元虧損小便頻多神經衰弱類中風等症都連帶而來本醫對於斯症積廿餘年之經驗特長施療法身心並顧如延醫未癒速來試診一服見功限日痊癒凡才賢學與別不同戲弄問症不費分文。
診所：九龍旺角上海街562號麒麟藥行

肛門病痔瘻專科
痔
陳志堅醫館
不用刀割 毫無痛苦 行動如常 永不復發 內痔脫肛 外痔肛裂 痔瘻便血 保證根治
最近治癒醫案

北京人民日報
每月港幣六元
北京大公報
每月港幣四元二角
代銷處 秉記報社
地址：干諾道中一二一號
電話：三七二二一

璇宮·皇后 今天最後 隔層紗 / You Can't Run Away From It

豪華·快樂 連日滿座！請早定票！ 今天盛大獻映 美高梅彩色新藝綜合體 巫山春色

樂聲 連日滿座今續映 太平洋生死戰 BETWEEN HEAVEN AND HELL

娛樂·樂宮 今天仍映 鶯歌燕舞喜迎春 OKLAHOMA

景星·都城 即日四場 大使千金 AMBASSADOR'S DAUGHTER

東方 連日滿座今請早 巴士站 BUS STOP

百樂門 今天獻映 三雄血喋

京華 觀衆點映一天 劍膽琴心 黑湖妖復仇

大華 連日狂滿今仍映 篷浴戰 血車

國泰 我與王國

環球 今天四場選映 心聲幻影

白門艷

青山

第一章 秦淮河畔

那時的妓女，為了要應酬人客，從小便由鴇母請了師傅來教書，學會吟詩寫書，下棋彈琴，自然還會唱幾折曲詞，呼幾句「良辰美景奈何天，賞心樂事誰家院」。妓院中有了文化，居然傳統下來，成為「娼妓世家」了。

這些「娼妓世家」，一般被稱作「舊院」，舊院中又有「馬家」「李家」「鄭家」「寇家」和「卞家」，同在一條巷裏，門兒高大，黑漆的大木門，和官宦人家沒有分別，只在門兒上插枝柳枝兒，作為標誌。

舊院中每一家都有一個出色的姊妹。作為支持門戶的柱石，像馬家有馬湘蘭，李家有李麗貞、李香君，鄭家有鄭妥娘，寇家有寇白門，卞家有卞玉京便是其例。這些名門姊妹的出身，多數是窮家的女兒，賣與鴇母撫養，姿色好的便變用鴇兒的姓氏，作為鴇母的親生女兒。等到各種吹彈唱舞，詩詞歌賦學成時，便出來應客，成為一院的領班妓女了。

舊院卞家的卞玉京，就是好人家的女兒從小賣落青樓的。卞玉京的父親姓宋，名叫範仁，範仁的父親，祖居在南京的水西門，祖上做着綢緞生意，到了範仁的父親，因得罪了守陵的太監，頓指他砍折了陵園一棵柏苗，送官究治，結果把一份家當，盡行賠累了，才得沒事。及至範仁長大，便不再教他學生意。

封了幾兩銀子，拜了隔壁的程老夫子……考。只望兒子有了功名，做起官來……

不想宋範仁讀了幾十年書，考了……官沒有做成，卻染得週身腐儒氣……裏面的句子，逐個疏完又註，解完……說是性命之學。他的父親眼巴巴的……仁對於世務一無所知，及至父親……日三餐也成了問題。偏是範仁的老……

「子程子曰」。

「相公，」李氏常常對範仁說……，不如改業從商，隨着別人做做……。」

但範仁那裏肯聽，「我是有……回答李氏，「總有一天傳到皇上知……武年間我們的先祖宋學士一樣。」

聽雨樓筆談

伯雨

聯語二則

春節將至，因憶吾國人恒於新春張春聯，故一談聯之趣事。兒時見鄉間人家常貼有春聯，聯語多「天恩春浩蕩，文治日光華」者。後讀阮葵生「茶餘客話」，則知此乃雍正年間清世宗賜大學士張廷玉之聯句也，後來北京人輒於新年以此為門聯。（阮氏為乾隆年間之侍郎，其話當可靠）因此聯余又憶大書法家王文治與紀曉嵐一趣事。

北京相傳紀曉嵐性最幽默，與探花王文治交厚。一日，曉嵐遣人告王夫人曰：「頃間退朝，聞軍機處擬旨，皇上封夫人為光華夫人云。」王夫人甚喜。比文治歸家，夫人告以故……

紅燈綠酒夜

（四）賀元生大感疑惑，遂站了起來，一面伸手去除神秘女子的面具。不料女子敏捷地向側一閃，撒嬌地笑道：「看你焦急的樣子。我們不談這些了，新年快到了，陪我出去跳個舞迎接新歲吧！」說着拉起元生就走。

（五）這時候，音樂台上正奏起輕鬆的舞曲，歡樂之聲不絕於耳。神秘女子拉了元生的手，到舞池便偎倚着起舞。元生不禁開懷。不久，鐘聲敲了十二時，於是爆竹齊鳴，與神秘女子擁吻而祝新歲。

（六）賀元生方欲乘機除去神秘女子的面具之時，突然從背後響起粗暴的男子聲音喝道：「不許動手，跟我走……」元生急回頭一看，見那男子戴一個虎頭面具，身穿短衫褲，雙手插在衣袋中，元生不禁一怔。

四、新的波折

大約花了二十分鐘，研究旅行袋的構造，我就……一線，拿了紙筆，把……還繪了圖，然後才動……把它重新設法縫好……小心不可了。一切準備好了。……一刀向着皮革的縫隙……

盜夢記

科學幻想社會小說

智侶

第十二回

大蘇

（志在搵食） 吉叔作

醉胭脂

灵簫生著

姊姊勿懷疑急心

好花如錦，青草成茵，鶯歌燕舞，風景如畫，小青曰：「姊妹之精神甚佳，不久為正常之人，相如將令余開春宴，盛集賓客為歡會，其間不鮮貴介公子，爭向姊妹獻媚求婚。小螢可於其中選擇一人而嫁之。似爾青春，不能長此寂寞也。」小螢不悅曰：「仙哥逝才月餘，姊姊便勸余再嫁，余疑極涼薄，亦何致出此？姊姊殆恐余對爾之相如，急令我嫁人。余當敬告姊姊，余對彼由始至今，未嘗有愛心，姊姊勿懷疑急心。」小青赧然曰：「余與相如，亦無愛情，妹妹不可誤會。」小螢曰：「余精神稍復，下園散步，並非表示余忘卻仙哥。仙哥待我恩義如山，一息尚存，永念其人。一俟完全康復，便遵其遺命，請甘來導演其遺作殘緣，終身致力於第八藝術。寂寞之時，一念仙哥之丰度才華，曾經與我為夫婦，吾生已無缺憾。且觀芸芸傖俗之夫，充滿於都會中，有一人能及余之仙哥乎？姊姊與馬公子之間，如有不尋常之關係，便繼請彼早日昭告親友，不可長此曖昧下去。」小青變色曰：「我已誓言，與彼全無關係，爾之姊姊，堅定把持，踏入今年，已卅六歲之婦人，垂垂欲老，寧尚不能自息其心。」姊妹二人，坐於花陰，小螢告小青，欲在此默坐，姊如有事，可入內去。小青內進未幾，而相如出，立小螢之前曰：「小螢今日面色大佳，余十分欣慰。爾從此漸復人生樂趣，不久亦需要異性之慰藉。余徒擁父資，無所作為，一蹶不振之青年，因爾一罵，汗流浹背，余之人生，完全改觀，成為一個朝氣蓬勃之青年，至今尚有所感，謝於爾。可惜爾不肯為此家庭之主婦，如答應，余生乃十全十美之人。」小螢大怒曰：「馬相如，爾竟圖謀及之，可稱衣冠禽獸。」相如面紅耳熱，曰：「遊仙生前，屢次向余稱爾為良友，我是彼妻！余之愛爾，不自今始，彼去世時，亦勸爾適余。爾如嫁我，余將盡其能力，令爾快樂。」小螢曰：「爾只是公子哥兒，擁有多金，但仙哥有劇本遺資給我，我可自製影片，生活無慮，爾之多金，余並不稀罕。」相如曰：「余愛爾出於性情，縱長久之期間，其志不變，爾不愛我，亦當憐我！」小螢淚下曰：「爾如再逼我，惟有返宋邸去。」相如急曰：「小螢請更恕余此次，以後不再有同樣之求請矣。」又數夕，馬公館開春節盛會，嘉賓悉集，絃樂既奏，相將起舞。雲子挈小螢下樓相見。相如欲上樓，小青曰：「馬公待我登樓，請之。」及小螢室門，其內燈火沉暗，悄無人聲，屈指叩門曰：「妹妹，許多賓客，欲與爾相見。」全無應聲，屢叩皆然。小青失望下樓，與相如繼之而登，亦然。明日，小螢下樓與相如小青進早餐，相如曰：「昨夜余登樓喚小螢，不聞一句聲，不知如何對賓客言也。」小螢曰：「爾等明知我悲懷未已，偏要勸我享樂，我如何能答應？」（六三）

是日也

雙皮被杯葛

如今聯合杯葛，將條罪加在雙皮身上，試問雙皮條氣點順呢？此事曾經麻煩大家姐，大家姐比較深於世故，而且又是舞女與舞廳間之橋梁，必須做到面面俱圓，一方面安慰雙皮，一方面從中斡旋，費了不少唇舌，成班女，唯紅荳子馬首是瞻，紅荳子不表示意見，其他更無意見，無意見，即是繼續杯葛也。於是乎，雙皮擅火矣，茶舞將近開始之時，雙皮與大家姐傾偈，故意放大把聲曰：「超，唔緊要㗎，至怕佢地唔嚟，我哋停人，四海為家，通天下都是姊妹，至慌個天跌落來之，慌有人咩？」雙皮頓一頓，有的放矢曰：「鬼叫你身材有人咁好，點嚟得咁多？嚟得咁淒涼，又唔春落鹹水瀨？春個頭埋鹹喇笨。」小玲瓏聽了，如頭親條尾，成個紮起，指住雙皮罵曰：「死人頭，好架勢乎？跳埋的鹹濕嘢，靚牲色相，失晒人格，好靚咩你？我嚟？超，冇咁得閒，唔好盛番啖氣，嗱個下肚？」小玲瓏聲勢洶洶，擁前一步，她的水魚身材，穩如泰山，如果雙皮郁手，實贏硬矣。但雙皮窒左，騷眉露曰：「冇人話你嚟小玲瓏，貪左火氣又點？侮辱我，打衰你至得。」小玲瓏更趨前一步，叫曰：「係，貪左火氣咩你？」小玲瓏聲勢，我剛啱在小玲瓏背後，鬧得個打字，慌住提出事，連忙攔實小玲瓏，此時勞大班肥佬天大家姐成班人，忙跑出來勸交，大家姐終於拉左小玲瓏入洗手間。然而事情並未就此寢息，尚有下文。（五〇三）

小說林

沒有眼淚的人

碧江

一、難辨敵友

然而金波無論如何抑壓不住眼眶的熱淚。

高山松一陣冷笑，說：

「我家裏比你有錢，但我也不喜歡自己的家，你又何必老是惦記着不疼愛你的媽咪呢？」

「不，媽咪很疼愛我的……」

「可是，你關了進來她就不管，事實豈不證明了她對兒子冷酷無情嗎？」

金波默住了。

他徐徐仰起綴滿淚水的臉兒，找不出適當的理由去駁斥高山松，因此，他只失望地、無力地向高山松反詰道：

「廣智禪師，你也痛恨爸爸媽媽嗎？」

「當然，我恨爸爸媽媽！」高山松挹着拳頭回答。

「為什麼？」

「你首先要理解我的家庭狀況。」

「是的，」廣智禪師，如今你告訴我可好？

高山松略一頷首，像老僧入定般閉目沉思，好一會才慢吞吞地對金波道：

「我生長在人口眾多的大家庭，雖父本來很有錢的，只因爸爸討了五房妻妾，生下十七個兒女，光靠收租和兩間米舖不容易支撐家計，免不了有所偏袒，我們家庭裏日夜嘈吵，我們做子女的實在難受。」

「你的媽媽是不是美妾侍？」金波好奇地多問了一句。

「對，」高山松眨着眼睛回答：「媽媽是第三房妾侍，爸爸待她不好，不高興就隨便踢她，比起婢女更不如，媽媽受夠了爸爸的欺負，一肚子悶氣發洩在我們身上，試問兒子怎有好日子過呢？」

「為什麼做媽媽的要把悶氣發在兒子身上？」金波天真地問。

高山松，觸想起母親在苦悶時對他的無理咒罵，內心也昇湧起訴說不出的委屈。

「所以嘛，我們有沒有家庭反正都是一樣的。」高山松一派滿不在乎的神氣。

「不會吧？沒有家我們怎有飯吃？」金波很直覺地提出反問。

高山松笑得前仰後合，說：

「吃飯的地方多得，只要你依從我的擺佈，我不相信會有捱餓的一天。」

金波疑信參半，噙着眼淚說：

「不，我捨不得離開媽咪。」

「你不討厭她那副冷冰冰的臉嗎？長年累月的在那裏你還能够忍受下去嗎？」高山松用挑苦的口吻煽動金波。（三二）

想與女友一起回鄉

佩蘭信箱

余不識先生：

大家庭裏的成員之間，存在着各式各樣的矛盾，是必然的一種情況，一夫多妻制度，更是家庭是非的溫床，強欺弱，大吃小，是這類家庭所難避免的。你的女友生長在這種家庭中，她本身又是一位養女，她的幾位嫂嫂在爭寵奪權之餘，當然是只能把這個最容易欺侮的小姑，作為她們的出氣洞了。

是的，你的女友是一位可憐人，所以你知道了她的身世之後，反而更同情她，更愛惜她，這是應該的。她的第二位母親，雖然不是她的生母，但對她很好，而且對你也很好，這點是可以理解的。據你說，她在家庭中也是一個受氣之人，她與你的女友，正所謂「同病相憐」啊！共同的命運，常常是會把人與人的關係拉得更緊的，縱然不是親生母女，這又何況呢？相反的，有些人，由於利害的衝突，父子兄弟也會變成仇敵。

一般人，對買來的兒女是沒有對親生的兒女那麼寶貴的，何況他還有親生的兒子，你的女友的養父不愛她，並不會很稀奇的，有些人的養女，只不過當作婢女一樣使用罷了，事實上養女在家庭中是沒有什麼地位的，如果家中是由他的媳婦當權，那麼，她的養父當然只能聽媳婦，而不會管養女了，因為，這是封建家庭中的利害關係，決定於人與人的關係的。現在你的女友能出來工作，自食其力，不是比在家中名為小姐，實為婢女好得多麼？

你回鄉，如果你的女友同意，當然可以與她一起回去的，如果她不願意在內地生活，那麼只回去玩玩也是可以的。她的第二母親怕回去後自由會受到了限制，這只是她受到了一些謠言欺騙，不了解祖國真實情況之故，只待她回去後，她就會使她的認識改變過來了。當然，你的女友與她的第二母親能與你一起回去，這是更好的。

她年紀已經到達二十三歲，已經可以自主結婚了，如果她自願與你回鄉，當然沒人能阻止她的。如果她不願意與你回去，你是不能勉強她的，那你就自己一個人回去好了。一個人回去，有什麼難為情的呢？依我的意見，你要先與你的女友商量好，首先考慮一下，你們雙方是否真心相愛，然後，再談到婚事問題，不然，只是你單方面的要求，待你與她一起回鄉後，她並不想與你結婚，那不更加難過嗎？

至於她的病況，我無法解答，不過，我覺得那位陳醫生的說法很有道理，還是叫她相信醫生，繼續醫治好了。貧血與神經衰弱要長期治療才有效果。

帶你的身份證和一寸半身照片三張，直接到灣仔警察大廈領回港證。

登記了的，在回港時是要帶回港的，單程當然不用帶回港的。

你約有高小程度。

冬天多吃脂肪好嗎

冷天到了，有些人認為應該多吃些富有脂肪的食物，可以禦寒保暖。於是，就不顧自己的身體情況，大量地吃富有脂肪的食物。

脂肪，在我們日常生活中是不可缺少的。它發出的熱量比蛋白質、醣類多一倍。但是，要想從一種食物得到更高的營養價值，在吃時必須加以全面考慮。如食物是否易於消化，體內是否能很好吸收等等。不然，盲目亂吃，結果不但得不到好處，反而會影響身體的健康。

我們每天所吃的脂肪，在體內都須經過消化，使脂肪分解成簡單的脂肪酸和甘油後，才能被吸收。脂肪的消化要比碳水化合物、蛋白質慢。這是因為脂肪與水不能混溶，必須到達小腸後，先經膽汁中的膽酸鹽將它乳化，然後再由脂酶來消化。由於脂肪的消化比其他食物慢，所以吃了太肥的東西就感到很膩，使人產生飽腹感，容易限制其他食物的攝取量，而使食欲減退，體內所需要的各種水溶性維他命B、C也就很容易感到缺乏。如果平日少吃脂肪的食物，突然間吃下很多油膩，消化機構負擔不了，也會引起腹瀉。這種現象在過年過節時最為普遍，值得我們注意。

脂肪是熱的不良導體。所以有些人希望多吃些油脂，使皮下脂肪增加，增強禦寒能力。這種想法並沒有錯，但是，問題卻在於，多吃是否就可以增加皮下脂肪呢？其實並不完全是這樣的。我們勉強將食物吃下去，是不能很好被消化的。我們可以看到，有些人雖然天天都吃着大魚大肉，但由於別種因素影響（如思想過分複雜），結果還是骨瘦如柴。不可否認，有些多食而少勞動的人是吃得大腹便便的。但是，一個人的皮下脂肪大量增加，是否就是健康的表現呢？也不是的。胖的人由於皮下體脂存積很多，體內血管受到很大壓迫，結果心跳、氣喘、疲乏、心臟衰弱等等毛病即將接踵而來，因此，油類吃得太多並不是有益的。

總之，我們對於脂肪的需要，要有正確的認識，合理的使用，才有利於身體健康。（陸）

家庭常識

保護皮革外套的方法

皮革外套要常用凡士林或甘油塗拭，尤其在下雨天的時候，更需要勤上油，皮子吸收了油脂的時候，要用毛料物擦拭。皮革外套不要放在暖氣或爐子的近旁。

膠皮雨衣上不要放樟腦球

樟腦球（或樟腦粉）不能放在膠皮雨衣上，那樣就會使膠皮雨衣變質。

㈠塑膠的瓶蓋拿不下來時，把蓋子部分在開水中燙一燙或是用火烤一烤，就能不費勁的擰下來。

㈡軟木塞掉在瓶子裏，只要用一條結實繩兩端一折，把中間折處伸到瓶中，再把瓶倒過來，就可把塞子拉出。

㈢吃餃子時剁的肉比絞的肉要好吃一些，原因是絞肉機絞肉並不是絞而是「擠」，一擠就把肉的細胞擠爛了。

㈣移動電燈泡和取上燈泡時，一定要把電門關上，否則鎢絲容易斷。（津）

簡覆

冷紅小姐：從內地來港，可在內地領出入境通行證。

陳光先生：在內地乘火車隨帶五週歲以下的小孩免購票，五至十週歲購半票。乘汽車不滿一．一公尺隨帶的小孩免票，一．一公尺至一．四公尺小孩購半票，每一旅客限帶免費小孩一人。

服務版

鷹廈鐵路修竣 尚未正式通車

國志高先生：

鷹廈鐵路已經修竣，只是全線還沒有正式通車，目前只通鷹潭到南平一段。如果鷹廈路全線通車，去廈門就方便了。那時，從香港到廣州，再從廣州乘車經鷹潭，轉鷹廈路直達廈門。至於鷹廈路何時可通車，請注意報紙，大概為時不遠了。

在鷹廈路全線未通車前，還是以乘公路車為便。路線是由深圳乘火車到樟木頭，轉乘公路車經惠陽、揭陽、潮安、漳州到達廈門，需時五天。路費約三十三四元。深圳設有華僑服務社，承辦這條路線的客運事宜，你到達深圳後，可以和他們當面接洽。

烹飪講座

入廚舊侶

龍虎鳳會

許磊先生：

來信問及關於「龍虎鳳會」的製法，按：「龍虎鳳會」實乃酒家所售的「竹絲雞菓狸會五蛇」，上述之蛇羹，本乃用豹狸來會才合，因豹狸難找，故多用菓狸或貓來代替，貓狸形態似虎也，至於其所用的配料頗多，需視所付價而定豐儉，茲將酒家所用的配料和造法介紹如下。

用料：豹狸斤半，五蛇一副，光雞一隻，煲稔鮑魚二兩，廣肚四兩，湯計，冬筍絲四兩，木耳五錢，湯計，北菇兩半，湯計，生薑一兩，陳皮少許，蔗汁二碗，涼茶店有售，薑絲菊花少許，薄脆二兩。

製法：將豹狸的皮用火燒去羽毛，用刀刮淨，以瓦煲一個放下清水半煲，約五六斤，以半隻雞放下，再加入生薑、陳皮、蔗汁同煲，五蛇燒熟拆起肉後，所餘的蛇骨亦加入同煲，約煲三、四小時，即將雞和豹狸撈起拆肉，與薑和陳皮一同切絲，冬筍、鮑魚、廣肚、木耳等均切絲，所餘的半隻雞亦起肉切絲，再將煲豹狸的湯以布隔清留用，先以雞蛋白，生粉少許將雞絲撈勻，泡啖油，就將油鑊贊下紹酒數滴，注入豹狸湯約三斤，然後將各物傾下，生雞絲則落鑊時才放下，待其滾時，以生抽、食鹽、古月粉、味精、老抽、調味，以少許生粉打芡，便稀稠，然後傾下泡油的生雞絲，用羌撈勻便是，食時跟檸檬葉絲、菊花、薄脆，上述的斤兩，可供十餘位用，其餘欲製成多少，可將上述斤兩加減之。

出口貿易上月躍增

多了三千萬 共值二億九千萬

進口貨值比前所增不足二百萬

【本報訊】港府工商業管理處處長晏嘉士昨日宣佈，去年十二月份香港的對外貿易總值，初步統計爲六億八千五百二十九萬一千五百五十四元。

去年十二月的入口貨值爲三億八千八百六十三萬八千一百九十六元，比十一月份增加一百九十九萬零五百七十四元；出口貨值爲二億九千六百六十五萬三千三百五十八元，比十一月份增加三千零八十一萬五千五百二十一元。

晏嘉士宣佈，一九五六年香港對外貿易的總值，估計爲七十七億七千五百八十萬零九千五百五十九元，比一九五五年增加十五億二千二百八十九萬八千零二十九元，計入口增八億四千七百二十七萬七千五百四十七元，出口則增六億七千五百六十二萬零四百八十二元。

馬來亞補充部份進口貨稅率

紡織品特惠稅爲百分十五

【本報訊】據港商接到消息，馬來亞現已補充了部份商品的稅率。其中紡織品及衣着的全稅率，定爲百分之二十五或每方碼九叻仙，特惠稅率則爲百分之十五或每方碼六仙半叻幣。已曝光的影片非林，稅率定爲每尺五叻仙，其他非林則定爲每尺一毫。

新加坡由十二月三日起，已定出未製成菸草的入口稅。全稅率定爲每磅四元四毫叻幣，特惠稅率

四十支紗巴管制進口

巴基斯坦政府進出口統制主管官最近宣佈，管制四十支及四十支以上的縫紉紗入口，由三股紗至九股紗均在內。

又，中非聯邦現已將糖果及通心粉、麵條等入口稅率提高。其中糖果的入口稅提高百分之二十五，或每磅加收七便士半（朱古力，甜肉、水晶果、糖菸等除外），通心粉及麵條的入口稅則提高百分之二十。

歐白報紙放盤

商人嫌價貴多不願落單

前訂羅馬尼亞貨已開信用證

【本報訊】挪威和奧國捲筒白報紙新訂盤報來，紙商無落單。上月商人曾訂羅馬尼亞捲筒白報紙七百噸。

據紙商消息，近來挪威和奧國紙廠報來捲筒白報紙的訂價雖告平定，但紙商還多嫌價貴，不願落手訂購。挪威五十二格闌三十一吋捲筒白報紙每噸C.I.F.香港爲七十三英鎊十先令，四十三吋貨每噸C.I.F.香港爲七十英鎊十五先令，奧國五十二格闌三十一吋捲筒白報紙每噸C.I.F.香港爲七十三英鎊十先令。

羅馬尼亞五十二格闌三十一吋捲筒白報紙，上月曾復有新訂盤報來，訂價每噸C.I.F.香港僅爲六十五英鎊十五先令。這批紙質雖不算很好，但價格相宜，故紙商在十一月底至十二月中約共訂入七百噸，近日紙商亦已開出信用證，預計在二月份便可分批運到。

另悉，日本牛皮咭紙，最近紙廠報來新訂價較前提高兩英鎊，每噸C.I.F.香港要四十八英鎊，紙商擬訂入五十噸以上，但嫌價高，每噸還價四十六英鎊，洋行現已去電廠方，待回電答覆。

昨天此間洋紙大盤交投依然很靜，僅本地用家扯入小量道林紙和盒咭紙各數十令，市價多挨穩。

圓鐵回升

現貨叫五十五元

其他五金一致企穩

【本報訊】圓鐵回昇，角鐵成價平穩。

圓鐵售價昨日叫高，五分至一吋花式現貨叫高爲每擔五十五元，比去年三十一日價高一元到一元五毫；花貨亦叫高至每擔五十三元，也比去年底高一元以上。目前某五金商有一批圓鐵共六十噸，將於日間到達，一度放盤售賣，但後來臨時把貨盤收回，待貨到後再行開盤。

角鐵市價較穩，二分二吋半花式，昨日以每擔六十四元成出十餘噸，被本地用家購去。

三分三吋花式叫價每擔六十五元，此價跟去歲尾無大變化。此外，鋼板和鉛水喉等市價都穩企。

昨日各類五金的售價一致穩定。圓鐵價叫高的原因，據商人說首先是昨日突然有還客訪購，且以圓鐵爲目標，儘管還沒有正式購買，但已造成了市面的「緊張」空氣。其次是市面傳說歐洲五金廠再把貨價提高，至於提高多少？目前尚未獲悉，故貨家先把貨價叫高。

昨日此間洋行尚未接到歐洲六國煤鐵聯營機構，宣佈提高五金售價的消息。據說某洋行接到歐洲去歲尾發出的電報說，當地五金廠準備新年再把五金售價提高，至於提高多少？該電報沒有透露。目前比利時五金廠駐港代表把全部貨盤收回，據有關人士說，將可能提高嘜價。

此間廢銅廢鐵運往日本依然不少，但日本五金廠仍舊需要，主要因美國廢鐵供應不足，而市面對五金的需求仍多。據接近日本商人士透露，前些時日本五金廠接入當地造船廠的訂單，有許多貨至今仍未能交付，市面的鋼板等又已漲價，故本年三月間，日本可能再要向外購入大批五金。

經濟新聞

棉紗市企堅

巴紗現貨續扳高

布疋市情却呆淡

【本報訊】昨天棉紗市堅，布市淡慢。

巴基斯坦棉紗市勢繼續扳高，原因是現貨存底疏薄，貨家不願低放，二十支電話牌紗昨天有零星的交易，每包售價由九百元步升至九百一十元，二十一支電話牌紗買盤亦跟着按高，一般按價每包九百一十五元。三十二支巴基斯坦紗銷路最弱，雙球牌每包按一千一百八十元，駱駝車牌按一千一百五十元，均無買客過問。

港製棉紗買賣兩閒，二十支金山牌紗每包按一千零八十元，二十支紅玫瑰牌紗三月份花貨按每包一千一百四十元，三十二支獅陀佛牌紗每包按一千三百八十元，四十支飛魚牌紗每包按一千四百七十元，與年假前的市情相比，無甚上落。

布疋市情呆淡，日本二〇〇三扣布每疋售三十四元，內地跳鯉扣布每疋售三十三元八毫，均無大宗成盤。

米價回定

【本報訊】食米大盤買賣轉易疏落，泰米止跌回定，內地米亦企穩。

昨日正式開盤的入口米商僅六、七家，成交的食米數量僅三千餘包，其中泰國米佔大部份，次爲廣州米及歐洲米。

泰國米每擔成價：青三環碌四十二元五毫，藍錨白碌三十九元三毫，谷仔米四十四元三毫，大生青武士白米五十二元九毫，正炎盛藍麒麟新米五十三元三毫，成發齊三個五穩米四十元六毫，振興泰青雞白米五十九元三毫，藍興隆皇帝糯碌三十二元八毫，益大青三環三號米四十二元五毫。

廣州雪粘每擔四十三元五毫。歐洲二號米每擔三十八元五毫。

新界米價挨穩，散拆價：新齊眉每擔五十八元至五十八元五毫，新絲苗每擔五十七元五毫。

又據入口米商說，泰國新、舊大米出口價自前數天每噸提升半鎊後，昨日又來電說舊大米再報起，但漲價多少還未得悉。米碌每噸則報起約一鎊。

生油，昨天交投疏落，僅「士打巴里」輪運到的非洲生油成出二十桶，價格爲每擔一百六十五元，在碼頭交收。

股票買賣仍疏

一般成價微挺

【本報訊】今年第一天股市交易繼續疏落，半天成交總值僅得二十萬元。

一般股價多成高，原因是市場人心以爲新一年開始，間盤亦較多，價位遂比前提升，如匯豐銀行、於仁保險、黃埔船塢、青洲英泥等。

匯豐銀行漲十五元，以每份一千六百二十元成交二十份。於仁保險漲十元，以每份九百五十元成交二十份。黃埔船塢成二百份，每份四十八元二毫五仙，漲二毫五仙。東亞銀行以每份二百五十元成交五十五份。會德豐舊股成交一千一百份，每份七元三毫。大酒店漲一毫，以每份十五元二毫成交一千二百份。電車成交六百份，每份二十三元七毫，漲一毫。九龍電燈漲一毫，收市每份二十三元八毫，成交一千二百份。電話新股漲一毫，每份分成二十三元九毫及二十三元九毫，成交一千五百份。青洲英泥漲二毫五仙，以每份三十八元七毫五仙成交五百份。鋼業公司以每份一元七毫成交三百份。萬國影片每份二毫，成交三千三百份。

印尼新訂單

近日仍少來

【本報訊】印尼生意如故呆淡，近日僅有少數布疋、瓷器皿等品寄到新訂單，而且一般甚細。

據辦莊消息，印尼入口商近日寄來的新訂貨單極爲稀疏，以致有些辦莊於一週之內也接不到一張新訂貨單。而且現在印尼商人寄來的新訂單中僅限於搪瓷器皿、布疋及雜貨等少數貨品。

印尼來單稀少，據說是因爲印尼的商業外匯局近日極少發輸入外匯批出，而目前寄到的訂單，還是印尼入口商使用一個月前已批准的輸入外匯，屬於「證尾」性質，故一般訂單數值不大。

近日印尼市場各貨市情均不甚好，新訂貨利潤甚薄，以港製搪瓷咖啡壺來說，印尼商辦去一打僅能獲利十餘盾而已。

金鈔微挺

美滙亦升半點

【本報訊】假後K金、美元反覆微挺。

K金頭盤開出二六六．二五，比假前收市價微跌了〇．一二五，爲全日最低價。開市後，價位即按步蒸穩，經二六六．五、二六六．六二五，直上至二六六．七五，爲全日最高價，以後價位反覆上落於二六六．三七五與二六六．六二五之間，晚市收盤二六六．五。去息五毫。牌上交收一千二百七十兩，牌下交收四千兩。

澳門金開市二七六，收市二七六。

假後市場交投不多，又去息增大，存底尚鬆，這本來對K金是利淡的。但以人心堅穩，新金到期未定，美匯微好，因此金市反淡爲挺。

美滙開市六一五，收市六一六；最高六一六，最低六一五。

美元以六一三開出頭盤，與假前收市價同，爲全日最低價，旋即步步走升，週起一點，但最高價升至六一四，因人心起勁不繼，後市反覆回落，至晚市收盤六一三．六二五。去息六毫，交收五千美元。

金單開市六一三．二五，收市六一四．二五，最高收市價，最低開市價。

華北煤五千噸

昨天下午運到

【本報訊】大同和撫順塊煤，昨天下午有五千三百噸運到，全部來貨早已沽出。

昨天下午由秦皇島運抵香港的塊煤五千三百噸，其中大同塊煤佔二千噸，撫順塊煤佔三千三百噸，貨主早在上月份沽成，當時成價：大同貨，每噸F.O.B.爲八十先令，撫順貨爲七十八先令。

黃芽白價漲

星莊再扯吸

【本報訊】昨天新加坡辦莊買去的石岐、江門和天津貨芽白共約一千五百七十五籮。辦莊搶購活躍，市價上漲數元。

石岐紹菜每擔成八元二毫，江門紹菜每擔成七元四毫，天津紹菜每擔成十元，梧州黃芽白每擔成十二元，江門黃芽白成十二元五毫。

石岐大芥菜，昨天續運到一百五十籮，全部即爲新加坡客買去，每擔做價爲十二元。

潮州蜜柑

成千七件

【本報訊】柑、橙、沙田柚和蘋果續成盤，市價堅定。

潮州蜜柑，昨天運到一千七百七十箱，上市爲本地商人買入，即日正牌蜜柑每擔成六十元，副牌貨每擔售五十元。

廈門橙柑（又名酸橙）和印橙，共運來二千一百零八箱，每箱成十一元五毫及十二元五毫，印橙每箱最低成十五元五毫，最高成十八元五毫。

梧州沙田柚，成出四百五十件，其中一級貨三十件爲新加坡客買去，每百個成七十八元，二級貨每百個成五十八元，三級貨成三十七元。

此外，青島國光蘋果再成交二千一百六十七箱，每箱分成八元二毫和九元二毫。

泰商買數批

低價小五金

【本報訊】最近泰國客有來港扯購部份低價的小五金。這些都是數年前的高價存貨，港商賣出是要蝕本的。不過賣出這些滯銷貨，總算可得回一筆資金週轉。

泰國客買入的小五金，包括有水沙紙六千打和頂胸鑽三十打。水沙紙的成價爲每打一元四毫，共成出六千打，這些貨是四年前以每打三元訂來的。頂胸鑽則成每支十一元，比原來成本還低二元。

哥士的

金邊客批購

成交五十噸

【本報訊】工業原料市昨天在金邊客爲活動下，少數貨品有大盤成交。

內地製哥士的爲金邊客續扯去五十桶，每桶成交價格爲一百二十七元。五十公斤裝紅心漂粉爲本港廠商吸十數桶，每桶三十八元。

台灣客擬購三匹針狀硬脂酸一批，貨商要價每磅一元三毫，但買客未有還價。

桂皮價再漲

每擔扳至九十六元

桂碎要價達八十元

【本報訊】土產中桂皮市價再漲，桂碎價格也升高。

據土產商消息，六十裝桂皮現貨本星期一以每擔九十五元成出一千包，該價格已衝破近年的最高價格水平，但是到了昨天，價格再升高爲每擔九十六元，據說共成出約二百包。行內人稱，桂皮的價格可能繼續上升。

又據悉，六十裝一號桂碎現貨，昨天有二百包放盤，要價每擔八十元，印度商人在洽購中，可能於日內成交。

土產商又說，六十裝桂皮現貨，現在銷往印度的價格亦漲，最新的價格爲每包C.I.F.孟買五十三盧比。

豆子，昨天有少量成交。泰國菉綠豆以每擔四十二元五毫成出三十噸。天津紅豆，有五噸成每擔九十五元。海防綠豆售出二十噸，每擔四十元。

本地商人吸購芝麻朴。金邊赤色芝麻朴以每擔六十二元五毫沽出十五噸，金邊黑芝麻以每擔六十一元四毫出二十噸。

青島生仁碼頭交收現貨，以每擔八十五元成出五噸，此一價格約比上週低三元。據行內人稱，近日青島生仁價格趨低，主要原因有三：一、生油市蕭；二、來貨多；三、部份商人銀根緊。但就昨天的情形說，較大宗售出青島生仁的商行只有一家，其他存貨較多的數家商行，據說無意依目前的價格將貨出售。

英商由廣州買來

桐油蛋粉大批

預定將轉手銷到歐洲去

【本報訊】此間一家英商大洋行的總經理，最近前往廣州參觀中國出口商品展覽會，在四天內共做成了數十萬港元生意。他買入的貨品包括有桐油和全蛋粉，這些貨品將轉手賣到歐洲去。

據稱，該洋行所買入的桐油，將於一月份裝船運港，全蛋粉則定五月份裝船。

中國出口商品展覽會定本月九日閉幕。連日已有一些港商動身赴穗，準備參加閉幕典禮及在大會內商談最後一次生意。

星膠昨復市

盤價降一仙

【本報訊】據膠商消息，星洲樹膠市勢軟落。一號煙膠片一月份包落水花貨，昨天開市及下午二時半均報每磅叻幣一元一毫二仙半，比年假前的收市價跌一叻仙。

糖精普遍回落

孟山都貨降落三毫

西林餅亦出現低盤

【本報訊】糖精市價回跌。包括孟山都貨在內的各類糖精，昨日市價一致叫低，孟山都一百磅罐裝糖精，昨日叫價每磅售九元二毫至九元三毫，這個價位比諸上週每磅降低三毫。歐洲廠出品叫價每磅五元一至五元二毫，亦比上週下降一至二毫。糖精市價回降的原因，主要是由於新貨多到和市情轉靜，近日來幾乎沒有大批成交。

雞仔牌盤尼西林餅昨日又有低盤出現，有人願以每盒八毫二仙售貨，但一些存貨較少，銀根較鬆的，則仍按每盒八毫三至八毫四仙。由於公曆年關過，農曆年關又快來，外客落行仍少，且銀根緊俏的情形尚未消失，故成交很疏，若干的貨物依然有行無市。

進口菲化案

菲將採行動

【法新社馬尼拉二日電】無黨派的下午報「每日鏡報」二日報道，（菲律賓）中央銀行將在今年年初採取步驟，以期十年內將進口貿易「菲律賓化」，而把外國進口商逐出於這個行業之外。

鏡報說，中央銀行所擬採取的初步行動，是對於已取消管制的商品，對外國進口商限制其輸入數量，只准與一九五六年上半年的貿易差額相等，菲籍進口商則完全不加限制。

貿易通訊

廠家向外購買原料

印尼考慮免附加稅

入口貨物分組表格將再修改

【雅加達一日航訊】據此間商人所得消息，印尼政府可能於今年施行若干經濟新條例，輸入附加稅和入口貨分組也有改動的可能，目前外匯局正考慮豁免工業界的輸入附加稅。

工業界人士目前曾要求輸入原料及器材豁免輸入附加稅，印尼國會最近於討論國家財政預算案時，有些議員亦贊同對「自行生產」的企業輸入貨物，准予免繳輸入附加稅及免繳輸入按金。不過，輸入附加稅及輸入按金對工業界的優待辦法，商業外匯局現正在等待上案的訓令中。

去年印尼輸入的貨物中，糧食甚多，糧食的輸入稅率甚微，甚至享受免稅優待，故輸入附加稅的收入大受影響，據說政府爲要增加國家的財政收入起見，今年可能將入口貨物分組表格修改。

又據接近官方人士消息，利用美元外匯而自「非美元區」輸入貨物，事前須先獲得外匯局准許。本來這辦法在去年二月份已頒佈，惟未有很嚴格執行，以致印尼國內所需貨物，仍有很多自第三國間接輸入，故現在重新規定必須先獲外匯局的批准才得輸入。

在上一外匯年度內，印尼輸入布疋共值十八億盾，約佔輸入外匯總額的百分之二十七。此數字尚未將美棉加工布疋包括在內。有關方面過去曾宣佈過，除美棉加工布疋外，其他各國布疋暫停輸入，現在此項禁令業已取消，入口商從任何一國輸入布疋，均無限制。

小啟

一九五六年各行業商品年結，由明天開始分別刊出，敬希讀者注意。

佛山市公私合營

志平琴行 新到大批奏樂及半音階口琴 名廠 ROBINSON Barratt. & Robinson 鋼琴 特聘名師精修鋼琴風琴及調音 威靈頓街卅一號 電話二四五六一

上門修理 收音機修理電唱機 ……

新到鑽石 日本養珠 大信珠寶行 香港大道中七十二號 電話：二零六六一六八四 零售批發 一律歡迎 經營翡翠玉器 有旅客證

營業 大便驗蟲 貧血檢驗 小便驗孕 微菌檢查 大華化驗所 大道中四九 二九九七六

大公報 分類廣告 每天一元 小字五十個（五行） 電話 37223

南洋倉 BANKERS NANYANG GODOWN CO. AGENT DIAWARD TRADING CO.

室浴池德浴 價不加 二元盆池 半元 房間一元 池大 九龍太子道123—123A 電話：56101 58450

美國 比國 瀝青 奇性鉀 出售

避雷器廉售 瑞典製 ASEA名牌 GOOD VOLTS 電話：72393

「57型新式油渣爐」

玫瑰酒家 歡迎外賣 茶點 酒菜 喜酌 電話：52788 53136 太子道147至151號

紅棉影相公司 照相 外影 沖曬 材料 相機 電話：50581 彌敦道六九七號

分期付款 大批唱機 收音機 ……

合格教師 教授測劃 數學研究所 招生 收音機讓 出讓 陳峯 私家授課 李雅瑩 皇家舞校 無外節 聘會計員 聘授英文 聘請職員 聘請 天新电版公司 靚夾快！电版 電話：30855

免費檢驗 耳鼻 洪亮 耳鼻 陳銳培 治耳鼻 X光 五元 十元 香港醫療院 謝輝老手 皮膚瘡科 醫藥 合格教師

本報澳門分銷處 地址：新馬路二號F二樓 電話：三六九四號

租售 地下免頂 租賃 吉地出租 大華婦科診所 葉芝青 主診 電話73262 風濕骨痛 專家陳少奇五十分鐘制止 陳壽仁醫鼻

柴油價下月將提高 輪船運費可能跟起

【本報訊】輪船燃料加價，可能影響運費上漲。據本港輪船公司消息，此間輪船用的柴油價格，將於下月二日起提高，計黑油貨倉交收價每長噸由一百六十二先令提高為一百九十一先令，青油貨倉交收價每長噸由二百八十六先令提高為三百一十五先令。輪船公司又說，在蘇彝士運河埃及國有化之前，此間黑柴油倉交價為每長噸一百五十五先令，青柴油倉交價為每長噸二百七十九先令，在運河收歸國有之後，前者的價格升為一百五十九先令六便士，後者的價格升為二百八十三先令六便士。又悉，在一九五五年年底，此間黑柴油倉交價為每長噸一百四十三先令六便士，青柴油倉交價為每長噸二百六十九先令六便士。

此間航商稱，因輪船燃料不斷漲價，可能影響輪船運費上漲。

巴紗三千包後天到 另有棉花一千一百餘包同運來 艾多拿正載來

【本報訊】巴基斯坦棉紗二千九百九十五包及棉花一千一百四十五包，將於五日由鐵行公司之「艾多拿」輪載來。這批貨物共有一千三百八十四噸。該輪由印度高䩄港口載來的貨物，亦有二百零八噸。本月七日，該輪將轉開往日本。

【又訊】據航商消息，菲律賓港口碼頭由卅一日下午起休息，慶祝新年，一日晚開始如常辦公。因為起落貨暫停二十四小時的關係，原定一日抵港的「長沙」客貨輪，現須改於三日進口。

暫時共一千噸，早於去月中已經滿額，其中包括棉織品、膠鞋、手套、刺繡品等貨類。據悉，目前由此間往歐的載位，有許多貨物正待裝船付歐洲，故貨商紛紛要求船務公司供給艙位，公司方面正設法多撥載位給港商應用。

商人趕訂艙位 年貨運星漸見繁忙 赤倉山丸海皇接入大批貨物

[illegible]……一千三百噸，其中有七百噸大連黃豆將原船運往星洲。

據航商估計，昨天「海興」輪運往新加坡的貨物約五百噸，其中約有三百噸為放在艙面的水貨，如鮮果及鮮菜等。航商估計，「海興」輪與「芝萬宜」輪昨天運出的水貨，總數在一萬件以上，即超過一千噸。

「赤倉山丸」定今天上午啟行，運往東南亞口岸的貨物如下：新加坡，一千五百噸，其中放在艙面的鮮柑有八千箱合四百噸，另有放在艙面的水貨共三百噸；運往喊嚕：雜貨一百二十噸；科倫坡：雜貨一百噸；孟德拉斯：共二百噸，其中桂皮佔一百五十噸。

「海皇」輪定今天晚上開往新加坡，載往該地的貨物約一千五百噸，其中有水貨一千餘件。

又，該公司屬下之「長沙」客貨輪，現改於六日開往日本。

三萬件土產 海皇昨運到 核桃佔萬四千餘箱

【本報訊】捷順航業公司屬下之「海皇」輪，昨天從天津抵港，運來貨物約三萬一千件。

據悉，該輪這次運來的大宗貨物如下：核桃仁一萬四千一百六十箱、瓜子二千餘包、烏豆約八百包、青豆約三千包、綠豆約五百包、鐵條約四千綑、白報紙約一千件、玻璃四百八十餘箱、腊五百件、五加皮酒及玫瑰露酒等共六百餘罈、有光紙二百件、啤酒三百七十五箱、小茴香一百七十一件及藥材大批。

華北貨大批 雲南正運來

【本報訊】太古公司之「雲南」輪，現正由天津、大連、青島、上海等地開來，預定本月五日可抵港。該輪載出土產糧食及雜貨共二

印航星座機明到港 三天後將飛返印度 在港預備招待報界飛行

【本報訊】印度國際航空公司之超級星座機「The Rani Of Agra」，定明日上午九時十五分到達啟德機場。該機將在港停留三天，然後飛返印度。在港停留期間，該機將招待旅行社代表及報界人士作一次飛行。

印度國際航空公司現宣佈，由今年一月十日起，該公司將全部改用星座機飛來香港。這些華麗客機將經過香港航行於東京—倫敦之間。

現在該公司航行於印度—歐洲、印度—東非及印度—澳洲線的星座機，已備受旅客的稱讚。

這些星座機每逢星期一、五由東京開出，星期三及星期日即由港開往印度及歐洲。

由日經滬來 大寶昨抵埗

【本報訊】多利順洋行屬下的「大寶」輪，已提早於昨日由日本經上海到港，今天離港開往新加坡，將往歐洲。

「大寶」輪昨日載來的貨品共二百噸，全部是麥糠。載出的貨物

貨運緬甸依然平穩 勝高剌將去接貨五百噸

【本報訊】港緬貨運保持平穩。最近運去的貨物，以衛生衣、鞋類、瓶及罐頭食品居多，至於舊報紙則比前減少。據航商估計，本月由港運往仰光的貨物，仍有二千噸左右。

定本月六日開往仰光的鐵行公司「勝高剌」輪，現已接滿貨物五百噸。其中內地運來轉口的工業品佔三百餘噸，其他貨物則是由港商付出的。定本月十二日開往仰光的日輪「中央丸」（香港東方船務公司代理），現亦有港商預訂載位約六百噸。

錫蘭丸今早到 日貨三百餘噸 中午落貨晚去曼谷

【本報訊】香港東方船務公司代理的日輪「錫蘭丸」，定今早自日本開到，停泊於A字五號泡。該輪在港起貨三百二十噸之後，中午即開始收貨往曼谷，而於今晚（或明早）開行。截至昨日為止，港商已預訂該輪的出口艙位約八百噸，出口貨物包括有鐵條、棉紗、漆油、舊報紙及洋雜。

本月十二日，該公司代理的另一日輪「中央丸」亦將開往曼谷。

又，太古公司之「岳州」輪，定本月六日開往曼谷，預計將有三千尺碼噸的貨物出口，其中由內地運來轉口的鐵釘、玻璃、紙張及棉織品已佔二千噸，其餘則為港商付出的工業品。

寶隆丸 昨由日本到港 卸下玻璃紙張

【本報訊】東來公司代理之「寶隆丸」，於昨天從日本到港，卸下玻璃、紙張、印刷機、紡織機及棉織品等共六百二十六噸。該輪於今天上午開往西貢，據悉沒有港貨運出。

該公司代理之「赤倉山丸」，也於昨天從日本開到此間，在此間卸雜貨約一百噸。

松香與牛皮 鄱陽將運日

【本報訊】太古公司之「鄱陽」輪，定明日啟往日本。據悉，該輪將滿載一千噸貨物出口，其中包括轉口的華南松香四百噸，華北牛皮及藥材五百噸。另有港商付出的雜貨一百噸。

又，鐵行公司之「勝高剌」輪，現改於五日由日本抵港。她還大載來貨物有二百四十五噸，其中包括棉織品、人造絲、玩具及洋雜。該公司定本月七日抵港的「東方」輪，則將從日本載來貨物三百九十一噸。

沙利馬士基 今早去西貢

【本報訊】捷成洋行代理之「沙利馬士基」輪，於今天上午開往西貢，據悉運出衣鈕、紡織品及玻璃器皿等共二、三十噸。

該洋行代理之「沙賓士泰」輪，據悉僅有數噸貨物運往橫濱，其中有船用漆油、廢銅及KATOK鐵雜等。

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時40分	上午 7時31分	上午 6時41分	上午 7時38分
7時48分	8時45分	7時53分	8時48分
9時05分	10時02分	9時10分	10時05分
10時15分	11時12分	10時20分	11時15分
11時25分	12時22分	11時30分	12時25分
下午12時35分	下午 1時32分	下午12時40分	下午 1時35分
2時17分	3時14分	2時22分	3時19分
4時15分	5時14分	4時05分	5時19分
5時30分	6時29分	5時37分	6時34分
6時45分	7時44分	6時52分	7時49分
8時15分	9時14分	8時22分	9時19分
10時45分(假期增開)	11時40分		

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
中午12時07分	下午 3時59分	上午 7時	上午10時32分
下午 3時02分	下午 7時49分	上午 8時38分	下午 1時34分
下午 6時	下午11時	上午10時	下午 2時38分

飛機時刻

今日到港班機

泛美：曼谷，倫敦來，上午七時到。英國海外：倫敦、曼谷來，上午十時五十五分到。泛美：東京、舊金山來，上午七時四十五分到。洛杉磯、馬尼拉來，上午九時四十五分到。菲航：馬尼拉來，下午三時四十分到。國泰：新加坡來，下午五時零五分到。韓航：悉尼來，上午八時到。日航：東京來，上午七時廿九分到。印航：孟買來，上午七時五十九分到。

今日離港班機

英國海外：往東京，開上午十一時五十五分。泛美：往東京，洛杉磯，開上午十時；往曼谷、倫敦，開中午十二時。菲航：往馬尼拉，開下午四時十分。日航：往曼谷，開上午九時。

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
詩好頓	SCHOUTEN	上海日本	1月5	渣華
艾多拿	ITAURA	孟買喀喇蚩	1月5	鐵行
安南吉	ANNENKERK	歐洲新加坡	1月5	渣華
勝高剌	SANGOLA	日本	1月5	鐵行
美上美	HEINRICH JESSEN	天津	1月5	捷成
榮正丸	EISHO MARU	日本	1月5	天祥
雲南	YUNNAN	天津青島上海	1月5	太古
長島丸	NAGASHIMA MARU	日本	1月5	太平
忌連安	GLENEARN	歐洲新加坡	1月5	渣甸
連露比索	NINO BIXIO	歐洲新加坡	1月5	天祥
萬臨	VAN NOORT	日本	1月5	渣華
芝保大士	TJIBODAS	日本	1月5	渣華
芝拿加利	TJINEGARA	日本	1月5	渣華
羅斯	RUYS	南非南美	1月5	渣華
湖北	HUPEH	天津青島	1月5	太古
中國郵	CHINA MAIL	美國	1月5	福來
芬威	FERNBAY	美國	1月6	多利順
華麗碧	VELEBIT	歐洲	1月6	華林
金航	GOLDEN MARINER	美國	1月6	美輪
里斯荷	LISHOLT	菲律賓	1月6	美邦
麗星	STAR BETELGEUSE	新加坡	1月6	福來
長崎丸	NAGASAKI MARU	日本	1月6	東方
麗鋒	PIONEER MILL	美國馬尼拉	1月7	美輪
阿特那士	ATREUS	歐洲	1月7	太古
額尼馬士基	AGNETE MAERSK	日本	1月7	捷成
美山	MASAN	日本	1月7	福來
東方	EASTERN	日本	1月7	鐵行
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國馬尼拉	1月7	總統
海明	HAI MENG	曼谷	1月8	多利順
紐約丸	NEW YORK MARU	日本	1月8	天祥
會津丸	AIZU MARU	日本	1月8	天祥
高查士	CALCHAS	歐洲新加坡	1月8	太古
波斯亞士	PERSEUS	日本	1月8	太古
澳得吉	OLDEKERK	日本	1月8	渣華
錫朗	SHILLONG	歐洲	1月8	鐵行
福州	FOO CHOW	日本	1月8	太古
奉天	FENGTIEN	門司	1月8	太古
合生	HOP SANG	日本上海	1月9	渣甸
鹿基雲	ROGGEVEEN	日本	1月9	渣華
市鋒	PIONEER MART	馬尼拉	1月9	美輪
京都丸	KYOTO MARU	日本	1月9	巴拉多
拔丹	BATAAN	美國	1月9	太古
東海丸	TOKAI MARU	日本	1月9	東方
邊羅治	BENREOCH	歐洲新加坡	1月10	洛士利
安登	DORINTHIA	日本	1月10	渣華
亞夫	HERVAR	高雄	1月10	多利順
釜山	PUSAN	西貢曼谷	1月11	福來
富來	ARAFURA	澳洲	1月11	鐵行
印度怡美利	REBEVERETT	日本	1月11	福來
利雲賓	LEVERNBANK	非洲新加坡	1月11	銀行
寶朗威利	BRONXVILLE	美國宿務	1月11	多利順
中央丸	CHUOH MARU	日本	1月11	東方
北海	PAK HOI	曼谷	1月12	太古
奧國里加士	AUTOLYCUS	日本	1月12	太古
中國運輸	CHINA TRANSPORT	美國馬尼拉	1月12	渣甸
霧鋒	PIONEER MIST	美國	1月13	美輪
富蘭克林	SIR JOHN FRANKLIN	新加坡歐洲美國	1月13	和捷
大安	TARN	馬尼拉日本	1月13	多利順
凱斯總統	PRES. HAYES	日本美國	1月13	總統
普納城	CITY OF POONA	美國	1月14	銀行
哈維士泰	HAVELSTEIN	新加坡歐洲	1月14	捷成
爪哇太子	JAVANESE PRINCE	美國	1月14	渣甸
新地亞	SANTHIA	加爾各答仰光星洲	1月15	鐵行
日本熊	JAPAN BEAR	美國	1月16	美輪
大偉篤	DAVIKEN	曼谷	1月16	振盛行
保士	PRODUCE	日本	1月16	寶隆
馬力蒂馬士基	MARITI MAERSK	美國馬尼拉	1月17	捷成
烈挪些亞	RADNORSHIRE	新加坡歐洲	1月17	渣甸
文德威利	MANDEVILLE	美國宿務	1月17	多利順
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	印度	1月18	捷成
干尼士馬士基	CORNELIUS MAERSK	美國基隆	1月18	捷成
馬來怡美利	BRADEVERETT	新加坡	1月18	福來
阿拉斯特士	ADRASTUS	歐洲星洲	1月18	太古
燕化賓	INVERBANK	日本	1月19	銀行
美勿頓	MYRMIDON	馬尼拉	1月19	太古
印度郵	INDIA MAIL	馬尼拉	1月19	福來
刁多	TUDOR	馬尼拉	1月20	天祥
新達	SUNDA	歐洲新加坡	1月20	鐵行
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	美國新加坡	1月20	鐵行
亞迪治	ADIGE	意大利	1月20	天祥
太平洋	TAIPINGYANG	歐洲	1月20	多利順
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	日本	1月21	捷成
多利多	TOREADOR	美國	1月21	天祥
安藝丸	AKI MARU	日本	1月21	天祥
大西洋	ATLANTIC OCEAN	歐洲	1月21	太平
貫加蘭	KUNGALAND	歐洲	1月21	太平
雅打總統	PRES. ARTHUR	馬尼拉美國	1月22	總統
混標倫總統	PRESIDENT VAN BUREN	馬尼拉美國	1月21	總統
渥太華城	CITY OF OTTAWA	日本	1月22	銀行
利士碧琪	KRISTEN BAKKE	美國	1月23	鐵行

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
邊路班治	BENALBANACH	歐洲	1月5	洛士利
邊羅華士	BENLAWERS	漢堡歐洲	1月7	洛士利
連露比索	NINO BIXIO	歐洲	1月8	天祥
波斯亞士	PERSEUS	歐洲	1月9	太古
奧得吉	OLDEKERK	歐洲	1月9	渣華
大安	TARN	歐洲	1月13	多利順
邊羅治	BENREOCH	倫敦漢堡特丹	1月13	洛士利
奧國里加士	AUTOLYCUS	歐洲	1月14	太古
凱斯總統	PRES. HAYES	歐洲	1月14	總統
華沙士	WESERSTEIN	歐洲	1月18	捷成
忌連安	GLENEARN	歐洲	1月19	天祥
安藝丸	AKI MARU	歐洲	1月22	天祥
渥太華城	CITY OF OTTAWA	鹿特丹漢堡	1月22	銀行
亞迪治	ADIGE	意大利	1月25	天祥
亞特那士	ATREUS	利物浦	1月26	太古
錫朗	SHILLONG	鹿特丹漢堡	1月26	鐵行

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
天星	STAR ALCYONE	喀喇蚩波斯灣	1月5	福來
山彥丸	YAMAHIKO MARU	孟買喀喇蚩	1月5	大南
勝高剌	SANGOLA	加爾各答	1月6	捷成
華麗碧	VELEBIT	孟買	1月6	華林
亞拿地馬士基	AGNETE MAERSK	印度巴基斯坦	1月8	捷成
紐約丸	NEW YORK MARU	孟買	1月8	天祥
印度怡美利	REBEVERETT	加爾各答吉大港	1月12	福來

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	西貢曼谷	1月5	捷成
岳州	YOCHOW	曼谷	1月5	太古
華興	ANGELINA	金邊	1月5	順昌
山彥丸	YAMAHIKO MARU	新加坡	1月5	大南
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	新加坡	1月6	鐵行
長島丸	NAGASHIMA MARU	曼谷	1月6	太平
邊路班治	BENALBANACH	馬尼拉	1月6	洛士利
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	印尼	1月6	捷成
天星	STAR ALCYONE	新加坡巴生	1月6	福來
金風輪	CAMBAY BREEZE	海防	1月6	免那
詩好頓	SCHOUTEN	新加坡	1月6	渣華
勝高剌	SANGOLA	新加坡檳城仰光	1月6	捷成
曉生	HEW SANG	山打根	1月6	渣甸
中國郵	CHINA MAIL	馬尼拉	1月7	多利順
雲南	YUNNAN	新加坡巴生	1月7	太古
芬威	FERNBAY	西貢	1月7	華林
邊羅華士	BENLAWERS	新加坡	1月7	洛士利
萬臨	VAN NOORT	新加坡	1月7	渣華
長崎丸	NAGASAKI MARU	新加坡	1月7	美輪
芝保大士	TJIBODAS	印尼	1月7	渣華
芝加利	TJINEGARA	新加坡	1月7	渣華
會津丸	AIZU MARU	馬尼拉	1月8	太古
聖愛門	SAINT EDMUND	新加坡	1月8	[illegible]
華麗碧	VELEBIT	新加坡檳城	1月8	華林
湖北	HUPEH	新加坡巴生	1月8	太古
美山	MASAN	金邊西貢	1月8	福來
成都	CHENGTU	新加坡	1月8	太古
克利夫蘭總統	PRESIDENT CLEVELAND	馬尼拉	1月8	總統
利馬	LEMAIRE	印尼	1月9	渣華
東方	EASTERN	山打根	1月9	鐵行
紐約丸	NEW YORK MARU	新加坡	1月9	天祥
波斯亞士	PERSEUS	新加坡	1月9	太古
奧得吉	OLDEKERK	印尼	1月9	渣華
福州	FOO CHOW	曼谷	1月10	太古
東海丸	TOKAI MARU	西貢	1月10	東方
海明	HAI MENG	山打根拉布安汶萊	1月10	捷成
京都丸	KYOTO MARU	山打根保寶安	1月10	[illegible]
合生	HOP SANG	曼谷	1月10	渣甸
鹿基雲	ROGGEVEEN	印尼	1月10	渣華
奉天	FENGTIEN	新加坡	1月11	太古
海夫	HERVAR	古晉拉寶安	1月11	多利順
安登	DORINTHIA	新加坡	1月12	渣華
中央丸	CHUOH MARU	新加坡	1月12	東方
畢朗華利	BRONXVILLE	新加坡	1月12	多利順
印度怡美利	REBEVERETT	星號仰	1月12	福來
順利	SHUN LEE	新加坡	1月12	捷順
大安	TARN	新加坡	1月13	多利順

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
奧國里加士	AUTOLYCUS	新加坡	1月14	太古
邊羅治	BENREOCH	新加坡	1月14	洛士利
凱斯總統	PRES. HAYES	新加坡	1月14	總統
保士	PRODUCE	曼谷	1月16	寶隆
芝魯華	TJILUWAH	新加坡印尼	1月16	渣華
干尼士馬士基	CORNELIUS MAERSK	西貢曼谷	1月18	捷成
萬加	VAN NECK	新加坡	1月18	渣華

汕頭・上海・天津線

船名		開往港口	月日	公司
安南吉	ANNENKERK	中國	1月6	渣華
錫朗	SHILLONG	上海	1月10	鐵行

基隆・釜山・日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	日本	1月5	捷成
艾多拿	ITAURA	日本	1月5	鐵行
四川	SZECHUEN	基隆	1月5	太古
海夫	HERVAR	日本	1月5	多利順
澳沙打	OZARDA	日本	1月5	鐵行
文多奴	MINDORO	日本	1月5	太平
東星	EASTERN STAR	釜山	1月6	渣甸
興中	HSING CHUNG	釜山	1月6	[illegible]
長沙	CHANGSHA	日本	1月6	太古
麗星	STAR BETELGEUSE	日本	1月7	福來
里斯荷	LISHOLT	日本	1月7	美邦
忌連安	GLENEARN	日本	1月7	天祥
金航	GOLDEN MARINER	金山日本	1月7	美輪
麗鋒	PIONEER MILL	日本	1月8	美輪
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	日本	1月8	總統
羅斯	RUYS	日本	1月9	渣華
釜山	PUSAN	日本金山	1月11	福來
中國運輸	CHINA TRANSPORT	日本	1月12	渣甸
利佛賓	LIVERBANK	日本	1月12	銀行
哈維士泰	HAVELSTEIN	日本	1月13	捷成
富蘭克林	SIR JOHN FRANKLIN	日本基隆	1月13	和捷
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	日本	1月14	東來

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
芝尼加拉	TJINEGARA	南非南美	1月7	渣華
長崎丸	NAGASAKI MARU	南非	1月9	東方
東海丸	TOKAI MARU	西非南岸	1月11	東方
鹿基雲	ROGGEVEEN	東非	1月11	渣華

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	美國	1月5	捷成
里斯荷	LISHOLT	美國	1月7	美邦
金航	GOLDEN MARINER	美國	1月7	美輪
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國	1月8	總統
中國運輸	CHINA TRANSPORT	美國	1月12	渣甸
富蘭克林	SIR JOHN FRANKLIN	舊金山	1月14	和捷
烈打馬士基	MARIT MAERSK	美國	1月17	捷成
日本熊	JAPAN BEAR	美國	1月17	美輪

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
東星	EASTERN STAR	悉尼墨爾本	1月6	渣甸
東方	EASTERN	澳洲	1月9	鐵行

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
四川	SZECHUEN（上午七時）	基隆	西環碼頭	太古
詩好頓	SCHOUTEN（下午二時）	上海日本	B11	渣華
邊羅華士	BENLAWERS（上午七時）	歐洲	九龍倉橋	洛士利
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE（上午十一時）	美國澳洲	A1	鐵行
亞雲士	AROS（上午二時）	日本	A10	天祥
海后	HOI HOUW（上午七時）	新加坡	B29	捷順
長沙	CHANGSHA（上午七時）	澳洲馬尼拉	九龍倉橋	太古
得利馬士基	TREIN MAERSK（上午七時）	美國基隆	A2	捷成
天星	STAR ALCYONE（中午）	日本	B	福來
岳州	YOCHOW（下午）	曼谷	B5	太古
易寶	ELBOW RIVER（下午）	上海	B10	僑利
忌連加利	GLENGARRY（下午三時）	日本	A6	渣甸
錫蘭丸	CEYLON MARU（上午八時）	日本	A5	東方
亞美利	AMELIA（中午）	日本	油蔴地	德安

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
辰王丸	TATSUOH MARU（上午八時）	金邊西貢	B7	福來
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN（上午六時）	日本	九龍倉橋	捷成
沙利馬士基	SALLY MAERSK（上午六時）	西貢	A7	捷成
愛巧挪	IKAUNA（上午七時）	新加坡加爾各答	九龍倉橋	鐵行
華安	ADMIRAL HARDY（上午七時）	新加坡	油蔴地	安興
寶隆丸	HORYU MARU（上午八時）	西貢	B18	東來
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU（上午十時）	新加坡	B19	東來
士打巴里	STRAAT BALI（上午十時）	日本	A3	渣華
大中山	TAI CHUNG SHAN（上午六時）	汕頭	油蔴地	順昌
錫蘭丸	CEYLON MARU（下午）	曼谷	A5	東方
財生	CHOY SANG（下午）	新加坡檳城仰光	B12	渣甸
浩生	HO SANG（下午）	山打根	B31	渣甸
豐原	FENG YUEN（下午）	基隆	油蔴地	維記
賈波	BERBERE（下午）	泗羅乃	油蔴地	聯達
海皇	HOI WONG（下午）	新加坡	A11	捷順
民興	ELSBETH	金邊	油蔴地	順昌

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
山彥丸	YAMAHIKO MARU	日本	A	大南
東星	EASTERN STAR	悉尼	A	渣甸
德利蘭	TALLEYRAND	馬尼拉	A15	天祥
文多奴	MINDORO	歐洲	九龍倉橋	太平
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	日本	B	捷成
邊路班治	BENALBANACH	英國新加坡	九龍倉橋	洛士利
海島郵	ISLAND MAIL	美國	A	福來
亞夫	HERVAR	山打根	B	多利順
奧沙打	ORZADA	新加坡	A5	鐵行

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
忌連加利	GLENGARRY	新加坡科倫坡歐洲	A6	渣甸
大寶	TIBER	新加坡歐洲	A4	多利順
德利蘭	TALLEYRAND	日本	A15	天祥
海島郵	ISLAND MAIL	日本	B	福來
鄱陽	PO YANG	日本	B17	太古

惠刊廣告 請打電話 三七二三三

英旗 金風輪 S.S. CAMBAY BREEZE
直放海防
一九五七年一月六日落貨 即日開行
貴客付貨請移玉步
香港免那船務有限公司啓
歷山大廈七樓 電話：三四一七四

易寶輪船 M.V. "ELBOW RIVER"
入口收貨人注意
啓者本公司代理之「易寶」輪約於本月三日抵港屆時請各收貨人速來本公司辦理提貨手續後即行前往船邊收貨否則將由本公司代為僱艇存倉所有一切費用及風火水險等意外損失概由收貨人負責此通告
代理 僑利公司啟
皇后大道中59號A三樓 電話：三三六四六 二七一九四

華興 M.V. ANGELINA
直往金邊
一月四、五日落貨 一月五日下午開行
貴客惠顧 請到接洽
干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七
順昌航業有限公司啓

民興 M.V. ELSBETH
直往金邊
一月三日落貨 一月三日下午開行
貴客惠顧 請到接洽
干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七
順昌航業有限公司啓

三井 MITSUI LINE
吾妻山丸 M.S. "AZUMASAN MARU"
一月十三日落貨 十四日啓行
直放—橫濱 神戶 門司 八幡
貴客付貨請移玉華人貨倉經理處干諾道中一一三號
權記公司接洽（即大東酒店二樓）電話：26624 29077
東來有限公司啓 都爹利街1號二樓 電話：29374 39111

港澳輪

船名	往澳	返港	沽票處	電話
大來	下午二時	半夜二時	德記碼頭及大球碼頭	二六七一九 三八〇九一
佛山	下午三時	半夜三時	元安碼頭	二四七三七 三七九〇九
德星	半夜12時	下午三時	大榮碼頭	二〇五四五 二五九六六

特別班：德星逢星期六及公眾假期澳開下午五時正；大來逢星期日及公眾假期港開下午二時半

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
生力	SAN MIGUEL	油蔴地	免那
克佗	HECTOR	太古倉	太古
海福	HAI FOO	油蔴地	遠東
編渣拿	PINJARRA	九龍倉橋	鐵行
大寶隆	TIBURON	九龍灣	香港運輸

截郵時間

今日空郵（星期四）

北京、上海、漢口	上午七時
日本	上午八時
泰國、巴基斯坦、黎巴嫩、西德、法國、英國	上午九時
菲島	下午一時
巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、印度、美國、泰國、錫蘭、緬甸、南朝鮮	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
馬來亞	上午十一時
北婆羅洲、澳洲、新西蘭	下午一時
泰國	下午四時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期五）

高棉、西德、馬來亞、印尼	上午九時
台灣、日本、南朝鮮、沖繩	上午十一時
南越、法國	中午十二時
關島、夏威夷、美國、菲島、澳洲、新西蘭	下午一時
台灣、美國、泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、加拿大、日本	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
馬來亞、錫蘭、英國、歐洲、荷蘭、西德	上午十一時
日本、加拿大	下午二時
泰國、印尼	下午三時
澳門	下午一時、六時